



Facultad de Ciencias Políticas, Sociales y de la Comunicación

Trabajo de Fin de Grado

Grado en Periodismo

# Análisis del reguetón desde una perspectiva de género

Alumna: Virginia Delgado Rodríguez  
Tutora: Dra. Lara Carrascosa Puertas

Curso académico  
2019 - 2020

# Índice

|   |    |
|---|----|
| 1. Introducción   | 3  |
| 1.1. Justificación del objeto de estudio                            | 6  |
| 1.2. Antecedentes y estado actual                                   | 13 |
| 2. Objetivos  | 18 |
| 3. Hipótesis  | 19 |
| 4. Metodología  | 20 |
| 5. Resultados de la investigación                                   | 23 |
| 5.1. Análisis cuantitativo del contenido de las letras y videoclips | 23 |
| 5.2. Análisis cualitativo del contenido de las letras y videoclips  | 26 |
| 6. Discusión  | 74 |
| 7. Conclusiones   | 77 |
| 8. Bibliografía   | 79 |
| 9. Anexos   | 93 |

## Resumen

En la actualidad, el reguetón se ha convertido en uno de los géneros musicales más populares del mundo. Su composición simple y ritmo pegadizo han propiciado que, en los últimos años, haya trascendido más allá de las barreras del lenguaje. Sin embargo, en tanto que su estilo evoluciona y su éxito prolifera, la preocupación e indignación por ello, también. Desde sus inicios, el reguetón ha sido el blanco de la crítica social debido a sus letras machistas y denigrantes hacia la mujer. No obstante, la reciente acogida del trap latino, el hermano 'sin filtros' del reguetón, desvela una posible identificación con el discurso o una escasa atención en él. Además, ambos son consumidos principalmente por el sector de la población más vulnerable e influyente: la juventud. Así pues, la presente investigación tiene como objeto principal describir y explicar cómo se representa la imagen de la mujer con respecto a la del hombre tanto en sus letras como videoclips.

**Palabras clave:** reguetón, mujer, hombre, sexo, violencia, imagen, discurso musical

## Abstract

Currently, reggaeton has become one of the most popular musical genres in the world. Its simple composition and catchy rhythm have propitiated that, in recent years, it has transcended beyond language barriers. However, as its style evolves and its success proliferates, the concern and outrage for it, too. From its beginnings, reggaeton has been the target of social criticism due to its macho and denigrating lyrics towards women. Nevertheless, the recent acceptance of the Latin trap, the brother 'without filters' of reggaeton, reveals a possible identification with the discourse or a scarce attention on it. Moreover, both are mainly consumed by the most vulnerable and influential sector of the population: the youth. Thus, the main purpose of this research is to describe and explain how the image of woman is represented relative to man's in their lyrics and videoclips.

**Keywords:** reggaeton, woman, man, sex, violence, image, musical discourse

# 1. Introducción

Desde que el género musical urbano comúnmente denominado reguetón apareciera en Panamá en 1985, se ha ido popularizando en todo el mundo hasta la actualidad. Este estilo musical se compone de otros géneros como el reggae, el hip-hop, el rap, la salsa, el merengue o el pop (Martínez, 2014) y raramente no se escucha en algún tipo de evento distendido. Sin embargo, a medida que ha ido evolucionando en ritmo, también lo ha hecho en sus letras en las que, cada vez más, se evidencia el rol de la mujer como objeto sexual. Pues ya se deducía, desde los primeros estudios que se conocen al respecto, que “las letras de reguetón vehiculan mensajes que incitan al sexo y convierten a la mujer en un agente pasivo que recibe la acción del hombre (machismo)” (Urdaneta, 2010, p. 159).

La investigadora estadounidense Larnies Bowen desveló<sup>1</sup> en 2008 que este género tiene sus raíces en Panamá y no en Puerto Rico, como en ese momento generalmente se creía. Concretamente, las sitúa en la evolución del reggae en español (panameño) hacia el *dancehall*, cuando a principios de los 90 en las discotecas panameñas aceleraban las canciones de reggae jamaicano e “improvisaban letras en español de contenido popular e incluían jerga de los sectores marginados”.

Chicho Man (Jeffeth Donaldson) es el artista panameño al que se le considera precursor del reggae en español en la década de los 80. Sin embargo, Puerto Rico ha sido la cuna de los artistas de reguetón debido a que, según Bowen, había “mayor tradición de producción musical y más recursos”. No obstante, se vincula también con este género ya que, “al mismo tiempo que en Panamá se hacía reggae en español, en la isla caribeña se estaban creando canciones con una técnica similar, pero con base de hip hop estadounidense”. De hecho, Nueva York fue la ciudad en la que se dio la “mezcla de culturas y sonidos” que llevó a la comunidad puertorriqueña a consolidar el reguetón en su país (Romero, 2019).

Fue entonces cuando empezaron a popularizarse temas como “El Meneaito” o “Muévelo” del panameño Edgardo Franco, “El General”, al que se le atribuye la “paternidad” del reguetón. Pese a ello, este género fue destacando en Puerto Rico de la mano de artistas como Vico C, Big Boy, DJ Negro y DJ Nelson (González, 2018). Aunque no existe un consenso pleno, este último aseguró en una entrevista para Univisión (2018) que fue él quien acuñó en 1995 el nombre de este género cuando comercializó su álbum “Reggaeton”.

---

<sup>1</sup> Afirmación extraída de una entrevista para la *Agencia EFE* recogida por *El Mundo*.

Él mismo cuenta que es la unión entre reggae y maratón para hacer referencia a que producía, junto con su equipo de trabajo, los discos en semanas e incluso días. Fue uno de los productores clave en el desarrollo de este estilo quien, junto con otros dos productores dominicanos, Francisco Saldaña y Víctor Cabrera, denominados como dueto “Luny Tunes”, y Noriega consiguieron crear, en sus palabras, la “era más más grande del reguetón” desde el 2003 hasta el 2008 al llevarlo a lo internacional creando un sonido y mezclas “nunca antes escuchados en el género” (Univisión, 2018).

Sin embargo, fue el puertorriqueño Daddy Yankee el primero en mencionar este nombre en el *cassette Playero 34* (grabado, según el propio cantante, en 1991) y el que llevó ese sonido nuevo a lo más alto con su álbum *Barrio Fino* (2004), que supuso un antes y un después para este género. Se convirtió en el álbum latino más vendido de la década de los 2000, en la cual logró multitud de distinciones y reconocimientos, y fue el detonante “que alteró irrevocablemente el negocio, el sonido y la estética de la música latina” que todavía no contaba con la confianza de las principales discográficas (Cobo, 2019). De ahí que se le considere el “Big Boss”<sup>2</sup> del reguetón. Además, su éxito abrió las puertas a otros artistas que también formaron parte de la historia de este género y que siguen en activo: Wisin y Yandel, Don Omar, Nicky Jam, Zion y Lennox, Farruko, Arcángel o De la Ghetto.

No obstante, en la actualidad, tanto sus letras como videoclips, generan polémica. Uno de los reguetoneros más famosos, conocido por su nombre artístico como Maluma, originó un gran revuelo en 2016 tras la publicación de su tema *Cuatro babys*. En él se mencionan estrofas como “Estoy enamorado de cuatro babys. Siempre me dan lo que quiero. Chingan cuando yo les digo. Ninguna me pone pero. Dos son casadas. Hay una soltera. La otra medio ‘psico’ y si no la llamo se desespera”. Tanto fue así, que hubo diversas solicitudes para que se retirara tal contenido “por promover la violencia machista” (El País, 2016). Pese a que la canción es suya, también participaron en ella otros cantantes destacados del género como Noriel, Bryant Myers y Juhn “El All Star”, caracterizados también por la cosificación y sexualización de la mujer en sus letras.

La defensa de Maluma se centra en comparar a los cantantes con los actores: “a un actor no lo pueden acusar de asesino si en una película mató a alguien, nosotros hacemos eso, interpretamos historias de los demás y cosas que pasan en el día a día”, afirmó en una entrevista previa a su participación como jurado en el Festival Viña del Mar (2017). Sin

---

<sup>2</sup> Traducción: el “Gran Jefe” (del reguetón).

embargo, Martínez (2014, p. 64) destaca el poder de influencia que ejerce la industria musical: “desempeña un papel determinante como mecanismo generador de modelos de comportamiento y roles sexuales, diferencias de género y dominación masculina”. Cabe, por tanto, resaltar el influjo del consumo de este tipo de música en los patrones de conducta de la juventud, más vulnerable y a la que mayormente va dirigida (Ramírez, 2012).

Este género nació como un grito a la situación de marginalidad que se vivía y se vive en los barrios más pobres de América Latina y el Caribe. Sin embargo, a través de las canciones actuales, los reguetoneros suelen hacer referencia a que, pese a haber nacido en un barrio “humilde”, han trabajado lo suficiente como para no tener que preocuparse por el dinero. Y así lo hacen saber mediante sus vestimentas las cuales se caracterizan, fundamentalmente, por ser de marcas de lujo así como la vida que llevan<sup>3</sup>. Y es que, actualmente, ante la exclusión económica, la falta de educación y la exaltación de la sexualidad, se ha hallado en el reguetón un refugio de identificación y compartición (Martínez, 2014) ante la admiración hacia sus “íconos”.

En vista del crecimiento y la evolución que ha experimentado el reguetón desde entonces, se hace necesario analizar los mensajes que difunde este género urbano y en qué medida están afectando a la mujer en una sociedad en la que los medios de comunicación de masas ejercen un “impacto directo en la cultura” rompiendo fronteras (Penagos, 2012, p. 294).

---

<sup>3</sup> Véase un ejemplo en el videoclip *Ven Y Hazlo Tú* de Nicky Jam, J Balvin, Anuel AA y Arcángel.

## 1.1. Justificación del objeto de estudio

La relevancia del reguetón en la industria musical actual es indiscutible. Según el *Nielsen Music Mid-Year Report U.S. 2019*<sup>4</sup>, el reguetón ocupó el quinto lugar en preferencias de escucha en Estados Unidos, posicionándose justo por debajo de géneros tan populares allí como el pop o el country.

Precisamente, esta consultora calificó de “revolución” el consumo de la música latina en Estados Unidos: “el 18,4 % de todos los vídeos de música reproducidos en ‘streaming’ en el último año, en sitios como YouTube, eran de música latina, lo que convierte a este género en el segundo más popular en EE.UU., solo por detrás del hip-hop” (EFE, 2019).

Asimismo, según Youtube (2019), los cinco vídeos musicales más vistos en su plataforma en 2019 a nivel global fueron de reguetón. El primer puesto lo obtuvo Daddy Yankee con más de 1700 millones de visitas por su tema *Con Calma* interpretado junto a Snow. Seguidamente, se encuentra *Con Altura* de Rosalía, J Balvin y El Guincho; *Secreto* de Anuel AA y Karol G; *China* de Anuel AA, Daddy Yankee, Karol G, Ozuna y J Balvin; y, por último, *No me conoce (remix)* de Jhay Cortez, J Balvin y Bad Bunny.

La CNN en Español, que recogió la lista del 2018, señala que también se había colado en primer lugar, con ya 2089 millones de visitas, otra canción latina de reguetón, *Te boté (remix)*, en este caso interpretada por Nio García, Casper Mágico, Darell, Ozuna, Nicky Jam y Bad Bunny. Pero no fue la única en destacar ese año pues dentro de las diez más escuchadas en Youtube, siete pertenecían a este género. *X (equis)* de Nicky Jam y J Balvin fue la segunda más escuchada. La cuarta plaza fue ocupada por *Dura* de Daddy Yankee, y la quinta por *El Farsante (remix)* de Ozuna y Romeo Santos. En sexta posición quedó *Sin Pijama* de Becky G y Natti Natasha, y *Me niego* de Reik con Ozuna y Wisin, en la novena. Finalmente, el décimo puesto fue para *Vaina Loca* de Ozuna y Manuel Turizo.

Cabe resaltar que, en 2017, el tema *Despacito* de Luis Fonsi con Daddy Yankee hizo historia en Youtube tras haberse convertido en el vídeo más visto de la plataforma que, con tan solo 204 días publicado, ya rondaba las 3000 millones de visitas (CNN, 2017). Por otro lado, consiguió entrar en la lista de las 50 canciones más sonadas de la época realizada por Spotify, plataforma “líder del negocio de música en streaming” (Prieto, 2020). En ella

---

<sup>4</sup> Traducción: “Informe de mitad de año de *Nielsen Music 2019* para Estados Unidos”.

también se incluyeron, la versión *Despacito (remix)* a la que se unió Justin Bieber, y *Danza Kuduro*, un clásico del ‘reguetón antiguo’ interpretado por Don Omar con la colaboración de Lucenzo. Este interés reciente por parte de los artistas más populares del mundo (Justin Bieber, Madonna, Drake, etc) en involucrarse con este género es en lo que también se está percibiendo su éxito y expansión.

En Spotify, a nivel global, el colombiano J Balvin y los puertorriqueños Bad Bunny y Ozuna se ubicaron dentro de los 10 artistas más escuchados de 2018 y 2019. Por otro lado, en España, de acuerdo con su resumen anual de 2019, el reguetón prevalece sobre el resto de géneros. Y es que, de acuerdo con este servicio de *streaming*, la música urbana “has grown by 44% in the last two years and is currently the most-streamed genre in Spain”<sup>5</sup>, el cual el reguetón lidera seguido del trap. Pese a que la canción más reproducida fue *Contando lunares* del canario Don Patricio con la participación de Cruz Cafuné, le siguieron otros temas relacionados con el género que además coinciden con los ya mencionados: *Con Calma*, *China* y *Con altura*. Además, los artistas más escuchados fueron los reguetoneros Anuel AA, Ozuna, Bad Bunny, J Balvin y Daddy Yankee (C.L., 2019).

Por otra parte, la Academia Latina de la Grabación anunció recientemente que, “con la misión de nutrir y elevar la música latina y a sus creadores” se iban a incluir tres nuevas categorías en los Grammy Latinos, entre ellas, “Mejor Interpretación de Reggaetón” y “Mejor Canción de Rap/Hip Hop” que también comprende trap latino (Huston-Crespo, 2020). Sin embargo, esta decisión no se ha tomado por casualidad. Cuando se dieron a conocer las últimas nominaciones, los reguetoneros iniciaron un movimiento de protesta vía redes sociales mediante el hashtag *#SinReggaetónNoHayLatinGrammy* ante la falta de representación en las nominaciones de la pasada edición. Frente al desconcierto general, dada la popularidad de este género en la actualidad, se instó a que la academia reconociera los distintos géneros urbanos en diferentes categorías (Huston-Crespo, 2019).

Precisamente, Leila Cobo, vicepresidenta de Billboard<sup>6</sup>, comentó en una entrevista para la BBC Mundo (2019) que “hay más canciones latinas que nunca antes” en el listado *Hot 100* de la revista, que comprende las 100 mejores canciones de la semana según las ventas, la transmisión de radio y la actividad en *streaming* en Estados Unidos. Además, dos de las

---

<sup>5</sup> Traducción: “la música urbana ha crecido un 44% en los últimos dos años y actualmente es el género más escuchado en España”.

<sup>6</sup> Revista estadounidense de gran relevancia a nivel internacional especializada en información musical.



mayores figuras del reguetón (J Balvin y Bad Bunny) actuaron en el descanso de la *Super Bowl 2020*, uno de los eventos deportivos más importantes y mediáticos del país.

Esta tendencia coincide con las cifras proporcionadas por el *Mid-Year 2019 RIAA Latin Music Revenues Report*<sup>7</sup>. Este desvela que, en el primer semestre de 2019, el negocio de la música latina creció en Estados Unidos un 13,5 % alcanzando los 232 millones de dólares de ventas al por menor logrando esta tendencia al alza durante los últimos tres años. “Los ingresos por *streaming* aumentaron un 17 % hasta conseguir los 220 millones de dólares, representando el 95 % las ganancias del mercado de la música latina”.

Asimismo, este informe señala que el éxito de los formatos de *streaming* está favoreciendo su difusión “aunque son las suscripciones de pago las que han continuado siendo el mayor impulsor de crecimiento”. Estas suscripciones en servicios como *Apple Music*, *Spotify*, *Amazon Unlimited*, *Tidal*, entre otros, “crecieron un 25 % logrando 146 millones de dólares de los cuales las dos terceras partes provienen del mercado de *streaming* de la música latina en el primer semestre de 2019”. Según señala el presidente y CEO de la RIAA, Mitch Glazier:

The U.S. Latin music market is continuing to flourish, building on the last three years of double-digit growth. Latin music is attracting a diverse and growing global audience, and rightfully so. Latin artists continue to claim growing representation on the mainstream charts and gain in critical recognition, as greater numbers of consumers are embracing Latin music and driving more consumer demand for it.<sup>8</sup>

Pese a estas cifras, Spotify (2019) afirma que Santiago de Chile es “la capital indiscutible del *streaming* de reguetón”. Con 400 millones de reproducciones mensuales se sitúa a la cabeza superando a Ciudad de México y a los países clave en su desarrollo (Panamá, Puerto Rico y Colombia, “una potencia de producción actual”). Sin embargo, esto no supone una novedad. En 2017 “los ingresos por descargas musicales aumentaron en la región más deprisa que en ninguna otra” y fue declarado por la revista *Rolling Stone* como “el año en que Latinoamérica logró conquistar el pop” (Nicolau, 2019).

---

<sup>7</sup> Traducción: “Informe de la RIAA (Asociación de la Industria Discográfica de América) sobre los ingresos de la música latina durante el primer semestre de 2019”.

<sup>8</sup> Traducción: “El mercado de la música latina en Estados Unidos continúa floreciendo, basándose en los últimos tres años de crecimiento de dos dígitos. La música latina está atrayendo una audiencia diversa y de crecimiento global, y con razón. Los artistas latinos continúan reclamando una representación cada vez mayor en las listas principales y ganar en reconocimiento crítico, a medida que un mayor número de consumidores está apoyando la música latina y lleva a que más consumidores la demanden”.

En este sentido, el reguetonero J Balvin, galardonado con numerosos premios, entre ellos con cuatro Grammy Latinos además de haber obtenido el récord *Guinness* al permanecer 22 semanas consecutivas en el número uno de la lista de ventas *Hot Latin Song*<sup>9</sup> de EEUU, comentó en una entrevista para *El Mundo* (2019) que creía que la música latina está atravesando el momento de mayor éxito global en su historia gracias al reguetón: “ahora es el género más fuerte en el mundo después de la cultura pop norteamericana [...] estoy disfrutando mucho del hecho de que sea el reguetón el género que está abriendo tantas puertas a nivel mundial”. Vaticinaba que se está dando un cambio cultural tanto en EEUU como en España y que su éxito es una muestra de que se quiere escuchar este tipo de música.

Así pues, se desarrolla aquí una paradoja y es que aunque el reguetón suponga, en su mayoría, escuchar cómo se cosifica y denigra la imagen de las mujeres, tanto ellas como los hombres han contribuido a que se convierta en uno de los géneros musicales más escuchados del mundo. De hecho, en un encuentro organizado por Spotify en España, la plataforma reveló que la música urbana en nuestro país “tiene como público mayoritario los jóvenes de entre 18 y 29 años, de los cuales un 57 % de las escuchas corresponden a hombres y un 42 % a mujeres” ocupando el reguetón (52,11 %) y el trap (27,29 %) los dos primeros puestos de la lista (Serrano, 2019).

Por consiguiente, pese a que no se perciba como una violencia verbal o física directa, sí que se hace presente la violencia simbólica. Pierre Bourdieu (1999, p. 173) la define como la “violencia que arranca sumisiones que ni siquiera se perciben como tales apoyándose en unas expectativas colectivas, en unas creencias socialmente inculcadas”. Más adelante, amplía el concepto a:

[...] violencia amortiguada, insensible, e invisible para sus propias víctimas, que se ejerce esencialmente a través de los caminos puramente simbólicos de la comunicación y del conocimiento o, más exactamente, del desconocimiento, del reconocimiento o, en último término, del sentimiento (2000, p. 12).

No obstante, la violencia física contra la mujer sigue dejando cifras alarmantes de feminicidios, especialmente, en los países donde este género urbano es más popular. De

---

<sup>9</sup> Lista de las canciones latinas más escuchadas en Estados Unidos.

acuerdo con la ONU Mujeres, Entidad de la ONU para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de la Mujer (2017), de los 25 países del mundo con las tasas más altas de feminicidios, 14 se encuentran en Latinoamérica y el Caribe.

Precisamente, según datos del Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe (OIG) de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), en 2018 hubo al menos 3.529 mujeres víctimas de feminicidio en 25 países de Latinoamérica. No obstante, según la información más reciente recogida en el informe “La medición del feminicidio o femicidio: desafíos y ruta de fortalecimiento en América Latina y el Caribe” (2019), de 33 países de la región, la cifra de mujeres asesinadas ya supera las 3.800 por su sola condición de mujer. Cabe mencionar que los datos corresponden a feminicidios excepto para las Bahamas, Barbados, Belice, Colombia, Chile, Cuba, Granada, Guyana, Jamaica, Nicaragua, Puerto Rico, San Vicente y las Granadinas y Suriname, que “solo informan sobre casos de feminicidio íntimo” (cometido por la pareja o ex pareja).

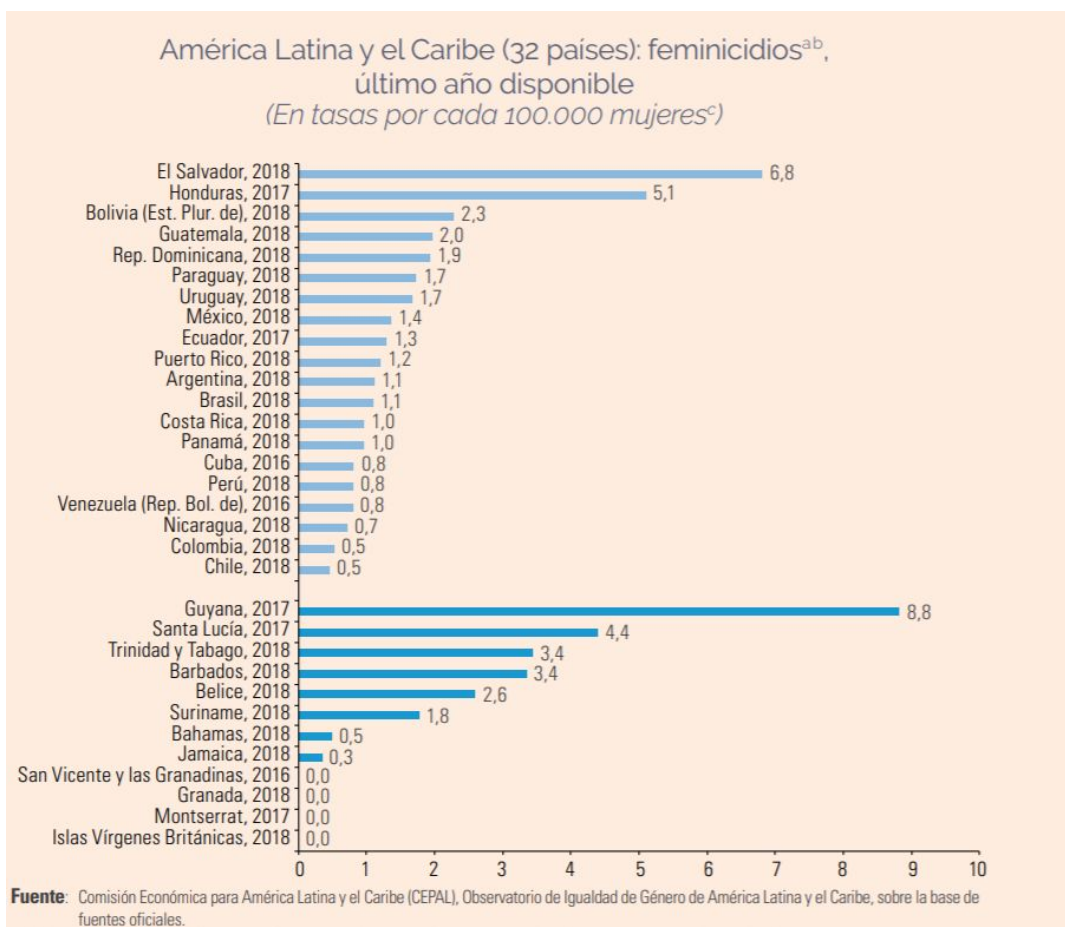


Figura 1. Tasas de feminicidios en Latinoamérica y el Caribe.

Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe, sobre la base de fuentes oficiales.

Los casos contabilizados en esos países son los siguientes:

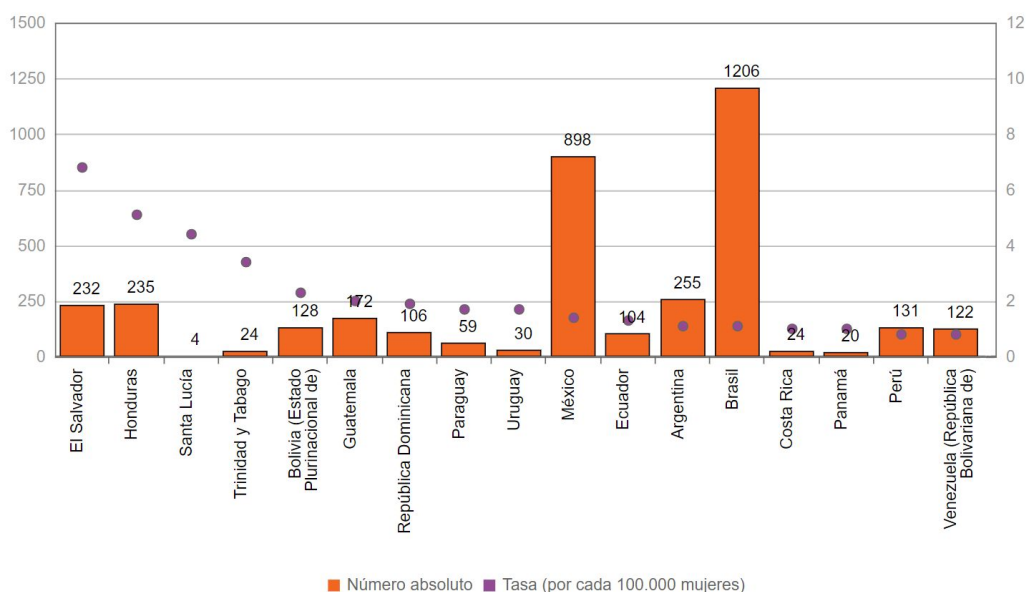
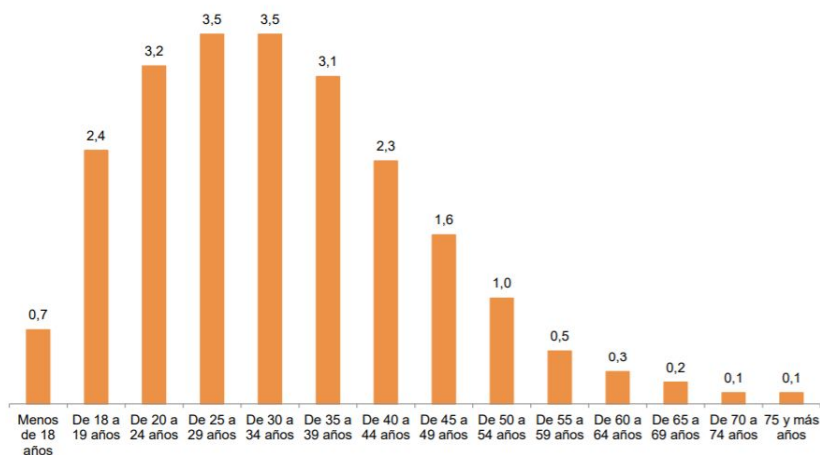


Figura 2. Número de casos de feminicidio en 2018.

Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe, sobre la base de fuentes oficiales.

En España, donde, como se ha podido observar, se ha impuesto este género musical, ya son 31 las mujeres asesinadas por violencia de género en lo que va de año conforme al balance de la Delegación del Gobierno para la Violencia de Género (2020), actualizado a 4 de septiembre de 2020. Conforme a la misma fuente, en 2019 se contabilizaron 55 casos, cuatro más que en 2018.

**Víctimas de violencia de género por edad**  
Tasas por 1.000 mujeres de 14 y más años



**Figura 3: Tasas de feminicidios en España en 2018.**

**Fuente: INE.**

En ese año, de acuerdo con el Instituto Nacional de Estadística (INE), se registraron 31 286 mujeres víctimas de violencia de género, un aumento del 7,9 % con respecto al año anterior. La tasa fue de 1,5 por cada 1000 mujeres de 14 años o más.

Al hilo de la cuestión, así como al principio se mencionaba que para Maluma no había responsabilidad ninguna dado que los artistas como él son meramente actores que interpretan una 'realidad', el *Estudio exploratorio sobre la construcción de la violencia de género en las letras de reggaetón interpretado por mujeres (2010)* concluye que:

Puesto que no se puede presuponer que el público de masas esté consciente y entienda que lo que se dice en esas canciones es totalmente ficticio y que esas palabras son usadas con el único fin de ofrecer divertimento, es preciso tomar conciencia de que existen ciertas estructuras del lenguaje que pueden ser nocivas y funcionan como armas en contra de ciertos grupos.

Por esta razón, si bien existe la libertad de expresión y un público cada vez mayor que demanda este género, la responsabilidad del artista está en lograr que este siga adquiriendo popularidad y éxitos sin recurrir a denigrar la integridad e imagen de la mujer. Esto es posible, aunque casi imperceptible. De acuerdo con el estudio *Ni pobre diabla, ni candy*:

*Violencia de género del reggaetón*<sup>10</sup> (2018), solo el 15,7 % de las 70 canciones analizadas no aludía a ninguno de los cinco tipos de violencia de género. Por contra, el 84,3 % (59 canciones) restante emitió 568 menciones violentas. Precisamente, la canción que registra un mayor número de ellas es la de *Cuatro babys* de Maluma. De las 44 menciones violentas, 30 eran simbólicas, de hecho, este tipo de violencia es la que se encuentra más presente en las letras analizadas con un 66,3 %. Le sigue la violencia psicológica (22,8 %), la sexual (7,4 %) y la física (3,2 %).

Las autoras de este informe señalan que el machismo detectado podría ser un reflejo del sistema patriarcal que sigue imperando en las sociedades latinoamericanas: “por lo cual parece razonable pensar que el reggaetón, en tanto forma de expresión musical de gran popularidad, sería una forma de manifestación de tal sociedad” (Arévalo, Chellew, Figueroa-Cofré, Arancibia y Schmied, 2018, p. 10). En este sentido, estas concluyen que este género urbano se configura como un “espacio de resistencia donde esas masculinidades tradicionales logran encontrar refugio para su subsistencia” (p. 20).

A pesar de la relativa actualidad del estudio, todavía no se había considerado la irrupción como tal de las mujeres en este género ni el ‘giro comercial’ a favor de ellas. Desde la fecha de su publicación han conseguido entrar en el número uno de la lista *Hot Latin Songs: Dame Tu Cosita* (2018), *China* (2019), y *Tusa* (2019) en las que participa Karol G, y entre los cinco primeros puestos del *ranking* también se ha posicionado Becky G con *Mayores* (2017) o *Sin Pijama* (2018) y Natti Natasha con *Criminal* (2018). Asimismo, *Soltera (remix)* de Lunay alcanzó el tercer lugar en 2019 y la canción de Bad Bunny *Solo de mí* ocupó la sexta posición en 2018.

## 1.2. Antecedentes y estado actual

La violencia hacia la mujer, sin embargo, comienza en la Antigüedad, concretamente, a la Edad de Bronce en la que se empezaron a crear mitos “para legitimar la supremacía del varón” (Zaragoza, 2006, p. 19). En esta época las mujeres ya eran tratadas, según los grandes dramaturgos trágicos, como sujetos pasivos. A continuación se expone un pasaje escrito por Eurípides, destacado dramaturgo trágico griego, que “contiene todas las

---

<sup>10</sup> Analiza cinco tipos de violencia de género (física, económica, sexual, psicológica y simbólica) en las letras de las 70 canciones más populares de reguetón en América Latina (extraídas de la lista *Hot Latin* de la revista Billboard) desde el 2004 hasta el 2017.

características de la literatura misógina y todos los elementos negativos referentes a la mujer” (Zaragoza, 2006, p. 21):

Oh Zeus, ¿por qué llevaste a la luz del sol para los hombres ese metal de falsa ley, las mujeres. Si deseabas sembrar la raza humana, no debías haber recurrido a las mujeres para ello, sino que los mortales, depositando en los templos ofrendas de oro, hierro o cierto peso en bronce, debían haber comprado la simiente de los hijos, cada uno en proporción a su ofrenda y vivir en casa libres de mujeres. [...] Mejor le va a aquel que coloca en su casa una mujer que es una nulidad, pero que es inofensiva por su simpleza. Odio a la mujer inteligente: ¡que nunca haya en mi casa una mujer más inteligente de lo que es preciso! [...] ¡Así muráis! Nunca me hartaré de odiar a las mujeres, aunque se me diga que siempre estoy con lo mismo, pues puede asegurarse que nunca dejan de hacer el mal. ¡O que alguien les enseñe a ser sensatas o que se me permita seguir insultándolas siempre! (Eurípides, 1977, pp. 616-668).

Según Molas (2006), en el mito de la creación del mundo (Teogonía) escrito por Hesíodo (700 aC), se plasma una de las primeras referencias a la violencia simbólica ejercida contra las mujeres. Las desprecia y desvaloriza fomentando las asimetrías de género que podemos percibir hoy en el reguetón. Precisamente, de acuerdo con esta autora, en el mito de Pandora se representa la figura de esta como una mujer “sexual y manipuladora” capaz de poner en peligro el poder masculino (p. 39). De hecho, ya se encuentran coincidencias lingüísticas con connotaciones negativas entre los textos de esa época y las letras de reguetón. Según expone el estudio *Violencia de Género en la Antigüedad* (2006, pp. 21-22), en el *Yambo de las mujeres*, escrito por Semónides de Amorgos (VII aC), se le atribuía a las mujeres el rasgo de animales como el de perra, cerda o zorra. Este es un ejemplo de ello:

[...] Otra sale a la perra, vivaracha  
como ésta, fiel estampa de su madre,  
que quiere oírlo todo y enterarse,  
y atisbando se mete en todas partes,  
y aún no viendo a nadie, a ése le ladra.  
No la para el marido, que amenace  
o que a pedradas, furioso, el diente  
le quebrante o que le hable con cariño;  
hasta sentada con extraños, sigue  
empeñada en ladrar inútilmente.  
[...] Otra es un asno apaleado y gris

que apenas por la fuerza y con insultos  
consiente en algo al fin, y a quien le duele  
hasta lo que le gusta; [...]

En el episodio del nacimiento de Heracles, en el que Alcmena es violada por Zeus e invisibiliza el acto al asumir que “es un bien intercambiable”, ya se plasmaba que las mujeres eran tratadas como mera mercancía por los hombres “a la manera de bienes muebles, y que el derecho privado ático testimonia a través de la oratoria” (Molas, 2006, p. 51). Por lo que ya, en ese momento, se le otorgaba a la palabra un gran poder contra la mujer.

Así pues, pese a que la violencia simbólica y física ya era un hecho entonces, esta situación, como se ha podido observar, continúa en la actualidad. Por tanto, cabe destacar que, al final, “la música refleja el contexto social en el cual es creada y alude a sujetos que comparten este contexto, por lo que es una forma de acceder a la visión de la realidad de un grupo y del conocimiento de su entorno” (Gómez y Pérez, 2016, p. 190).

En los últimos años, la presencia de las mujeres en el reguetón ha crecido de manera considerable imponiéndose como el “nuevo orden”. Nombres como Becky G, Natti Natasha, Karol G, Mariah, Farina, Rosalía, Cazzu o Anitta son familiares para todo aquel que conozca este género. De hecho, algunas de ellas se mencionan en el apartado anterior debido al éxito de las canciones en las que han colaborado.

Todas ellas reivindican su valía como mujeres dejando clara su intención de que el reguetón sea cada vez más feminista. Recientemente una de ellas, Mariah, sacó, junto con el reguetonero Guaynaa, un tema denominado *Taxi* en el que él comenta al final del videoclip que “las mujeres son las pagan” (el taxi, en este caso) a lo que ella le replica de manera tajante que “los hombres son los que pagan pero las mujeres pagan también”. Así, con pequeñas acciones, se han ido abriendo paso ante el género masculino. El empoderamiento ha sido tal, que hace unos días, la dominicana Natti Natasha denunciaba a través de su nuevo sencillo *Me estás matando* la violencia machista psicológica. Expresó el siguiente mensaje en su cuenta de Instagram:

Esto es en contra de aquellos que creen que con levantarnos la voz y atacarnos verbalmente no nos lastiman pero si [sic]... Nos lastiman, nos abren heridas y es hora



de dejar de callar, es hora de coger valor y levantar nuestras voces en contra de la violencia tanto física como psicológicamente [sic].

Incluso, tras la popularidad de sus composiciones, algunos de los reguetoneros más conocidos han cambiado de “estrategia comercial” apostando por resaltar el valor y la independencia de la mujer. Uno de los ejemplos más claros es el tema *Soltera* del puertorriqueño Lunay, uno de los exponentes de la ‘nueva generación’ del género. En 11 días ya había obtenido 71 millones de visualizaciones en Youtube según su Instagram. Fue tanta la repercusión social del tema que decidieron unirse a ella dos de los mayores referentes del género, Daddy Yankee y Bad Bunny. Además, este *remix* se convirtió en la séptima canción más escuchada de Spotify en España en 2019, ganó el Premio Lo Nuestro al Remix del Año (Univisión, 2020) y el Premio Tu Música Urbano al Remix del Año *New Generation* (Telemundo, 2020).

Por su parte, Bad Bunny sacó en 2018 el sencillo *Solo de mí* para visibilizar y denunciar la violencia machista como así hizo constar al pie de un fragmento del videoclip en su cuenta de Instagram:

No estoy seguro [sic] si las peleas de gallo son maltrato, pero la violencia de género en contra de la mujer y la cantidad absurda de mujeres que son asesinadas al mes SÍ LO ES. ¿Cuándo [sic] vamos a darle prioridad a lo que realmente importa??! [sic] [...] ES HORA DE TOMAR ACCIÓN YA! [sic] Sé que habrán [sic] muchas opiniones, pero yo solo les digo que por algo se empieza, y cada cual hace su parte como cree que pueda. NO QUEREMOS NI UNA MUERTE MAS! [sic] Respeta [sic] la mujer [...]

Sin embargo, Bad Bunny es considerado como uno de los máximos exponentes del trap (latino), un subgénero musical urbano con influencias, especialmente, del rap y del hip hop que nació en la década de los noventa en el sur de Estados Unidos. Se distingue por su estilo ‘rapeado’ y explícito para hacer referencia “a la calle, las drogas, la violencia y un sentimiento compartido de queja de la situación que viven los jóvenes” (Fernández, 2019).

En 2006, algunos reguetoneros destacados como Arcángel y De la Ghetto empezaron a popularizarlo en español con el tema *El Pistolón*. Por contra, en la actualidad, a partir del ‘boom’ del trap latino en 2016 (González, 2018), se caracteriza, principalmente, por sexualizar a la mujer de manera muy explícita y vulgar reduciéndola a un simple cuerpo que

da placer. Los reguetoneros que se dedican mayormente a este subgénero (Bryant Myers, Anuel AA, Noriel, Jon Z, Bad Bunny, entre otros) también reciben la denominación de ‘traperos’. Si bien no es lo mismo el trap que el reguetón, muchos de los reguetoneros actuales experimentan con ambos estilos a la vez por lo que se confunden con facilidad (González, 2018). Según este autor, “el reguetón se caracteriza por un ritmo movido y pegadizo [...] y un *beat*<sup>11</sup> de música marcado y característico en la base de sus canciones llamado *dembow*<sup>12</sup>”, mientras que el trap es “mucho más lento”.

No obstante, las reguetoneras tampoco están exentas de polémicas debido a sus letras. En 2017, Becky G sacó el tema *Mayores* con Bad Bunny que incluye contenido sexual implícito: “A mí me gustan más grandes, que no me quepa en la boca, los besos que quiera darme y que me vuelva loca” o machismo por parte de Bunny: “yo no soy viejo pero tengo la cuenta como uno”. De la misma manera, también lanzó otra canción a principios de 2018 con Natti Natasha, *Sin Pijama*, en la que se consideran “perras en la cama” y en el videoclip se muestran ligeras de ropa. Al respecto, Becky afirmó para *La Vanguardia* (2018) lo siguiente:

Si tenemos esos dos lados, ¿por qué no podemos [mostrarlos]? Es nuestra decisión demostrar eso, enseñar que sí, que nos sentimos seguras y cómodas [...] No pienso pedir perdón porque lo hago con intención. Mi mensaje como artista es más grande que decir cosas que van a enfadar a algunas personas [...] y yo sé que con eso van a venir cosas muy positivas. [...] Mi responsabilidad como artista es sentirme feliz con mi música y con lo que significa.

En relación con esto, Gutiérrez-Rivas (2010) afirma que si “las mujeres interpretan letras violentas podrían llegar a infundir en el público el sentir de que está bien permitir, practicar y justificar el maltrato hacia la mujer”. Si esta reflexión se traslada al campo sexual podría decirse que se estaría transmitiendo como positiva su cosificación e hipersexualización aunque, según la autora, y las palabras de Becky G así lo demuestran, “sin estar plenamente conscientes de ello”. Finalmente, además de lo expuesto, Toro (2011) señala que el reguetón fomenta estereotipos sobre la mujer ideal, especialmente, en el aspecto físico dada la sobreexposición de su cuerpo en los videoclips y la descripción de este en las letras.

---

<sup>11</sup> Traducción: golpe (de música).

<sup>12</sup> Ritmo característico del reguetón. Es de origen jamaicano y se desarrolló en la década de los 80. Se caracteriza por ser rápido y repetitivo.

Caminamos por el mundo intercambiando disfraces, imágenes, caras, maquilladas como lo dicte la moda, andando con garbo según cánones establecidos para ser vistas como muñecas que se visten por la existencia de los demás. Todos estos ropajes, estas escenas que cotidianamente representamos, expresan el sinnúmero de redes donde las mujeres no somos identificadas sino consumidas, expuestas en las vitrinas, en las publicaciones de moda, en las revistas pornográficas. Ser mujer ha significado en nuestra sociedad quedar reducidas a objetos para el placer de otros (Ferro, Jiménez y Camacho, 1993, p. 24).

## 2. Objetivos

El principal objetivo de este estudio es analizar cómo se representa la mujer con respecto al hombre en el discurso del reguetón ya que, en la actualidad, se cataloga como el género musical urbano machista por excelencia. En este sentido, se suele etiquetar con frecuencia a todo género urbano “malsonante” como reguetón. Al tratarse de uno de los estilos que más se está escuchando en el mundo esta investigación adquiere mayor relevancia aún, si cabe, dado que con él se pretende, si así es necesario, concienciar sobre la imagen que se está proyectando de la mujer a través de tales letras.

Por tanto, los objetivos quedan resumidos de la siguiente manera:

| OBJETIVO GENERAL   | OBJETIVOS ESPECÍFICOS  | OBJETIVOS TÉCNICOS   |
|--|--|--|
| OG1. Observar cómo se representa a la mujer en las letras y videoclips de reguetón | OE1. Averiguar qué papel desempeña la mujer con respecto al hombre en el contexto de las canciones.                            | Crear códigos y plantear cuestiones que reflejen si existen patrones sexistas que emanen del discurso del reguetón.  |
|  | OE2. Descubrir de qué manera se hace referencia a la mujer y al hombre en las letras.  | Examinar las letras de las canciones en busca de elementos (adjetivos calificativos y sustantivos) que contribuyan a definir los mensajes que transmite este género musical.       |
| OG2. Observar cómo se representa al hombre en las letras y videoclips de reguetón  | OE3. Comprobar si se reproduce algún tipo de violencia del uno hacia el otro.  | Identificar aquellos elementos que presenten la violencia de género en sus diferentes formas clasificando estas como violencia física, sexual, simbólica, económica y psicológica. |
|  | OE4. Describir cuáles son los mecanismos que se utilizan para vender el producto musical a través de los distintos videoclips. | Hallar, mediante el análisis de la escenografía y de los personajes, patrones utilizados para reforzar los mensajes emitidos en las letras.  |

### 3. Hipótesis

Dada la coyuntura expuesta a lo largo de estas primeras páginas, y considerando los distintos estudios realizados al respecto, la tendencia que se supone predominante es que este tipo de música promueve conductas machistas así como la violencia contra el sexo femenino. Asimismo, pese a una leve evolución positiva a favor de las mujeres en los últimos años, el éxito actual del trap latino la ha eclipsado. Este subgénero, generalmente considerado como una modalidad o “hermano” del reguetón por su fusión constante con este, está agravando sus letras en las cuales la mujer queda vulgar y explícitamente reducida a un mero cuerpo sin valor.

Así, se parte de cuatro hipótesis principales:

- H1. El reguetón es, con carácter general, machista. El hombre es el que controla la situación que se refleja en las canciones y a quién la mujer debe satisfacer. Exige, manda y decide sobre ella exponiéndola como un medio para conseguir un fin, principalmente, sexual.
- H2. El discurso del reguetón denigra la imagen de la mujer. Si bien estas son las protagonistas de este género, las menciones hacia ellas son despectivas y se las deshumaniza. Por contra, al hombre se le representa de manera positiva, se le enaltece.
- H3. Las letras de las canciones recogen algún tipo de violencia solo hacia la mujer ya sea física, sexual, simbólica, psicológica o económica.
- H4. Las mujeres son el foco central de los videoclips. Se las sexualiza mediante la ropa (o más bien casi sin ella) y se las representa mediante gestos y movimientos deseosos de que un hombre las complazca. No obstante, son ellos los que, mayoritariamente, las tratan como objetos sexuales. Mientras que los hombres, mediante sus movimientos o vestimentas, representan el poder y el control.

## 4. Metodología

Con el fin de profundizar en el objeto de esta investigación se efectuará un análisis cualitativo y cuantitativo tanto del contenido de las letras como el de los videoclips. Se seleccionarán las 10 canciones de reguetón más populares de la década según la revista *Billboard* dada la relevancia de esta a nivel internacional y su trayectoria histórica. Para determinar los distintos temas, la revista consideró las ventas, la transmisión de radio y la actividad en *streaming* en Estados Unidos<sup>13</sup>.

Además, para estudiar las tendencias más actuales, esta selección se acotará a un periodo comprendido entre 2015 y 2019. A fin de enriquecer el análisis, y considerando que en gran parte de las canciones actuales de este estilo se encuentra presente el trap, si así procede en este caso, también se incluirá.

En esta línea, si bien todas las canciones pertenecen a este *ranking*, *Ella Quiere Beber* rompe con el orden establecido debido a que se encuentran tres canciones de 2018 en los primeros puestos. De modo que, para equilibrar a dos canciones por año, se decidió prescindir de la tercera más popular de ese año e incorporar la segunda de 2019. Por tanto, siguiendo este criterio, las canciones a analizar son:

| Nº Lista | Intérprete/s  | Canción                          | Año  |
|----------|---|----------------------------------|------|
| 1        | Luis Fonsi y Daddy Yankee con Justin Bieber                         | <i>Despacito (remix)</i>         | 2017 |
| 3        | Nicky Jam y Enrique Iglesias  | <i>El Perdón</i>                 | 2015 |
| 5        | Bad Bunny y Drake   | <i>Mía</i>                       | 2018 |
| 6        | Nicky Jam   | <i>Hasta el Amanecer</i>         | 2016 |
| 7        | J Balvin  | <i>Ginza</i>                     | 2015 |
| 9        | J Balvin y Willy William con Beyoncé                                | <i>Mi Gente</i>                  | 2017 |
| 10       | Casper Mágico, Nio García y Darell con Nicky Jam, Ozuna y Bad Bunny | <i>Te Boté (remix)</i>           | 2018 |
| 18       | Shakira y Maluma  | <i>Chantaje</i>                  | 2016 |
| 21       | Daddy Yankee y Snow con Katy Perry                                  | <i>Con Calma (remix)</i>         | 2019 |
| 44       | Anuel AA con Romeo Santos   | <i>Ella Quiere Beber (remix)</i> | 2019 |

<sup>13</sup> En la página donde descansa la lista se expone detalladamente el proceso de selección.

**Figura 4: Lista de las canciones de reguetón más populares de la década en Estados Unidos.<sup>14</sup>**

**Fuente: elaboración propia a partir de datos de Billboard.**

En primer lugar, el análisis del discurso se apoyará en el esquema de la teoría semántica de Pottier (1987, 1992), Molero (1998, 2003) y Franco (2002), el cual es, para Molero según Urdaneta (2010), “integrador porque mantiene una estructura jerárquica, que permite la inclusión de componentes lingüísticos los cuales van a depender de la producción o interpretación del discurso”. Tomando como referencia *El enfoque semántico-pragmático en el análisis del discurso* (2003), en el que este se expone, se contempla la siguiente tabla de análisis:

| Ficha de análisis  |                   |          |          |         |
|--|-------------------|----------|----------|---------|
| Título   |                   |          |          |         |
| Intérprete/s   |                   |          |          |         |
| Contexto   |                   |          |          |         |
| Causa  |                   |          |          |         |
| Finalidad  |                   |          |          |         |
| Cuestiones   | Sí                | Tipo/s   |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  |                   |          |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |                   |          |          |         |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    |                   |          |          |         |
|  | Simétrica-neutral |          | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            |                   |          |          |         |
|  | Positiva          | Negativa | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |                   |          |          |         |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |                   |          |          |         |

<sup>14</sup> La lista mencionada comprende las canciones latinas más populares (*Decade-end charts Hot Latin Songs 2010s*) por lo que la posición de las canciones extraídas se corresponde con aquellas que son únicamente de reguetón.

Cabe señalar lo que se entiende en esta investigación por los distintos tipos de violencia considerando los indicadores seguidos por el estudio *Ni pobre diabla ni Candy: Violencia de género en el reggaetón* (2018):

- **Violencia física:** toda aquella mención que haga referencia a la utilización de la fuerza de manera violenta contra una mujer o un hombre.
- **Violencia sexual:** toda aquella mención que haga referencia a un acto sexual, toqueteo o flirteo no consentido por una mujer o un hombre.
- **Violencia simbólica:** toda aquella mención que haga referencia a una forma de dominación, desigualdad y discriminación que se ejerza de manera indirecta: prohibición de relacionarse con personas del sexo contrario, necesidad de protección masculina o femenina según sea el caso, tildar de fácil o difícil dependiendo del deseo a tener relaciones sexuales, destacar las características físicas en vez de las personales o psicológicas, etc.
- **Violencia psicológica:** toda aquella mención que se traduzca en insultos, juicios despectivos o amenazas contra la mujer o el hombre; cuando se animalice o se trate a una persona como una propiedad y se observe el control de una sobre la otra.
- **Violencia económica:** toda aquella mención que haga referencia a que existe una dependencia económica de la mujer hacia el hombre y viceversa, al mantenimiento de una relación sentimental por dinero y a la entrega de obsequios para conseguir un determinado objetivo.

Por otro lado, se efectuará el análisis de los videoclips correspondientes a las canciones seleccionadas. Este se apoyará en el trabajo de Benavides: *Los estereotipos femeninos en los videos musicales del género reggaeton: una cuestión de género* (2007) y en la propuesta metodológica de Rodríguez-López y Aguaded-Gómez (2013) según la cual se atiende a las “necesidades y particularidades” del vídeo musical. De esta última, se aplicarán aquellas partes que procedan en este caso y sean relevantes para el objeto de estudio. Igualmente, a modo de exposición visual de lo descrito, se incorporarán imágenes de estos vídeos cuando así proceda. Con todo, se responderá a las siguientes cuestiones:

- ¿Sobre quién recae el protagonismo en los diferentes videoclips?

- ¿Cómo se representa la imagen de la mujer y del hombre?
- ¿En qué lugar o lugares se desarrolla la acción? ¿Cuáles son las características físicas del entorno y qué sugieren?
- ¿Cómo son sus gestos y movimientos? ¿Qué indican?
- ¿En qué canciones son significativos elementos tales como los encuadres, planos, colores, angulación, movilidad de cámara, duración, etc.? ¿Por qué?

## 5. Resultados de la investigación

### 5.1. Análisis cuantitativo del contenido de las letras y videoclips

De las diez canciones analizadas, siete están interpretadas únicamente por hombres. Por tanto, esta característica da la oportunidad de comprobar el objeto de la investigación de una manera más precisa. En dos de las tres canciones restantes, la mujer forma parte de una colaboración (*remix*) mientras que la resultante es una versión original en la que ambos tienen el mismo peso artístico. En esta línea, nueve de las diez canciones examinadas van dirigidas a la mujer por lo que se confirma como el tema principal.

Asimismo, en relación al contexto, ocho de las diez canciones seleccionadas están relacionadas con el sexo ya sea porque la finalidad es esa, por una cuestión de venganza o por superar una infidelidad. En este sentido, cabe destacar que, salvo en cinco de las canciones, todas muestran una relación desigual entre el hombre y la mujer.

Por otro lado, la totalidad de las canciones observadas alude a alguno/s de los cinco tipos de violencia de género. De las 20 referencias violentas registradas en total, 18 están dirigidas a la mujer y dos al hombre (psicológica y física): siete son psicológicas; siete, simbólicas; dos, económicas; una, sexual y la restante, física.

Del mismo modo, las alusiones tanto hacia el hombre como hacia la mujer son muy dispares. En total se han localizado 70 alusiones que denigran la imagen de la mujer independientemente de la óptica con que se emplea. Pese a que expresamente 25 están dirigidas a ella de manera insultante, también se han incluido aquellos términos que aunque en Latinoamérica, lugar de procedencia de los cantantes citados, no adquieren un significado peyorativo, sí que demuestran cierta irrespetuosidad y atrevimiento según el contexto. En este caso, son “beba”, “baby”, “bebé”, “nena” o “bebecita” dado que, si se



observa con perspectiva de género, podrían llegar a sugerir que una mujer tiene ciertos rasgos particulares de un bebé: dependencia, vulnerabilidad, debilidad, indefensión, fragilidad, etc.

El mismo caso ocurre con “mami” o “mamacita”. En general, se la despoja de sus características propias como ente racional y autónomo. El sustantivo “baby” se llega a repetir hasta en 15 ocasiones, es el más común. Le precede “mami” con 14 menciones y “bebé” con 6. En menor medida se hallan “bebecita” (3), “beba” (1) y “mamacita” (1). En este sentido, se alude tan solo dos veces al hombre como “baby”.

Así pues, a la mujer se la ha calificado negativamente como “malicia”, “hija de puta”, “gatas”, “chantajista (X12)”, “mala (X2)”, “asesina (X3)”, “murda<sup>15</sup>”, “bandida”, “enferma”, “beast<sup>16</sup>”, “candela” (peligrosa), “diablita (X3)” y “loquita (X2)”. Se han categorizado como neutral “señora” y “calladita” porque con la primera se hace referencia a la madurez y experiencia de la mujer y, con la segunda, si bien se transmite que esta mantenía un comportamiento estimado como propio y adecuado dentro de una relación amorosa, no se la insulta ni denigra.

Sin embargo, de cara al análisis cualitativo, los términos “murda”, “asesina”, “beast” y “enferma” no adquieren un significado peyorativo en el contexto. Con esta última, el cantante señala que, aunque la protagonista no se encuentre bien de salud, es capaz de salir a bailar. Por tanto, las menciones positivas son variadas pues se expresan calificativos físicos, intelectuales y de personalidad: “bonita (X5)”, “reina (X2)”, “dura”, “dama”, “joven”, “inteligente”, “gentil”, “agradable”, “enferma”, “buena”, “murda”, “asesina” y “beast” (estos tres últimos se los denomina a sí misma debido a la forma de bailar). En total son 18 referencias positivas.

Por contra, se han localizado 34 alusiones en total que denigran la imagen del hombre. No obstante, solo se le menciona como “baby (X2)”, “egoísta (X3)”, “chantajista (X12)”, “wild<sup>17</sup>” y “nene (X2)” por parte de la mujer y es que este también emite características negativas hacia las personas de su mismo sexo: “loco (X3)”, “bobos”, “bobolón”, “bandido”, “masoquista (X2)” y “tipo (X6)”. Desde una perspectiva cualitativa, se le denomina de manera positiva 9 veces: “wild” (sentido sexual), “vida (X2)”, “sueño (X3)”, “Romeo”, “duro” y

---

<sup>15</sup> Traducción: “asesina”.

<sup>16</sup> Traducción: “bestia”.

<sup>17</sup> Traducción: “salvaje”.

“servicial”. Estos tres últimos calificativos son emitidos para sí mismo. Dos términos se han considerado como neutrales (en el sentido cualitativo): “loco” y “nenes” debido a que, en el primer caso, se refiere a la forma de beber y, en el segundo, probablemente a un masculino genérico.

Por otra parte, el protagonismo en los videoclips recae principalmente en el hombre pero indirectamente sobre la mujer. En solo dos canciones es la mujer quien tiene una presencia mayor y en una, es equitativa. Asimismo, en dos de ellas, no es posible o relevante determinarlo debido a sus características ya que uno consiste en un *lyrics* y, el otro, al ser un vídeo casero, ese aspecto dependía únicamente de quienes decidieran participar en él.

En relación a la vestimenta, en seis de las diez canciones, a la mujer se la representa sexy y con poca ropa. Por el contrario, de manera general, ellos visten con pantalones, camisetas y abrigos sencillos, sin una distinción clara de poder salvo en dos de ellas. El patrón de actuación de la mujer en los vídeos musicales y que repite en seis temas es el de bailar. Estos, a su vez, también lo hacen en ocho de las canciones.

Asimismo, las localizaciones que se destacan en los diferentes videoclips son tanto al aire libre como en espacios cerrados. Se visualiza una playa, dos barrios (de Puerto Rico y Colombia), dos discotecas, dos casas, una lavandería, tres baños, varias salas y habitaciones, una tienda de comestibles, un pasillo, un restaurante, un pub y un escenario.

Los gestos y movimientos que remiten a poder, control, posición o fuerza se han detectado en siete de ellas (canciones analizadas). En cuatro de los videoclips, estos gestos están realizados por el hombre y en tres por la mujer. En esta línea, son seis los que dedican planos específicos al cuerpo de la mujer mientras que al hombre, salvo en una canción, se le mantiene en una imagen completa y no se le sexualiza visualmente. Los colores predominantes en la escena son el rojo, azul y verde. Los dos primeros se utilizan en seis vídeos y el último, en cuatro.

## 5.2. Análisis cualitativo del contenido de las letras y videoclips

### **Despacito (remix)**

El tema *Despacito* de Luis Fonsi en colaboración con Daddy Yankee encabezó, en palabras de Fonsi en la revista *Billboard* (2019), “un movimiento latino global” a partir de 2017. Los múltiples premios y récords obtenidos así lo constatan: ese mismo año logró el Grammy Latino a Canción del Año, Grabación del Año, Mejor Fusión/Interpretación Urbana y Mejor Video Musical [versión corta] (Huston-Crespo, 2017).

Si bien el reguetón ha seguido una tendencia ascendente desde sus inicios, con esta canción comenzó a adquirir relevancia en países donde todavía no había tenido un impacto sustancial. Esto se ha podido comprobar, especialmente, en el interés de diversos cantantes de talla internacional por colaborar en canciones de este género. Precisamente, Justin Bieber fue uno de ellos. Tras haber escuchado el tema por casualidad en su paso por América Latina, contactó con Fonsi para poder realizar la versión que ocupa el primer puesto de la lista analizada. No obstante, es necesario destacar que el propio Fonsi atribuyó esta acogida mundial al ritmo pegadizo y no precisamente a su letra (Los 40, 2017).

La canción describe el deseo sexual que se siente por una mujer. Los intérpretes lo transmiten mediante sensuales coreografías y un discurso sutilmente poético:

#### **[Intro: Justin Bieber]**

Coming over in my direction  
So thankful for that, it's such a blessing  
Turn every situation into heaven  
you are  
My sunrise on the darkest day  
Got me feeling some kind of way  
Make me wanna savor every moment slowly, slowly  
You fit me tailor-made, love how you put it on  
Got the only key, know how to turn it on  
The way you nibble on my ear, the only words I wanna hear  
Baby, take it slow so we can last long

**[Verso 1: Luis Fonsi & Daddy Yankee]**

Tú, tú eres el imán y yo soy el metal  
Me voy acercando y voy armando el plan  
Solo con pensarlo se acelera el pulso  
Ya, ya me está gustando más de lo normal  
Todos mis sentidos van pidiendo más  
Esto hay que tomarlo sin ningún apuro

**[Coro: Justin Bieber & Luis Fonsi / Daddy Yankee]**

Despacito  
Quiero respirar tu cuello despacito  
Deja que te diga cosas al oído  
Para que te acuerdes si no estás conmigo  
Despacito  
Quiero desnudarte a besos despacito  
Firmo en las paredes de tu laberinto  
Y hacer de tu cuerpo todo un manuscrito

**[Post-Coro: Luis Fonsi & Daddy Yankee]**

Quiero ver bailar tu pelo, quiero ser tu ritmo  
Que le enseñes a mi boca  
Tus lugares favoritos  
Déjame sobrepasar tus zonas de peligro  
Hasta provocar tus gritos  
Y que olvides tu apellido

**[Verso 2: Daddy Yankee]**

Si te pido un beso, ven, dámelo, yo sé que estás pensándolo  
Llevo tiempo intentándolo, mami, esto es dando y dándolo  
Sabes que tu corazón conmigo te hace “bom, bom”  
Sabes que esa beba está buscando de mi “bom, bom”  
Ven, prueba de mi boca para ver cómo te sabe  
Quiero, quiero, quiero ver cuánto amor a ti te cabe  
Yo no tengo prisa, yo me quiero dar el viaje  
Empezamos lento, después salvaje

**[Pre-Coro: Daddy Yankee & Justin Bieber / Daddy Yankee]**

Pasito a pasito, suave suavecito  
Nos vamos pegando, poquito a poquito  
cuando tú me besas  
con esa destreza  
veo que eres malicia con delicadeza  
Pasito a pasito, suave suavecito  
Nos vamos pegando, poquito a poquito  
y es que esa belleza  
es un rompecabezas  
pero para montarlo aquí tengo la pieza

Estos dos últimos versos rompen con esa armonía 'inocente' y es donde se percibe mayor influencia del reguetón dado que en esta canción predomina el género pop. Aquí se muestra claramente la figura del hombre como autoridad: 'si yo te digo esto, tú lo tienes que hacer'. Se relega a la mujer a un rol sumiso y, por tanto, se hace presente la violencia simbólica y el machismo. No obstante, no se plasma una relación desigual dado que no ha cedido a sus órdenes aunque se lo "esté pensando".

Asimismo, si con el resto de la letra se pretendía romantizar el sexo para evitar sexualizar a la mujer o ser vulgar como afirmó Fonsi en una entrevista para la radio Los 40 (2017), en esta aportación de Daddy Yankee se pierde la fuerza de tal intención. Se pasa de lo poético: "You are my sunrise on the darkest day / Quiero desnudarte a besos despacito / Firmo en las paredes de tu laberinto / Y hacer de tu cuerpo todo un manuscrito" a lo vulgar, el amor se reduce al sexo y, por ende, a la mujer como objeto sexual: "Quiero ver cuánto amor a ti te cabe / Yo no tengo prisa, yo me quiero dar el viaje". Las referencias negativas hacia ella son: "baby (X4)", "mami", "beba" y "eres malicia con delicadeza" para hacer referencia a la forma de besar, se la representa como 'atrevida'.

Aunque se intenta resaltar la belleza de la mujer, tal propósito queda eclipsado ante el comentario que le precede: "Y es que esa belleza es un rompecabezas, pero para montarlo aquí tengo la pieza". Esta frase da a entender que la belleza femenina existe para ser apreciada por el hombre y que depende de este que pueda ser valorada en positivo o no, así que aquí se hace presente el androcentrismo.

Con todo, al hombre se le representa como el controlador de la situación. Es él el que seduce a la mujer: “Me voy acercando y voy armando el plan”. Se le empodera al afirmar que si tiene sexo con él va a ser memorable: “Deja que te diga cosas al oído para que te acuerdes si no estás conmigo / Déjame sobrepasar tus zonas de peligro hasta provocar tus gritos y que olvides tu apellido”.

Ella es la total protagonista de la letra solo por su condición de mujer capaz de dar placer: únicamente se hace referencia a sus características físicas y dotes sexuales: “Cuando tú me besas con esa destreza veo que eres malicia con delicadeza”. En consecuencia, al anteponer y destacar este tipo de aspectos a los personales o psicológicos, se presenta una vez más la violencia simbólica. Además, se intenta colocar a la mujer a la misma altura asegurando que ella desea lo mismo: “Sabes que esa beba está buscando de mi ‘bom, bom””. Es interesante comprobar que aquí, aunque ambos busquen solo sexo, es ella la que queda como una ‘fresca’ debido a la mentalidad machista que todavía se mantiene en nuestra sociedad.

La presencia de ambos en el videoclip es equilibrada pese a ser la mujer la protagonista de la letra y el hombre el que la canta. Durante la primera parte, a la mujer se la muestra con pantalón corto, un top y bisutería. Sin embargo, en la segunda, se encuentra más sensual con un vestido sugerente. Se trata de Zuleyka Rivera, una modelo puertorriqueña y Miss Universo en 2006.



**Figura 5: Fragmentos del videoclip de *Despacito*.**

**Fuente: Canal de Luis Fonsi en la plataforma de Youtube (Vevo).<sup>18</sup>**

A los dos intérpretes se les representa, en el caso de Fonsi, con un pantalón bajo, unas gafas de sol y dos camisetas (negra y otra roja con estampados negros) las cuales

---

<sup>18</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=kJQP7kiw5Fk>

evidencian a un hombre fuerte y ‘malote’ con tatuajes en los brazos. Yankee, por su parte, presenta en la primera parte una camiseta negra con una cadena de una longitud importante y una gorra, muy fiel a su estilo ‘reguetonero’. Al final del videoclip, su vestimenta adquiere un *look* más de noche, con un sombrero, una camiseta blanca, una chaqueta y pantalón vaqueros con algunas joyas más.



**Figura 6: Fragmentos del videoclip de *Despacito*.**

**Fuente: Canal de Luis Fonsi en la plataforma de Youtube (Vevo).**

Se muestra el devenir de un barrio de Puerto Rico, “La Perla”. Aparecen niños bailando y personas mayores jugando al dominó con los propios cantantes. Sin embargo, en un momento en particular, el discurso se apoya en bailes por parte de distintas parejas chico-chica muy sugerentes y sensuales. Estos pueden ser considerados tan hipersensuales como lo que en la actualidad se conoce como perreo. Al comienzo del videoclip no hay casi contacto entre Fonsi y la mujer protagonista.



**Figura 7: Fragmentos del videoclip de *Despacito*.**

**Fuente: Canal de Luis Fonsi en la plataforma de Youtube (Vevo).**

En cambio, la segunda parte se desarrolla en una especie de pub en el que ambos, junto con más bailarines al ritmo de la canción, se encuentran y continúan con el mismo baile del inicio, seduciéndose mutuamente. Es necesario recalcar que, tras la visualización de

distintas entrevistas realizadas a Fonsi, el hecho de que aparezcan en este vídeo especialmente niños y personas de avanzada edad, no es fortuito. Él quería que esta canción, pese a lo sensual de la misma, pudiese ser bailada, cantada y escuchada por cualquier persona. Así que, con la presencia de estos en el videoclip, se contrarrestaría el posible rechazo dada la intención sexual de la canción.

19

El mar, que se encuentra junto al barrio, está revuelto en el momento de la grabación para acompañar a una parte de la canción eliminada en la versión con Bieber. En ella se dice: “Vamos a hacerlo en una playa en Puerto Rico, hasta que las olas griten ‘¡ay, bendito!’ para que mi sello se quede contigo”.



Estas apoyan visualmente, al inicio del vídeo, el deseo que describe la letra al ser salvajes y con movimientos ‘sensuales’. Los fragmentos finales se filmaron en un lugar oscuro y cerrado así como de pequeñas dimensiones (un pub) que contribuye a que la escena sea más íntima. Las únicas luces que permiten visualizar las escenas son rojas y verdes. Transmiten pasión y la esperanza por parte del hombre de conseguir su fin: tener sexo con la mujer.

En relación con los gestos y movimientos, si bien no son expresamente vulgares, sí que indican superioridad del hombre sobre la mujer durante las explícitas escenas de baile en las que el hombre se hace con el cuerpo de la mujer y lo toca continuamente. Incluso, hay primeros planos de estos tocamientos. En ninguno de ellos se observa la situación a la inversa. Precisamente, estos planos se focalizan tanto de la cintura para abajo como hacia arriba.



<sup>19</sup> Figura 8: Fragmento del videoclip de *Despacito*. Fuente: Canal de Luis Fonsi en la plataforma de Youtube (Vevo).



**Figura 9: Fragmentos del videoclip de *Despacito*.**

**Fuente: Canal de Luis Fonsi en la plataforma de Youtube (Vevo).**

La duración de las canciones normalmente ronda los 3 minutos pero esta llega casi a cinco. Es probable que de esta manera se deseara representar mejor lo “despacito” disfrutando de la canción hasta los últimos instantes con el sonido de los tambores y demás instrumentos.

## **El Perdón**

La segunda posición del *ranking* la ocupa *El Perdón* de Nicky Jam y Enrique Iglesias. Este último se sentía atraído por colaborar con Jam: su idea era hacer una versión de otro tema suyo pero, según afirmó el autor, Iglesias “se enamoró de la canción” (Zavala, 2015). Obtuvo el Grammy Latino a mejor Fusión/Interpretación Urbana, el primero de Nicky Jam y el quinto de Enrique Iglesias (Univisión, 2015). Asimismo, en los *Latin American Music Awards* ganó los premios a Sencillo del Año, Colaboración Favorita y Canción *Streaming* Favorita (La Vanguardia, 2015). Además de seis galardones en los Billboard a Mejor Canción, Colaboración Vocal, Canción del Año *Airplay*, Digital, *Streaming* y Canción *Latin Rhythm* del Año (Telemundo, 2016).

La protagonista, una vez más, es la mujer. Sin embargo, a diferencia de la anterior canción mencionada, no hace referencia al sexo sino al amor, a la dependencia emocional y al gesto de pedir perdón por quizá no haber actuado como se debiera:

### **[Intro: Enrique Iglesias & Nicky Jam]**

Dime si es verdad  
Me dijeron que te estás casando  
Tú no sabes lo que estoy sufriendo  
Esto te lo tengo que decir  
Cuéntame  
Tu despedida para mí fue dura  
Será que él te llevó a la Luna  
Y yo no supe hacerlo así

### **[Verso 1: Enrique Iglesias & Nicky Jam]**

Te estaba buscando  
Por la calle gritando  
Esto me esto está matando

Te estaba buscando  
Por las calles gritando  
Como un loco tomando

**[Coro: Enrique Iglesias & Nicky Jam]**

Es que yo sin ti, y tú sin mí  
Dime quién puede ser feliz  
Esto no me gusta (X4)

**[Verso 2: Enrique Iglesias & Nicky Jam]**

Y yo sin ti, no aguanto más  
Por eso vengo a decirte lo que siento  
Estoy sufriendo en la soledad  
Y aunque tu padre no aprobó esta relación  
Yo sigo insistiendo a pedir perdón  
Lo único que importa está en tu corazón

**[Verso 3: Enrique Iglesias & Nicky Jam]**

Yo te juré a ti ese eterno amor  
Y ahora otro te da calor  
Cuando en la noche tienes frío  
Yo sé que él te parece mejor  
Pero yo estoy en tu corazón  
Y por eso pido perdón

**[Final: Nicky Jam]**

Dicen que uno no sabe lo que tiene hasta que lo pierde pero  
Vale la pena luchar por lo que uno quiere  
Y hacer el intento

Se describe el sufrimiento de un hombre porque la mujer de la que está enamorado va a casarse con otro. Se disculpa por no haber sabido darle lo que necesitaba y por no ser lo que su progenitor esperaba: “Será que te llevó a la Luna y yo no supe hacerlo así / Aunque tu padre no aprobó esta relación”. Se evidencia una gran dependencia emocional del hombre hacia la mujer. Además, intenta responsabilizarla de sus acciones y que se sienta culpable: “Dime si es verdad, me dijeron que te estás casando, tú no sabes lo que estoy sufriendo, esto te lo tengo que decir / Tu despedida para mí fue dura / Te estaba buscando, por las calles gritando, esto me está matando [...] como un loco tomando / Es que yo sin ti y

tú sin mí dime quién puede ser feliz, esto no me gusta / Y yo sin ti, no aguanto más, por eso vengo a decirte lo que siento, estoy sufriendo en la soledad / Yo sigo insistiendo a pedir perdón, lo único que importa está en tu corazón”. Por tanto, se manifiesta la violencia psicológica hacia la mujer y se muestra una relación desigual en la que el hombre le ha conferido a la mujer el poder de decidir sobre sí mismo.

No obstante, en ningún momento se la sexualiza. Hablan de sus sentimientos sin tapujos: “Yo te juré a ti ese eterno amor y ahora otro te da calor, cuando tienes frío”. Incluso, al término de la canción, Nicky Jam transmite un mensaje que, de manera indirecta, más allá de su significación, confiere valor a la mujer: “Dicen que uno no sabe lo que tiene hasta que lo pierde, pero vale la pena luchar por lo que uno quiere y hacer el intento”. Transmite que cada una es única, con una determinada personalidad, físico y valores, y no un objeto sexual reemplazable como se observará más adelante en la canción *Te Boté (remix)*. Por otro lado, la única mención negativa localizada es “loco” del hombre hacia sí mismo, sin embargo, en el contexto de la canción no adquiere una connotación despectiva.

En este caso, el hombre es el que tiene un mayor peso en la imagen. La aparición de la mujer es muy discreta. Durante la primera parte, a la mujer, Sara Uribe, modelo y presentadora de televisión, se la muestra en pantalón corto y con una camiseta (aunque deja entrever un hombro de manera intencionada). Sin embargo, en la segunda parte, lleva un vestido blanco probablemente de novia. Aunque en el discurso no se la sexualice, sí que en una escena aparecen, en torno a Jam, dos mujeres en bikini sobre una bicicleta y una linterna en la cabeza. Se desconoce su significado pero podría representar el pensamiento recurrente de los protagonistas. Por su parte, tanto a Iglesias como a Jam se les representa con pantalón bajo, una camiseta, chaqueta, gorra, etc., nada que se estime como señal de superioridad masculina.





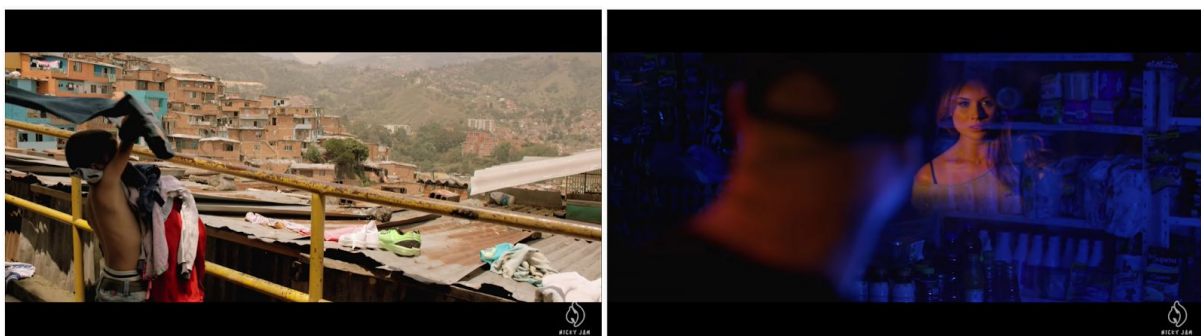
**Figura 10: Fragmentos del videoclip de *El Perdón*.**

**Fuente: Canal de Nicky Jam TV en la plataforma de Youtube (YT Rocket).**

Se visualiza, al igual que en el videoclip de *Despacito*, el acaecer de un barrio de Medellín, concretamente en la Comuna 13 (San Javier), en el que la gente (que reside en él) participa y actúa con normalidad para ambientar la música. Este escenario está directamente relacionado con la letra pues los intérpretes recorren las calles buscando a la protagonista.

A la figura central femenina se la observa confundida ante la decisión de si casarse o no mientras ellos cantan. Nunca se produce un contacto directo con ella. Si bien hasta el minuto 1,34 las escenas transcurren al aire libre, a partir de entonces se focalizan en espacios oscuros y cerrados que transmiten ese vacío y soledad que sienten los intérpretes así como la indecisión de la modelo. El humo fomenta esa atmósfera. De igual modo, las rejas, en uno de los escenarios de Iglesias, representan que ‘está atrapado’ en esa infelicidad que le produce no tener a la mujer que ama a su lado.

La gestualidad de los protagonistas se asocia con el dolor, la rabia, la pena y el sufrimiento. Por consiguiente, el videoclip no se centra en la mujer sino en las emociones de los dos cantantes. Los colores que se presentan son los mismos que en el anterior videoclip analizado: verde, rojo y azul. Quizá se desea manifestar la esperanza (verde) de recuperarla como pareja, el peligro (rojo) de perder esa oportunidad una vez se case y la sinceridad (azul) de sus sentimientos.



**Figura 11: Fragmentos del videoclip de *El Perdón*.**

**Fuente: Canal de Nicky Jam TV en la plataforma de Youtube (YT Rocket).<sup>20</sup>**

## **Mía**

La canción que le precede es *Mía* cuyos intérpretes son Bad Bunny y Drake. Ambos decidieron unir sus voces y recaudar fondos para la reconstrucción de las zonas de Puerto Rico afectadas por el Huracán María en 2017. Este tema (latino) fue el primero en aparecer en la lista de las mejores canciones de Estados Unidos en el servicio de música en *streaming Apple Music* y obtuvo el número uno en países como México, Estados Unidos, Chile, Colombia, Ecuador, República Dominicana, entre otros (Telemundo, 2019).

Pese a la buenas intenciones y los éxitos logrados, desde el título “*Mía*” (pronombre posesivo) ya se refleja el tono machista que va a adquirir la canción:

### **[Intro: Drake]**

Todos están pendientes a ti  
Pero tú puesta para mí  
Haciendo que me odien más

### **[Pre-Coro: Drake]**

Porque todos te quieren probar  
Lo que no saben es que no te dejas llevar de cualquiera  
Y todos te quieren probar  
Lo que no saben es que hoy yo te voy a buscar

### **[Coro: Drake & Bad Bunny]**

Dile que tú eres mía, mía  
Tú sabes que eres mía, mía  
Tú misma lo decías  
Cuando yo te lo hacía (X2)

### **[Verso 1: Bad Bunny]**

Bebé, yo soy fan de tu caminar  
Te doy todo lo mío, hasta mi respirar  
Contigo veo todo como en espiral

---

<sup>20</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=hXI8RQYC36Q>

Quiero tirarnos fotos y que se hagan viral  
Tus ojos me concentran como *Adderall*  
Contigo me sube el *overall*  
Te toco y hasta el mundo deja de girar  
A nosotros ni la muerte nos va a separar  
Bebé, yo soy tuyo nada más  
Diles que conmigo te vas  
Que dejen de tirarte  
Que a ti nadie va a tocarte

**[Verso 2: Bad Bunny]**

Yo soy tu Romeo, pero no Santo  
A estos bobos con la forty los espanto  
Muchas me quieren desde que yo canto  
Pero yo soy tuyo nada más (X2)

**[Verso 3: Bad Bunny]**

Dile que tú eres mía desde la *high*  
El yerno favorito de tu mai  
El capo que tenía todas las Jordans y las Nike  
Dile a estos bobos que dejen de darte *like*

**[Verso 4: Bad Bunny]**

Quiero esta noche entera  
Para recordar los tiempos en la escalera  
Dile que yo no soy cualquiera  
Yo soy tu primero, tú eres mi primera

La posesión del hombre sobre la mujer es el tema central: “Dile que tú eres mía, mía / Tú misma lo decías cuando yo te lo hacía / A nosotros ni la muerte nos va a separar”. Además, se expone que la mujer está para el hombre, para rendirle obediencia: “Todos están pendientes a ti, pero tú puesta para mí”. Probablemente, se haga alusión a una cuestión de fidelidad pero con un tono de autoridad. Se trata de una relación desigual dado que ella, según él, admite que es suya, su dueño: “Tú misma lo decías cuando yo te lo hacía”.

A continuación, con la frase: “Lo que no saben es que no te dejas llevar de cualquiera” se expone una imagen de la mujer de ‘fácil’ de conquistar o de tener sexo. En esta línea, se

expresa que el resto de hombres lo único que pueden querer de ella es “probarla” así como los propios protagonistas: “Quiero esta noche entera para recordar los tiempos en la escalera / Te toco y hasta el mundo deja de girar / Contigo me sube el *overall*”. No se consideran otras razones que no sean sexuales para quererla, por tanto, se la reduce a un objeto sexual.

De modo que, en estos puntos, se detecta la violencia psicológica al tratar a la mujer como una propiedad sobre la cual el hombre ejerce el control, y la violencia simbólica porque, al mismo tiempo, relega a la mujer a un rol sumiso.

Los cantantes se justifican en su posesión señalando que es mutua, recíproca: “Bebé, yo soy tuyo nada más / Yo soy tu primero, tú eres mi primera / Te doy todo lo mío hasta mi respirar” aunque predomina, por su condición de hombre, la que se ejerce sobre la mujer: “Que dejen de tirarte, que a ti nadie va a tocarte / Dile que tú eres mía desde la *high* / Dile a estos bobos que dejen de darte *like* / Dile que yo no soy cualquiera”. Por otro lado, se hace presente la violencia económica al hacer referencia a que las mujeres están actualmente interesadas en él debido a su fama y dinero: “Muchas me quieren desde que yo canto, pero yo soy tuyo nada más” y que, por ende, debe sentirse afortunada de ‘tenerlo’. Incluso, alude a su capacidad adquisitiva como motivo suficiente para ‘conquistar’ a su padre: “El yerno favorito de tu mai, el capo que tenía todas las Jordans y las Nike”.

Se realiza una alusión despectiva del hombre hacia otros hombres como “bobos”. Sin embargo, hacia sí mismo, se denomina en positivo como “Romeo” que, aunque haga referencia al cantante Romeo Santos, se le confiere el sentido de ‘galán’. A la mujer se la menciona negativamente como “bebé” en dos ocasiones.

El videoclip no tiene especial relación con la letra ya que el objetivo era homenajear a la isla de Puerto Rico. Lo que sí recoge en esencia es el predominio en la escena de los dos cantantes mientras que las mujeres quedan relegadas a un segundo plano. Aparece una gran cantidad de mujeres rodeándolos en una fiesta organizada en el exterior de una casa. A estas se las representa con ropa que deja muy poco a la imaginación: escotes, minifaldas, vestidos cortos, etc. Bad Bunny, conocido por innovar en relación a su imagen, muestra las uñas pintadas, gafas de sol, algo de bisutería y un peto verde con rayas verticales negras. En un momento determinado se coloca una camiseta negra la cual reza “*Latino Beat*” para reforzar el sentimiento de pertenencia. Por su parte, Drake se muestra con una camiseta

verde parcialmente abierta y pantalones bajos. Más adelante, exhibe una camiseta de mangas bajas negra y también algo de bisutería.



**Figura 12: Fragmentos del videoclip de *Mía*.**

**Fuente: Canal de Bad Bunny en la plataforma de Youtube (Rimas).<sup>21</sup>**

Como se mencionó previamente, este vídeo se grabó en el distrito histórico de San Juan, Puerto Rico. De hecho se muestran tres banderas, una pegatina (en la mesa) y un tablero con una imagen de la isla. Además, figuran unos pocos hombres (los únicos de la fiesta) jugando al dominó, un juego que se supone típico de allí tras observar esta misma escena en el videoclip de *Despacito*. Durante el vídeo, las mujeres bailan constantemente en torno a los dos cantantes y entre ellas. Estas reproducen movimientos sensuales y Bunny los acompaña en algunas escenas. En general, tanto él como Drake (este en menor medida) realizan gestos y movimientos que indican posesión y poder.

Los planos son muy sugerentes. Se enfocan en la parte trasera y delantera de las mujeres las cuales, en algunas ocasiones, se mueven hacia la cámara. Los colores que se advierten son el amarillo, el rojo y el azul. Los dos primeros pueden representar los colores del fuego lo que sugiere pasión y el azul, en este caso, puede representar uno los colores de la bandera de la isla o la fidelidad y lealtad.

---

<sup>21</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=OSUxrSe5Gbl>



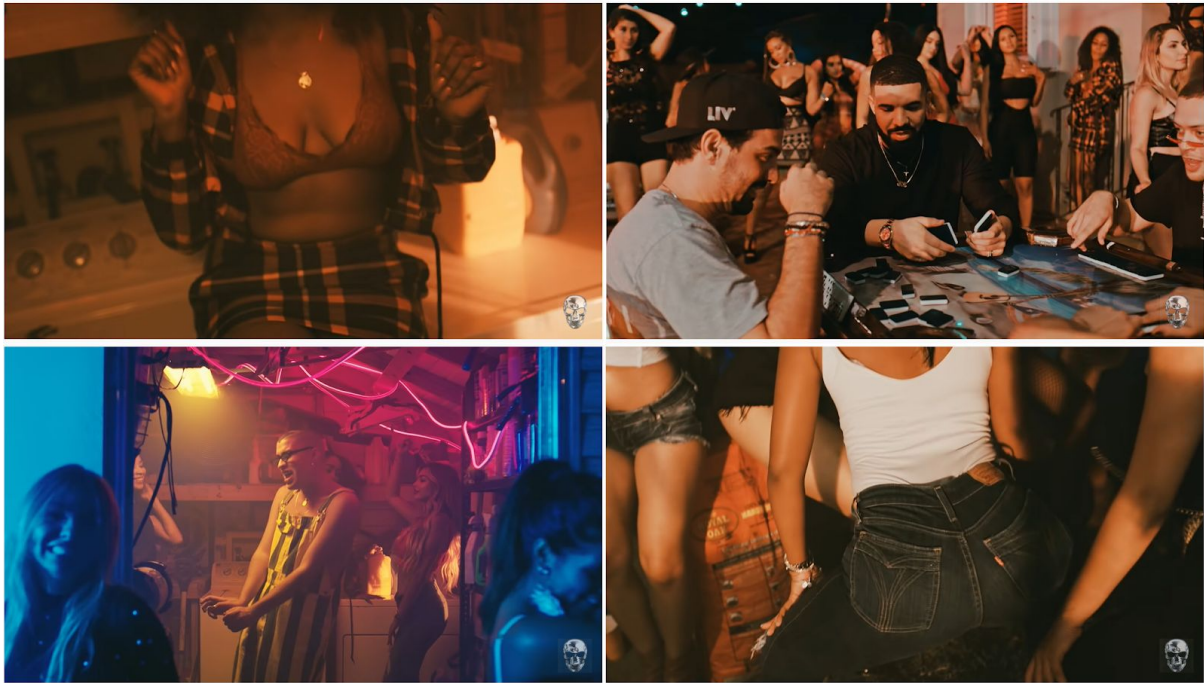


Figura 12: Fragmentos del videoclip de *Mía*.

Fuente: Canal de Bad Bunny en la plataforma de Youtube (Rimas).

## Hasta el Amanecer

Esta canción, que ocupa el sexto puesto en la lista, pertenece al cantante Nicky Jam. Obtuvo en 2017 tres premios Billboard a Canción *Latin Rhythm* del año, Canción del año *Streaming* y a Canción del año *Hot Latin Song* (Univisión, 2017). Por otro lado, logró el galardón a Canción del Año en la categoría “Urbano” en los Premios Lo Nuestro (La Vanguardia, 2017).

El vídeo musical de este tema se vio envuelto en polémica tras observarse similitudes importantes con el videoclip de la canción *Sober* del artista Childish Gambino. Sin embargo, Jam afirmaba antes de su estreno en una entrevista para el programa *Al Rojo Vivo* de Telemundo (2016), que con esta puesta en escena se trataba de “romper con el tipo de vídeos que realizan los reguetoneros sin perder la esencia de lo urbano”. Además, le hacía especial ilusión el rodaje ya que en sus comienzos en el movimiento urbano era bailarín e iba a poder mostrar esa faceta de nuevo.

La narrativa se focaliza nuevamente en la mujer y el sexo. Un hombre se encuentra con una mujer en la lavandería y este, al quedarse impresionado con su belleza, la persigue y acosa mediante trucos de magia y bailes buscando su atención para tener sexo con ella:

**[Intro/Coro]**

Como tú te llamas, yo no sé  
De dónde llegaste, ni pregunté  
Lo único que sé, es que quiero con usted  
Quedarme contigo hasta el amanecer (X2)

**[Verso 1]**

Óyeme mamacita, tu cuerpo y carita  
Piel morena, lo que uno necesita  
Mirando una chica tan bonita  
Y pregunto porque anda tan solita ven dale ahí ahí  
moviendo todo eso para mí  
No importa idioma ni el país  
Ya vámonos de aquí, que tengo algo bueno para ti  
Una noche de aventura hay que vivir  
Óyeme ahí ahí, mami vamos a darle  
Rumbeando y bebiendo a la vez  
Tú tranquila que yo te daré  
Una noche llena de placer

**[Verso 2]**

Yo pendiente a ti, como bailas así  
Con ese movimiento me hipnotizas  
Me voy acercando hacia ti y te digo suave al oído  
Escúchame mami  
Yo te estoy queriendo  
Siento algo por dentro  
Y tú me dices "estás muy loco, deja eso"  
Mami yo te estoy queriendo  
Siento algo por dentro  
Me muero por llevarte

El propósito del hombre en esta canción es ostensible. No le interesa conocerla para iniciar una relación amorosa sino para tener sexo con ella: "Como tú te llamas yo no sé, de dónde llegaste ni pregunté, lo único que sé es que quiero con usted quedarme contigo hasta el amanecer / Pregunto porque anda tan solita ven dale ahí ahí moviendo todo eso para mí no importa idioma ni el país, ya vámonos de aquí / Tengo algo bueno para ti, una noche de

aventura hay que vivir / Tú tranquila que yo te daré una noche llena de placer / Me muero por llevarte”.

La acosa haciendo comentarios sobre su aspecto físico: “Óyeme mamacita, tu cuerpo y carita, piel morena lo que uno necesita, mirando una chica tan bonita...”, al tiempo que fomenta estereotipos femeninos. Por ende, al señalar a la mujer como un objeto de deseo sexual y manifestar interés por sus características físicas por encima de las personales o psicológicas, se hace presente la violencia simbólica. Además, se trata de un micromachismo, como así señala un artículo de *La Vanguardia* (2019): “No es un piropo, es una forma de considerar a las mujeres un objeto al que admirar o poseer”.

Del mismo modo, utiliza los sentimientos para intentar lograr ponerla en una situación comprometida dado que la mujer se muestra reticente y distante durante el transcurso del videoclip salvo al término de este: “Escúchame mami, yo te estoy queriendo, siento algo por dentro” pero ella percibe claramente sus intenciones y le responde a través de la voz del propio cantante: “Estás muy loco, deja eso”.

Sin embargo, se representa una situación cotidiana que poco está relacionada con la letra. Toda la escena se desarrolla en el interior de una lavandería, no obstante, hay alguna frase que evoca otro tipo de escenarios como una fiesta o discoteca en donde, mientras ella baila tranquila, él la incomoda: “Yo pendiente a ti, como bailas así, con ese movimiento me hipnotizas”.

El protagonismo audiovisual, en este caso, es del hombre. Aunque la imagen de ambos aparece continuamente, el foco de atención es de Jam pues realiza la acción principal. A la mujer se la representa con unos pantalones bajos, una chaqueta y un top mientras que a él con una vestimenta también muy sencilla: pantalones bajos, camiseta negra y una gorra. La protagonista es la modelo americana Marissa Hopkins. El color predominante en la escena es el azul. Este transmite la frialdad con que ella lo trata. En la parte final, cuando parece mostrarse más receptiva, el color azul se apaga para ceder paso a la oscuridad y a un ligero rayo de luz proveniente del interior de las lavadoras. Este aparece entre ellos, tal vez, como símbolo de esperanza.

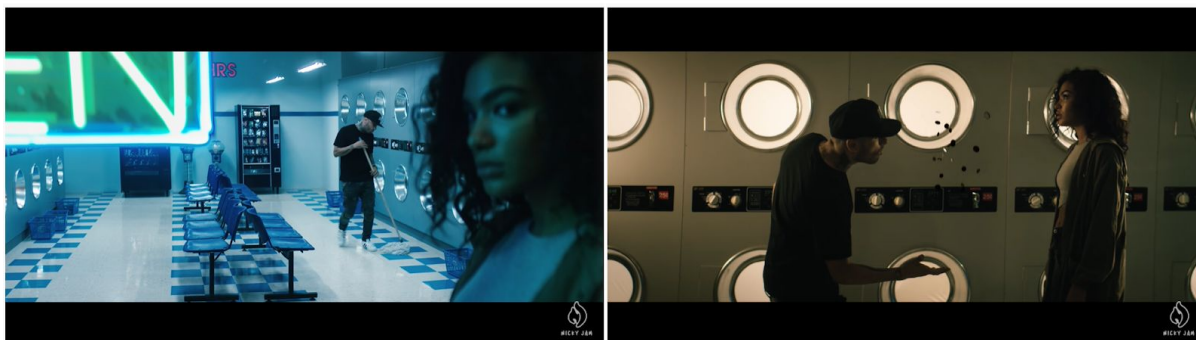


Figura 13: Fragmentos del videoclip de *Hasta el Amanecer*.

Fuente: Canal de Nicky Jam TV en la plataforma de Youtube (YT Rocket).<sup>22</sup>

Sea de manera consciente o no, lo cierto es que el propio entorno y las acciones que se efectúan en él enfatizan la histórica pertenencia del espacio público al hombre y del privado a la mujer. Se produce un breve contacto físico no consentido por esta (reacciona apartándose). Así pues, se contempla una invasión de su espacio personal y se clasifica como violencia sexual. Páramo y Burbano (2011, p. 67) señalan que los hombres siguen molestando a las mujeres en lugares públicos para controlar su presencia: “se evidencia que las mujeres aún son definidas y percibidas en términos de su sexualidad y no gozan del derecho a la privacidad”. Además, se asocia el rol de la mujer con la casa: él no se encuentra en la lavandería para realizar una labor doméstica sino aparece ahí a razón de extraer algún refrigerio de la máquina expendedora. Ella, por su parte, sí que se advierte realizando esa actividad. De hecho, al final, cuando la modelo se marcha y el cantante acepta la ‘derrota’ ayuda a otra mujer (de avanzada edad) con la colada.

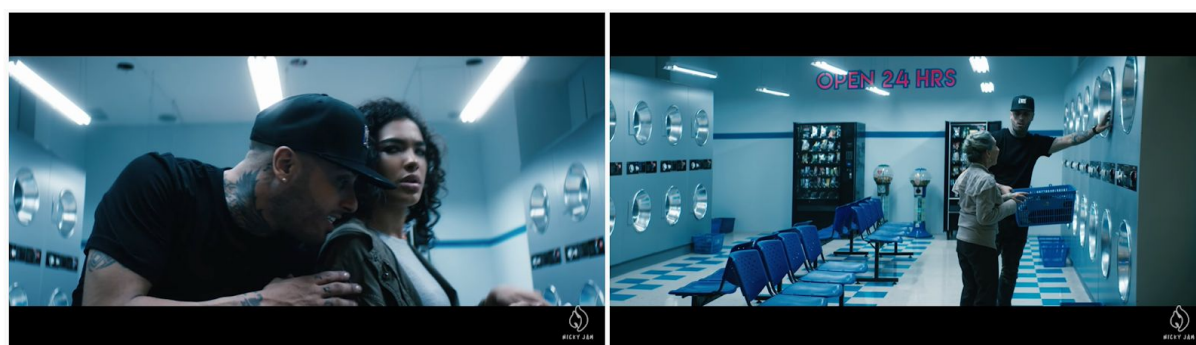


Figura 14: Fragmentos del videoclip de *Hasta el Amanecer*.

Fuente: Canal de Nicky Jam TV en la plataforma de Youtube (YT Rocket).

<sup>22</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=kcx-7fsiWgg>

Se han localizado varias alusiones negativas: “mamacita”, “mami (X3)” y “loco”, esta última de la mujer hacia el hombre. Por otro lado, en sentido positivo, se la denomina como “bonita”. Se mantiene una relación simétrica ya que, sin bien él desea que ella haga una serie de cosas, esta no se ve influida en su capacidad de decidir, es decir, no asume un rol pasivo ni sumiso ante él.

## **Ginza**

La séptima plaza del *ranking* la ocupa *Ginza* cuyo autor es J Balvin. En enero de 2016, el cantante colombiano lideraba el movimiento latino con este tema posicionándose como “la única canción latina en el *Hot 100 del Chart* de Billboard” y número uno en “los listados de popularidad en sitios como Asia, Medio Oriente e Italia” (Univisión, 2016). El vídeo musical superó las 30 millones de reproducciones en la plataforma de YouTube en tan solo tres semanas (Univisión, 2015). Además, como se mencionó con anterioridad, obtuvo con esta canción el *Guinness World Record* al permanecer 22 semanas consecutivas en el número uno de la lista de ventas *Hot Latin Song* en Estados Unidos.

El título fue definido de manera casual por los seguidores de Balvin. Este publicó un *preview* de la canción con el filtro denominado “Ginza” de Instagram asociado a varios *hashtags* entre los que se destacaba esa palabra. Esto provocó un entendimiento general de que la canción se iba a denominar así. Como también se relacionaba con un prestigioso distrito de Japón que comprende dos de las aficiones favoritas del artista: la música y la moda, la decidió designar así. De ahí que el vídeo musical adquiriese un concepto “ninja” (Radio Amor 107.5, 2015).

El argumento principal continúa siendo el mismo en esencia:

### **[Intro/Coro]**

Si necesitas reguetón, dale  
Sigue bailando, mami, no pares  
Acércate a mi pantalón, dale  
Vamos a pegarnos como animales (X2)

### **[Verso 1]**

Muévete a mi ritmo, siente el magnetismo  
Tus caderas, las mías “boom”  
Hacen un sismo

Ahora da lo mismo  
El amor hoy es turismo  
Diciéndole que no al que viene con romanticismo

**[Pre-coro]**

Si te dan ganas de bailar pues dale  
En esta disco todos somos iguales  
Te ves bonita con tu *swing* salvaje  
Sigue bailando que para eso te traje (X2)

**[Verso 2]**

Y yo hoy estoy aquí, imaginando  
Sexy baila y me deja con las ganas  
Y yo hoy estoy aquí, imaginándolo  
Sexy baila y me deja con las ganas

**[Verso 3]**

Qué bien te queda a ti esa faldita  
Ella es señora no es señorita  
Sexy baila y me deja con las ganas  
Cómo te luces cuando lo meneas  
Cuánto quisiera hacerte el amor  
Enséñame lo que sabes...

Un hombre quiere bailar con una mujer para calentarse y tener sexo con ella: “Si necesitas reguetón, dale. Sigue bailando, mami, no pares. Acércate a mi pantalón, dale. Vamos a pegarnos como animales / Muévete a mi ritmo, siente el magnetismo, tus caderas, las mías “boom”, hacen un sismo / Y yo hoy estoy aquí, imaginando, sexy baila y me deja con las ganas”. A continuación, se afirma que hoy en día una mujer solo quiere a un hombre para ‘pasar el rato’: “Ahora da lo mismo, el amor hoy es turismo, diciéndole que no al que viene con romanticismo”. Asimismo, relaciona la belleza de una mujer con una actitud provocativa: “Te ves bonita con tu *swing* salvaje”. Es la única mención positiva que se realiza hacia ella. La denomina en seis ocasiones “mami” y también “señora”.

Por otro lado, se contempla una relación desigual. El hombre ejerce un control sobre la mujer porque (presumiblemente) le apetecía bailar con ella y le exige que lo haga: “Sigue bailando que para eso te traje” (por lo que se entiende que se conocían con anterioridad y

no fue un encuentro fortuito). Sin embargo, en las líneas anteriores, el intérprete expresa que la situación que se desarrolla es de plena autonomía e igualdad: “Si te dan ganas de bailar pues dale, en esta disco somos todos iguales” pero con la intención de que se muestre desinhibida. Pese a que ella no le ‘obedece’ al principio, finalmente, consigue un acercamiento.

Por ello, se localiza la violencia psicológica pero también la simbólica: se sexualiza a la mujer. No hay indicios de que se desee mantener una relación más allá de la sexual y solo se destaca su cuerpo y atributos sexuales: “Qué bien te queda a ti esa faldita, ella es señora no es señorita / Cómo te luces cuando lo meneas, cuánto quisiera hacerte el amor, enséñame lo que sabes”.

Se repite la misma coyuntura en el aspecto visual. El hombre predomina en la imagen aunque la mujer está a la par. A la modelo colombiana Laura Henao se la representa sexy, con un top y una falda de cuero muy corta y ceñida. Se dedica a caminar por la discoteca para dejar a Balvin “con las ganas”. Él viste un abrigo largo y unos pantalones rasgados bajos. No obstante, se deduce que la vestimenta de ambos está relacionada con la imagen de un/a ninja por lo que los colores de sus prendas son oscuros.



**Figura 15: Fragmentos del videoclip de *Ginza*.**

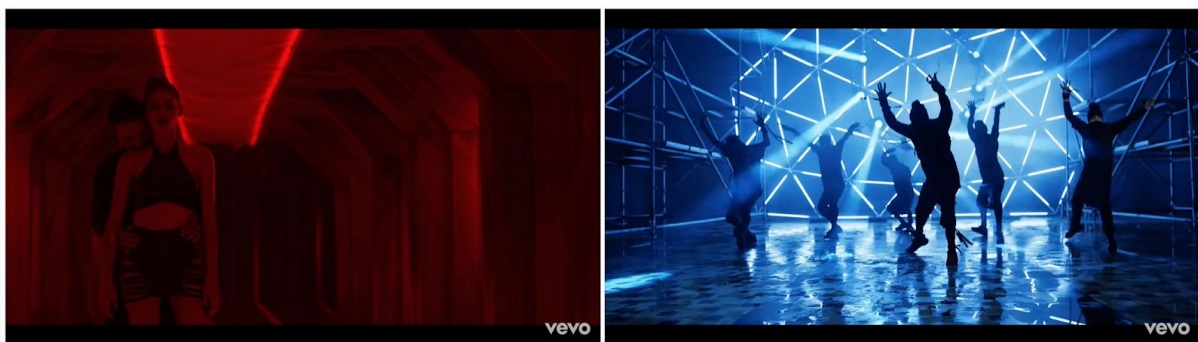
**Fuente: Canal de J Balvin en la plataforma de Youtube (Vevo).<sup>23</sup>**

A juzgar por las imágenes de los primeros segundos el videoclip está ambientado en Japón. Las escenas se desarrollan en una vieja capilla del Patronato de Fabricato en el municipio de Bello, Colombia. Se adaptó e inspiró en una discoteca propia del distrito japonés mencionado. Por tanto, esta sugiere diversión, baile, sensualidad, etc. Los gestos y movimientos van acorde con la letra: “Acércate a mi pantalón dale, vamos a pegarnos como

<sup>23</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=zZjSX01P5dE>

animales”. En esta frase es donde más explícitos son (minuto 3), sin embargo, hay un grupo de baile que interpreta la canción con movimientos de lucha ninja.

Al tratarse de una discoteca, la oscuridad y leves luces en movimientos son los que caracterizan la escenificación. Parte de la acción se desarrolla en una especie de túnel que combina los colores rojo y azul. Es probable que se quisiera representar lo ‘caliente’ de Balvin con la frialdad de la modelo. De hecho, cuando se produce un contacto físico entre los dos, el conjunto de las luces del túnel se convierten en rojas. En la discoteca como tal se observa un ligero verde que podría expresar la esperanza del cantante de que ella le baile.



**Figura 16: Fragmentos del videoclip de *Ginza*.**

**Fuente: Canal de J Balvin en la plataforma de Youtube (Vevo).**

El vídeo expone un juego continuo de seducción entre ambos. En algunos planos, él admira la parte trasera de la chica y esta lo observa de manera desafiante. En un momento concreto, ella se libera de una prenda con transparencias cuando este es abordado por otra mujer. Al finalizar el videoclip, se muestra, en los dos personajes, rasgos de animales como si se hiciera referencia a ese cortejo natural entre ellos.



**Figura 17: Fragmentos del videoclip de *Ginza*.**

**Fuente: Canal de J Balvin en la plataforma de Youtube (Vevo).**



## Mi Gente (remix)

En este tema, noveno en la lista, se produce una colaboración a tres: J Balvin, Willy William y Beyoncé. Si bien la producción original (*Voodoo Song*) corresponde al productor y cantante Willy William, este invitó a J Balvin a realizar su propia versión la cual se convirtió en un éxito mundial (Ultra fiesta, 2017). Beyoncé quiso colaborar en ella porque Blue, su hija, era fan incondicional de la canción. Además, le dedicó un mensaje en forma de pregunta que su propia hija responde: “Azul, *are you with me? Oh yes, I am*” (MTV News, 2017). Asimismo, decidió donar las ganancias a organizaciones benéficas para ayudar a los damnificados por los huracanes Harvey, Irma y María en Puerto Rico, México y otras islas del Caribe afectadas en 2017, según expresó en su cuenta de Instagram.

Balvin afirmó en una entrevista para Billboard (2017) que quería aprovechar el sentido que William le había dado a la canción para componer una narrativa más universal y romper con todas las barreras del lenguaje además de con las etiquetas musicales. Deseaba mostrar al mundo lo “cool” de la cultura latina y de Medellín, su ciudad.

Fue galardonada con el premio Billboard a Canción *Latin Rhythm* del Año (Telemundo, 2018).

### [Intro/Verso 1: J Balvin & Beyoncé]

Si el ritmo te lleva a mover la cabeza ya empezamos como es  
Mi música no discrimina a nadie así que vamos a romper  
Con lo mío todos se mueven  
La fiesta la llevo en mis genes  
Yo soy la reina de los nenes  
Mi gente no se detiene, aquí nadie se quiere ir  
Si el ritmo está en tu cabeza  
Ahora suéltate y mueve los pies  
Me encanta cuando el bajo suena  
Empezamos a subir de nivel  
Toda mi gente se mueve  
La fiesta la llevo en mis genes  
Yo soy la reina de los nenes  
Mi música los tiene fuerte bailando y se baila así

**[Verso 2: Willy William & Beyoncé]**

Estamos rompiendo la discoteca  
La fiesta no para, apenas comienza  
*C'est comme-ci, c'est comme-ça*  
*Ma chérie, la la la la la*  
Francia, Colombia, Houston  
J Balvin, Willy William, Beyoncé  
Los DJ's no mienten, le gusta a mi gente y eso se fue mundial  
No le bajamos, más nunca paramos es otro palo y ¡blam!

**[Pre-Coro: J Balvin, Willy William, Beyoncé]**

¿Y dónde está mi gente?  
*Mais fais bouger la tête*  
Azul, *are you with me?*  
*Say yeah, yeah, yeah*  
Un, dos, tres, 'leggo'

**[Verso 3: Beyoncé]**

*He says my body stays wetter than the ocean*  
*And he says that Creole in my body is like a potion*  
*I can be a beast or I can give you emotion*  
*But please don't question my devotion*  
*I been giving birth on these haters because I'm fertile*  
*See these double C's on this bag (murda)*  
*Want my double D's in his bed (Serta)*  
*If you really love me make an album about me (word up)*  
*Soon as I walk in*  
*Boys start they talking*  
*Right as that booty sways*  
*Slay*  
*Lift up your people*  
*From Texas, Puerto Rico*  
*Dem islands to México*

**[Verso 4: J Balvin & Beyoncé]**

De esquina a esquina, y ahí nos vamos  
El mundo es grande pero lo tengo en mis manos  
Estoy muy duro, sí, okay, ahí vamos

Y con el tiempo nos seguimos elevando  
Que seguimos rompiendo aquí  
Esta fiesta no tiene fin  
Botellas para arriba, sí  
Mi gente no se detiene, aquí nadie se quiere ir

El fin de Balvin con este discurso era que cualquier persona, independientemente de sus características, pudiera sentirse identificada con él: “Mi música no discrimina a nadie así que vamos a romper / Los Dj’s no mienten, le gusta a mi gente y eso se fue mundial / Si el ritmo te lleva a mover la cabeza ya empezamos como es / Si el ritmo está en tu cabeza ahora suéltate y mueve los pies / Mi música los tiene fuerte bailando y se baila así”. Esa intención se observa, asimismo, en la inclusión de tres idiomas: español, francés e inglés.

De hecho, la única referencia que se hace de superioridad de género es de Beyoncé, quien afirma: “Yo soy la reina de los nenes”. Sin embargo, teniendo en cuenta el contexto de la canción, no se considera significativo pues, más allá de interpretarse como hembrismo, a Beyoncé se la conoce como la “*Queen B*”. Por tanto, es probable que se haya buscado una frase sencilla que rimara en español y en la que, incluso, se refiera a los “nenes” como un masculino genérico: “Toda mi gente se mueve, la fiesta la llevo en mi genes”.

Aun así, sí que su discurso difiere con respecto al del autor, es sutilmente sexual en el verso 3: “Él dice que mi cuerpo se mantiene más húmedo que el océano. Y que el color de mi cuerpo es como una poción. Puedo ser una bestia o puedo darte emoción. Pero por favor no cuestiones mi devoción. He estado dando a luz a estos *haters* porque soy fértil. Mira estas dos ‘C’ (Coco Chanel) en este bolso (asesina). Quiere mis pechos en su cama (Serta). Si realmente me amas, haz un álbum sobre mí (así es). Tan pronto como entro, los chicos comienzan a hablar, justo cuando este trasero se balancea” (matar).

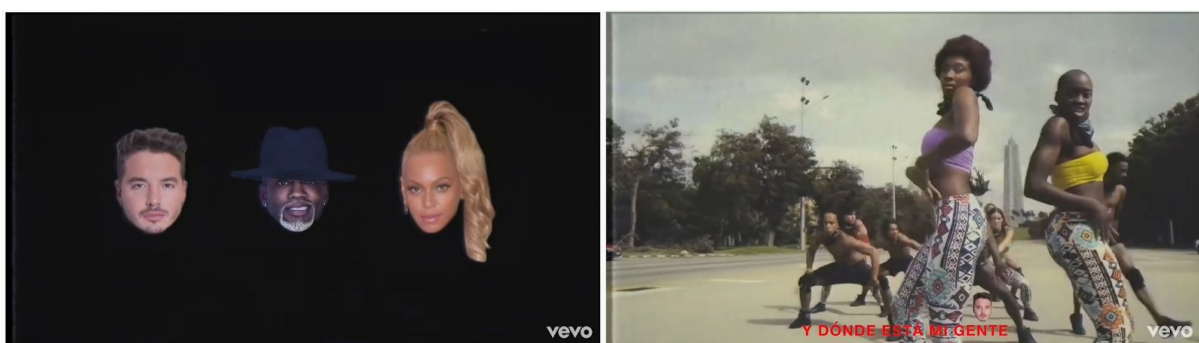
No obstante, la imagen de la artista está estrechamente vinculada con el empoderamiento femenino. Se produce entonces una reflexión, ¿es subversivo reivindicar el cuerpo y la sexualidad? En este caso, el modo y las palabras que utiliza distan en gran medida de una reivindicación sana. El reguetón, desde el momento mismo de su aparición, ha sido catalogado como transmisor de una imagen despectiva de la mujer. En este sentido, Beyoncé ha contribuido a que la mujer se siga visualizando como un objeto sexual en este género ‘gratuitamente’ cuando el resto de la letra está especialmente cuidada. Se

presupone por tanto que, al tratarse de su figura, se confió en su criterio. De manera que, al señalar a la mujer como un objeto de deseo sexual, se manifiesta la violencia simbólica.

Asimismo, muestra una imagen artificial y arrogante de la mujer: “Si realmente me amas, haz un álbum sobre mí” / Mira estas dos ‘C’ (Coco Chanel) en este bolso. He estado dando a luz a estos *haters* porque soy fértil”, etc. En términos generales, la canción no habla de una relación entre un hombre y una mujer pero sí que la estrofa de Beyoncé la menciona. Se expone una relación simétrica dado que si bien el hombre desea tener sexo con la mujer, esta le pide a cambio que le dedique un disco, no se expone un rol dócil por parte de ninguno de los dos.

Por otro lado, aparece el término neutral: “nenes (X2)” y cuatro adjetivos positivos: “duro” (hacia sí mismo), “reina (X2)”, “beast” y “murda” (los tres hacia sí misma). Con respecto a estos dos últimos, se desconoce el sentido con que lo expresa pero se considera positivo dado que es probable que haga referencia a la forma de bailar debido al contexto de la canción.

De modo que, como la canción va dirigida al público en general, el protagonismo es absoluto para ellos. No se representan de una manera determinada ni estudiada. De hecho, no aparecen los tres cantantes salvo en una ocasión en la que se proyectan únicamente sus rostros. Se realizó un vídeo casero con breves instantes de personas de todo el mundo bailando la canción.



**Figura 18: Fragmentos del videoclip de *Mi Gente (remix)*.**

**Fuente: Canal de J Balvin en la plataforma de Youtube (Vevo).<sup>24</sup>**

<sup>24</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=APHgDFRpCi0>

Figuran personas de distintas clases sociales, razas, etnias, edades, etc. Incluso, participaron en él personalidades de diferentes ámbitos culturales como los futbolistas Cristiano Ronaldo (con su hijo y su sobrino), Neymar, Marcelo, James Rodríguez, el multimillonario italiano Gianluca Vacchi, David Guetta, la modelo de *Victoria's Secret* Jasmine Tookes y los cantantes Llane (exmiembro del grupo musical *Piso 21*), Jesse Huerta, Bad Bunny, Karol G, Lele Pons o Arcangel, entre otros.



**Figura 19: Fragmentos del videoclip de *Mi Gente (remix)*.**

**Fuente: Canal de J Balvin en la plataforma de Youtube (Vevo).**

El vídeo musical, por tanto, está filmado en distintos países y zonas del mundo. Por lo que sugiere, principalmente, universalidad, igualdad, integración y unión. En esta línea, la música se complementa con la letra para que pueda ser seguida y aprendida con facilidad.

## **Te Boté (remix)**

Este tema se encuentra en el puesto número diez. Se trata de una fusión de trap latino y reguetón cuya letra original está interpretada por Casper, Nio García y Darell. La letra surgió a raíz del paso devastador del huracán María que obligó a los artistas a abandonar la isla de Puerto Rico (Billboard, 2018). La versión que logró entrar en esta lista incluye la colaboración de Nicky Jam, Bad Bunny y Ozuna. Además, se realizaron otras versiones con Anuel AA, Jennifer López, Wisin, Yandel y Cosculluela.

Los galardones recibidos han sido: Premio Lo Nuestro al Remix del Año (Univisión, 2019) y premios Billboard a *Hot Latin Song* canción del año, *Hot Latin Song* colaboración vocal y a Canción del Año *Streaming* (Telemundo, 2019).

### **[Intro/Verso 1: Ozuna]**

Paso muchas noches pensándote

Yo no sé ni cómo ni cuándo fue  
Pero sólo sé que yo recordé  
Cómo te lo hacía yo aquella vez  
Y yo no puedo seguir solo  
Pero sé que te boté

**[Coro: Ozuna]**

De mi vida te boté, y te boté  
Te di banda y te solté, yo te solté  
Para el carajo usted se fue, y usted se fue  
De mi vida te boté, yo te boté  
mami

**[Verso 2: Bad Bunny]**

Baby, la vida es un ciclo  
Y lo que no sirve yo no lo reciclo  
Así que de mi vida muévete  
Que si te lo meto es para recordar un *tbt*  
Ya yo me cansé de tus mentiras  
Ahora hay una más dura que me tira  
Todo tiene su final, todo expira  
Tú eres pasado y el pasado nunca vira  
Arranca para el carajo, mi cuerpo no te necesita  
Lo que pide es un perreo sucio en "La Placita"  
No creo que lo nuestro se repita  
Dale, prende un Phillie, deja uno *ready* para ahorita

**[Pre-Coro: Bad Bunny]**

Odio saber que en ti una vez más yo confié  
Odio todos los "te amo" que mil veces te texteeé  
Baby, mejor que tú, ahora tengo como diez  
Lo nuestro iba en un Bugatti y te quedaste a pie

**[Coro: Bad Bunny]**

Yo te boté; te di banda y te solté, yo te solté  
Para el carajo te mandé, yo te mandé  
Y a tu amiga me clavé, me la clavé  
*Fuck you*, hijo de puta

**[Verso 3: Darell]**

Bebé, yo te boté  
Y desde que te di esas botas las gatas son de tres en tres  
Si tú quieres pregunta si no me crees  
Que ya no tengo estrés  
Para completar las filas son exprés  
¿Y viste cómo el mundo se te fue al revés?  
Y yo con ella en RD  
Que me enamoré el día que la probé  
Yo ya no creo que vuelva y te dé  
Mami, porque el servicio te lo cancelé

**[Pre-Coro: Darell]**

Si no respondo el problema va a tocar fondo  
Mami, respira hondo mientras te lo escondo  
Contigo, obligado, yo me pongo el condón  
Pero posteo a media cancha, baby, como Rondón  
Yo a ti te di una sepultura dura  
Yo sé que con el tiempo la herida se cura  
Es que en verdad que tú no estás a esa altura  
Te lo juro por Dios aunque por Dios no se jura

**[Coro: Darell]**

Bebé, yo te boté  
Te di banda y te solté, yo te solté  
Para el carajo te mandé  
De mi vida te saqué

**[Verso 4: Casper]**

Para el carajo te boté  
Yo sin ti me siento bien  
Ya no sufro por amores  
Ahora rompo corazones y sobran las pacas de cien  
Tú me rompiste el corazón  
Sin sentido y sin razón  
Pero tengo un culo nuevo que me da mucho cariño y me chinga bien cabrón

**[Coro: Casper]**

No te lo voy a negar que te sufrí, la pasé mal  
Pero te superé y de mi vida te boté  
Y te di banda y te solté  
Y de ti no quiero saber  
Y para el carajo te mandé; hoy me voy a beber

**[Verso 5: Ozuna]**

De mi vida te boté y yo sé que no eres cualquiera  
Me pasaré la vida entera preguntando a dónde fue  
Pero tu amiga me textea  
Siempre que ella me desea  
Se tira una foto conmigo, y me dice "para que tú la veas"

**[Pre-Coro: Ozuna]**

Prendo para ver si me olvido  
De tu nombre, tus besos, tu cuerpo, tus gemidos  
Lo hacíamos en el carro, me gritabas al oído  
Cierro los ojos y pienso en todo lo que hicimos, baby (X2)

**[Verso 6: Nio García]**

Yo te di confianza y me fallaste  
Te burlaste de mí y me humillaste  
Lejos de aquí te fuiste y ni explicaste  
Viste mi película y viraste  
Ahora quieres saber lo que pienso de ti  
Me siento cabrón porque no estás aquí  
Así como viniste tú te puedes ir

**[Coro: Nio García]**

No te voy a negar que te sufrí, la pasé mal  
Pero me superé y de mi vida te boté, y te boté  
Te di banda y te solté, yo te solté  
Para el carajo te mandé, yo te mandé  
Y de mi vida te saqué, yo te saqué  
Bebé, yo te boté

**[Verso 7: Nicky Jam]**



Miento, si digo que no me hace falta cuando me rozaba tu piel  
Miento, si digo que no me hace falta que llames al amanecer  
Pidiéndome que te agarre bien duro en la cama y te haga mi mujer  
Aprovecho el remix con Ozu, para mandarte para el carajo también

**[Pre-Coro: Nicky Jam]**

No quiero mentiras ni tu falsedad  
Me voy para la calle esta noche a rumbear  
Me bebo dos tragos y te voy a olvidar  
Me voy con las babys que quieran jugar (X2)

En esta canción se puede observar una considerable influencia del trap dada la manera en la que los hombres se dirigen a las mujeres. Se las trata como objetos de usar y tirar no solo en el sentido sexual sino también en la forma de referirse a ellas (violencia psicológica): “Baby, la vida es un ciclo y lo que no sirve yo no lo reciclo así que de mi vida muévete, que si te lo meto es para recordar un *tbt* / De mi vida te boté / Te di banda y te solté / Para el carajo te mandé / Y a tu amiga me clavé / Arranca para el carajo mi cuerpo no te necesita, lo que pide es un perreo sucio en “La Placita” / Pero solo sé que yo recordé, cómo te lo hacía yo aquella vez”.

Asimismo, ante la supuesta infidelidad por parte de la mujer, ellos actúan en consecuencia demostrando que, aunque han sufrido, no ha sido difícil superarlo y alardean del número de mujeres que desean estar con ellos: “No te voy a negar que te sufrí, la pasé mal, pero te superé / Odio saber que en ti una vez más yo confié / Odio todos los ‘te amo’ que mil veces te texteeé / Yo ya me cansé de tus mentiras, ahora hay una más dura que me tira / Baby, mejor que tú ahora tengo como diez / Para completar las filas son exprés / Me siento cabrón porque no estás aquí / No quiero mentiras ni tu falsedad me voy para la calle esta noche a rumbear / Me bebo dos tragos y te voy a olvidar, me voy con las babys que quieran jugar”. En este punto, cabe destacar cierta dependencia física hacia la figura femenina: “Yo no puedo seguir solo”. Por otro lado, no se han advertido indicios del tipo de relación que existía entre ellos por lo que se determina como neutral.

Además, se ofrece una imagen ‘despiadada’ de la mujer por haberlos traicionado, supuestamente, sin motivo alguno, por placer: “Tú me rompiste el corazón, sin sentido y sin razón / Lejos de aquí te fuiste y ni explicaste / Yo te di confianza y me fallaste, te burlaste de mí y me humillaste” y desean vengarse y devolverle el daño infligido: “Pero tu amiga me

textea siempre que ella me desea / Se tira una foto conmigo y me dice 'para que tú la veas'. Consideran que el amor por ellas se mide en función de lo buenas que sean en la cama: "Me enamoré el día en que la probé" y creen que si deciden volver con ellos es para que les den (sexo): "Ya no creo que vuelva y te dé mami porque ese servicio te lo cancelé".

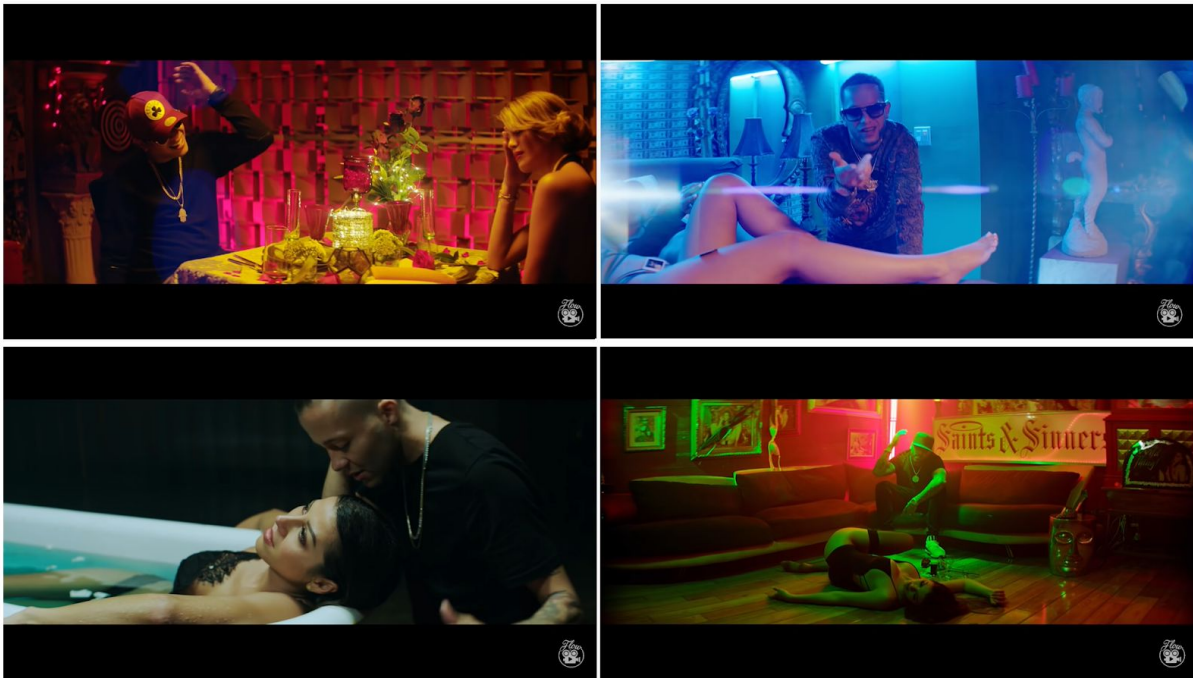
Por otra parte, se promueven las relaciones sexuales sin protección: "Contigo me pongo obligado el condón pero posteo a media cancha baby como Rondón". Esto quiere decir que se intenta evadir esa responsabilidad. En este sentido, se las incita a fumar marihuana: "Dale, prende un Phillie, deja uno *ready* para ahorita". Se refleja que las mujeres también eran unas interesadas y que estaban con ellos por dinero (violencia económica): "Ya no sufro por amores, ahora rompo corazones y sobran las pacas (billetes) de cien. Igualmente, resaltan solo cualidades sexuales de la mujeres lo que reafirma el hecho de que las quieren únicamente para mantener relaciones sexuales: "Pero tengo un culo nuevo que me da mucho cariño y me chinga bien cabrón".

Sin embargo, aunque admiten que sufrieron y que la ruptura no les fue indiferente, siempre matizan que el motivo de estar con ellas era puramente sexual (violencia simbólica): "Prendo para ver si me olvido de tu nombre, tus besos, tu cuerpo, tus gemidos... / Miento si digo que no me hace falta cuando me rozaba tu piel, miento si digo que no me hace falta que llames al amanecer, pidiéndome que te agarre bien duro en la cama (violencia física) y te haga mi mujer".

No solo las sexualizan sino que también las insultan de manera directa: "*Fuck you*, hijo de puta" o se las denomina "gatas" aludiendo al celo natural de estas. Las desvalorizan como mujeres al "no estar a esa altura" de ser motivo de sufrimiento por parte de un hombre por lo que se las coloca en una situación de inferioridad (machismo). Se menciona en diversas ocasiones "mami (X3)", "baby (X7)" y "bebé (X3)".

El foco principal en las imágenes del videoclip está en los cantantes. Estos narran su historia, su punto de vista y su sufrimiento aunque las mujeres también componen gran parte de las escenas. Estas se presentan, principalmente, en ropa interior, visiblemente afectadas y arrepentidas. Su comportamiento ante ellos es sumiso a diferencia de lo que transmite la letra.

Cada una va recibiendo fotografías de los intérpretes con otras chicas y las escenas giran en torno a su reacción: tres de ellas aparecen en una cama animándose y fumando un “fili” (marihuana); otra se muestra en el suelo, de una habitación distinta, con dos copas de vino y unas pastillas tiradas que llevan a pensar que se plantea el suicidio; también aparece otra mujer en el interior de una bañera; en un coche sacando las fotos, y en un restaurante. Los cantantes, que se muestran vestidos con ropa de marca, gafas de sol y joyas, las acompañan en los mismos escenarios. Crean una imagen de hombre vengativo y, cuando están con ellas, de amo/dueño y sumisa.

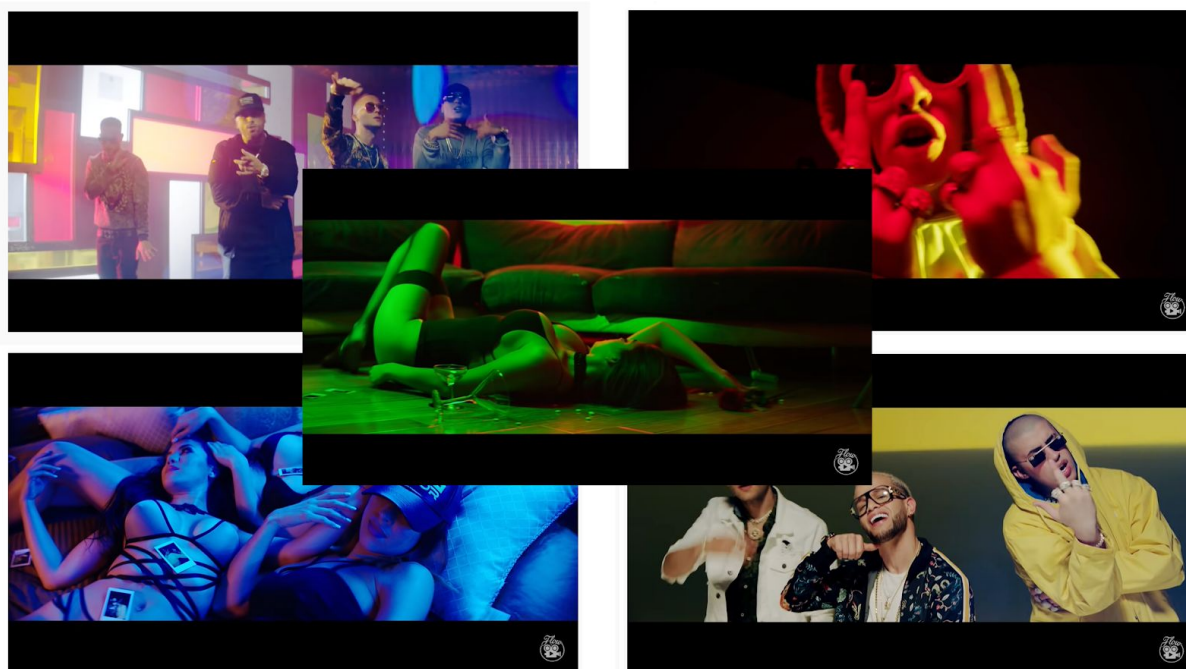


**Figura 20: Fragmentos del videoclip de *Te Boté (remix)*.**

**Fuente: Canal de Flow la Movie en la plataforma de Youtube.<sup>25</sup>**

Los gestos apoyan sus palabras de desprecio y rencor. Los más significativos son los de Bad Bunny quien realiza varias peinetas y movimientos obscenos así como Darell o Casper. Los colores que figuran en los escenarios son los ya señalados en los anteriores vídeos musicales: verde, azul, rojo y amarillo, no obstante, se exponen por primera vez el rosa, violeta y negro que podrían simbolizar el dolor ocasionado por el sexo femenino.

<sup>25</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=9jl-z9QN6g8>



**Figura 21: Fragmentos del videoclip de *Te Boté (remix)*.**

**Fuente: Canal de Flow la Movie en la plataforma de Youtube.**

En los planos que ellas protagonizan predomina el color verde y azul. Estos sugieren la confianza de volver con ellos y la frialdad de la situación. Por contra, en los que aparecen ellos, se visualizan el rojo, azul y amarillo: pasión, fidelidad, autoridad e, incluso, alegría. El movimiento de la cámara y los planos se focalizan, en su mayoría, en el cuerpo de la mujer, lo recorre.

## Chantaje

Este tema, escrito y producido principalmente por Shakira y Maluma, ocupa el puesto número 18 del *ranking*. Fue el vídeo latino en llegar más rápido al billón de reproducciones en la plataforma de Youtube, como así informó Maluma en su cuenta de Instagram. Al día siguiente de su lanzamiento ya era número uno en 16 países (iTunes): México, Brasil, España, Colombia, Argentina, Costa Rica, Perú, Ecuador, Panamá, República Dominicana, Honduras, Paraguay, Nicaragua, Cabo Verde, Guatemala y El Salvador, como así hizo constar Shakira en su cuenta de Facebook.

Asimismo, en tan solo una semana también lo era en tres de las listas más importantes de Billboard: *Latin Airplay*, *Hot Latin Song* y *Latin Rhythm* (Sony Music, 2016). Además, recibió múltiples reconocimientos entre los que destaca el doble disco de platino en España (Sony

Music Latin, 2020) y el disco de oro, platino y diamante en México (Sony Music México, 2019).

**[Intro: Maluma]**

Cuando estás bien te alejas de mí  
Te sientes sola y siempre estoy ahí  
Es una guerra de toma y dame  
Pues dame de eso que tienes ahí

**[Verso 1: Maluma]**

Oye baby no seas mala  
No me dejes con las ganas  
Se escucha en la calle  
Que ya no me quieres  
Ven y dímelo en la cara

**[Pre-Coro: Shakira & Maluma]**

Pregúntale a quien tú quieras  
Vida, te juro que eso no es así  
Yo nunca tuve una mala intención  
Yo nunca quise burlarme de ti  
Conmigo ves, nunca se sabe  
Un día digo que no y otro que sí  
Yo soy masoquista  
Con mi cuerpo, un egoísta

**[Coro: Shakira & Maluma]**

Tú eres puro, puro chantaje  
Puro, puro chantaje  
Siempre es a tu manera  
Yo te quiero aunque no quieras  
Tú eres puro, puro chantaje  
Puro, puro chantaje  
Vas libre como el aire  
No soy de ti ni de nadie

**[Verso 2: Maluma]**

Como tú me tientes cuando tú te mueves

Ese movimiento sexy siempre me entretiene  
Sabes manipularme bien con tus caderas  
No sé por qué me tienes en lista de espera

**[Verso 3: Shakira]**

Te dicen por ahí que voy haciendo y deshaciendo  
Que salgo cada noche, que te tengo ahí sufriendo  
Que en esta relación soy yo la que manda  
No pares bola a toda esa mala propaganda  
Para qué te digo nada, te comen el oído  
No vayas a enderezar lo que no se ha torcido

**[Verso 4: Maluma & Shakira]**

Y como un loco sigo tras de ti  
Muriendo por ti  
Dime qué hay para mí, bebé  
¿Qué?

Se observa una relación insana entre un hombre y una mujer. En principio, parece que él desea una relación sentimental seria, pero ella es más independiente, quiere su libertad: “Cuando también te alejas de mí, te sientes sola y siempre estoy ahí, en una guerra de toma y dame...”. Como, aparentemente, lo único que ella le ofrece es tener sexo, él lo pide: “Pues dame de eso que tienes ahí / Oye baby no seas mala, no me dejes con las ganas” pero él anhela algo más, su amor: “Se escucha en la calle que ya no me quieres, ven y dímelo a la cara / Pregúntale a quien tú quieras, vida te juro que eso no es así, no nunca tuve una mala intención no nunca quise burlarme de ti”.

Sin embargo, ella juega con él y lo utiliza (violencia psicológica): “Conmigo ves, nunca se sabe, un día digo que no y otro que sí / Cómo tú me tientas cuando tú te mueves, ese movimiento sexy siempre me entretiene, sabes manipularme bien con tus caderas, no sé por qué me tienes en lista de espera”. Aun así, consciente de ello, “siempre está ahí” para ella y se conforma con llevar la relación de la manera que decida: “Yo soy masoquista / Y como un loco sigo tras de ti, muriendo por ti”. Por ende, la imagen que transmite es de sumiso por lo que la relación entre ambos es claramente desigual. Se indica que este quiere que el cuerpo de ella sea solo para él: “Con mi cuerpo, un egoísta”.

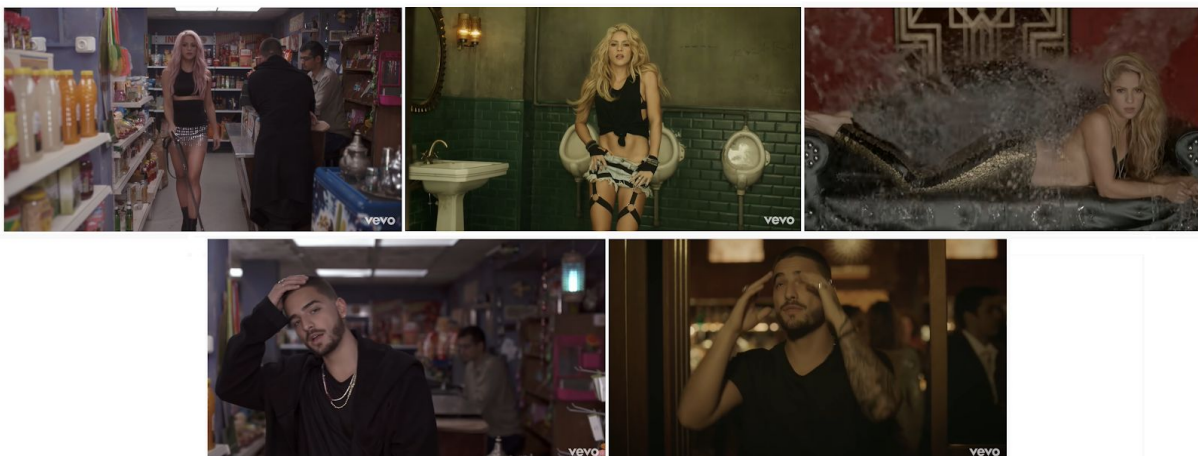
El estribillo refleja que, aunque él cree que ella no lo quiere, en el fondo sí. No obstante,

está cansado de esta situación y expresa que si quiere estar con él es justo que también sea a su manera y le dé su lugar como pareja: “Tú eres puro chantaje / Siempre es a tu manera / Vas libre como el aire” pero ella se niega. Cree que, para ello, tendría que renunciar a su autonomía actual: “Yo te quiero aunque no quieras / No soy de ti ni de nadie”.

El verso que se señala a continuación es especialmente interesante ya que expone perfectamente la concepción clásica y patriarcal del amor romántico que aún impera en la sociedad: “Te dicen por ahí que voy haciendo y deshaciendo, que salgo cada noche, que te tengo ahí sufriendo, que en esta relación soy yo la que manda, no pares bola a toda esa mala propaganda”. Como una mujer sale cada noche (se supone que a divertirse) y deja al novio en casa, no muestra respeto por él. Hace lo que considera, no mantiene un comportamiento propio de una mujer con pareja y, por tanto, como se le permite eso, es la que manda en la relación. Se percibe, además, que ‘lo bien visto’ sería a la inversa por su condición de hombre.

La mayoría de términos hallados son negativos: “masoquista” (referido a sí mismo), “egoísta” (de la mujer hacia el hombre), “mala”, “chantajista” (mutuo), “baby” y “bebé” (del hombre hacia la mujer). El único considerado como positivo es “vida” de la mujer hacia el hombre a modo de cariño.

Por consiguiente, la protagonista es, de manera evidente, Shakira. Su vestimenta es sexy y provocadora pero presenta una imagen poderosa en el videoclip. Lleva, en la primera parte, una falda muy corta, un top y una peluca rosa mientras que, en la segunda, enseña un pantalón corto con tirantes en las piernas, unos guantes y una camiseta holgada mediante la que deja ver su ropa interior superior. Al final, se coloca un pantalón bajo dorado y la parte superior de un bikini a juego. Él viste un abrigo bajo y, más adelante, deja ver una camiseta interior sencilla. Ambos utilizan bisutería.



**Figura 22: Fragmentos del videoclip de *Chantaje*.**

**Fuente: Canal de Shakira en la plataforma de Youtube (Vevo).<sup>26</sup>**

El vídeo se rodó en Barcelona. Los cantantes se encuentran en una tienda de comestibles, él la persigue pero ella lo busca. El comercio (en el que pasea a un cerdo) lleva a un estrecho pasillo en el que ella baila de manera desafiante. En el fragmento siguiente, ella continúa bailando en una discoteca (él canta entre barrotes por lo que aquí se representa la 'muralla' levantada por ella entre los dos) hasta entrar en un baño de hombres. Todo ello, ante la atenta mirada de Maluma. La escena se traslada a dos salones: uno con espejos, los cuales quizás se utilizan para avivar el deseo masculino con el reflejo de 'varias Shakiras' y otro donde aparece ella en un sofá rodeada de agua y dos fuentes. Al final del vídeo, ambos representan una escena bailando juntos y solos en la discoteca.

En el pasillo, que es una de las escenas más pasionales, se concentra un rojo intenso entre la oscuridad para fomentar esa atmósfera. El hecho de que los dos vayan de negro en ese fragmento puede estar pensado para lo mismo. Los planos a partir del minuto 1,15 se focalizan en el cuerpo de Shakira ya que con él se quiere reforzar la idea de que ella quiere atraerlo y 'volverlo loco' para que no la deje. De modo que, no se la sexualiza, se utiliza el cuerpo de ella para, en este caso, otorgarle poder (de seducción). Al final del videoclip, ella aparece de pie encima de la mesa de la discoteca y él justo debajo. Con esta escena, se muestra de manera simbólica quien está por encima del otro en esa relación.



**Figura 23: Fragmentos del videoclip de *Chantaje*.**

**Fuente: Canal de Shakira en la plataforma de Youtube (Vevo).**

<sup>26</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=6Mgqbai3fKo>



## Con Calma (remix)

La canción *Con Calma* de Daddy Yankee y Snow fue un *hit* mundial. En la actualidad, acumula ya 1874 millones de reproducciones en la plataforma de Youtube y ha logrado posicionarse como “número uno en las listas *Top 50* de Spotify a nivel global, así como en el puesto más alto en Spotify en todos los países de habla hispana. Además, lideró durante cuatro semanas consecutivas el listado *Latin Airplay* de Billboard” (Europa FM, 2019). Asimismo, obtuvo diversos Premios Lo Nuestro: Canción del Año, Sencillo del Año, y Colaboración *Crossover* del Año (Univisión, 2020) y un Premio Tu Música Urbano a Canción del Año (Telemundo, 2020).

Este tema está inspirado en la canción *Informer* interpretada por Snow. Fue publicada en 1992 y llegó a establecerse en el primer lugar del listado *Hot 100* de Billboard (EFE, 2019). Tras el éxito alcanzado con esta nueva versión, la artista californiana Katy Perry se unió para realizar el remix el cual ha adquirido numerosos discos de platino y un oro certificados por la RIAA.

### [Intro: Katy Perry]

¿Cómo te llamas, baby?

*A little mezcal got me feeling spicy*

*I know that we don't speak the same language*

*But I'm gonna let my body talk for me*

Hola me llamo Katy

*A little mezcal got me feeling naughty*

*I know that we don't speak the same language*

*So I'm gonna let my body talk for me*

### [Coro: Daddy Yankee]

Con calma, yo quiero ver como ella lo menea

Mueve ese “poom-poom”, *girl*

Es un asesina, cuando baila quiere que todo el mundo la vea

*I like your “poom-poom”, girl*

Con calma, yo quiero ver como ella lo menea

Mueve ese “poom-poom”, *girl*

Tiene adrenalina, en medio de la pista, vente hazme lo que sea

*I like your “poom-poom”, girl*

**[Verso 1: Katy Perry]**

*Dress up with my girls, on the hunt tonight  
Got a feeling I'ma catch a wild one  
I know that I'm not typically your type  
But you never had this kind of stimulation  
All eyes on me when I light up the room  
You play the right vibe and my body will move  
Easy baby, I see you're in the mood  
Me too*

**[Coro: Katy Perry]**

*Con calma  
I see you're loving the way I work the floor now  
I got the "poom-poom", boy  
You could be my Puerto Rican dream, I'll be your California girl now  
I got the "poom-poom", boy  
Con calma  
I see you're loving the way I work the floor now  
I got the "poom-poom", boy  
You could be my Puerto Rican dream, I'll be your California girl now  
I got the "poom-poom", boy*

**[Verso 2: Daddy Yankee]**

*Tú tienes candela y yo tengo la vela  
Llama el 911, se están quemando las suelas  
Me daña cuando la faldita esa me la modela  
Mami, estás enferma, pero tu show no lo cancelas*

**[Verso 3: Daddy Yankee]**

*Te llaman a ti la reina del party  
Mucha sandunga tiene ese body  
Tírate un paso, no-no-no pare  
¡Wow! Dale, dale*

**[Pre-Coro: Daddy Yankee]**

*Somos dos bandidos entre la rumba y romance  
Y zúmbale DJ, otra vez para que dance  
Échale, échale, échale para atrás*

Échale, échale, para adelante y para atrás

**[Verso 4: Snow]**

*Come with a nice young lady  
Intelligent, yes she gentle and irie  
Everywhere me go me never left her at all-ie  
Yes-a Daddy Snow me are the roam dance man-a  
Roam between-a dancing in-a in-a nation-a  
You never know say daddy me Snow me are the boom shakata  
Me never lay-a down flat in-a one cardboard box-a  
Yes-a Daddy Yankee me-a go reaching out da top*

La canción se focaliza en el cortejo mutuo entre un hombre y una mujer a través del baile aunque la intención de ambos es únicamente sexual: “¿Cómo te llamas, baby? Un poco de mezcal me hace sentir picante / Me hace sentir traviesa / Sé que no hablamos el mismo idioma, pero dejaré hablar a mi cuerpo por mí”. Él quiere disfrutarla mientras baila. Le gusta de tal forma que la llama asesina porque lo va a ‘matar’ por la manera en que lo hace: “Con calma, yo quiero ver como ella lo menea, mueve ese “poom-poom”, *girl*, es una asesina, cuando baila quiere que todo el mundo la vea, *I like your “poom poom”, girl* / Tiene adrenalina en medio de la pista, vente hazme lo que sea... / Y zúmbale Dj, otra vez, para que dance”.

De la misma manera, ella también va a la “caza” de un hombre que le siga el ritmo y sea “salvaje”: “Me visto con mis chicas para ir de caza esta noche, siento que cazaré a uno salvaje / Usa la vibra correcta y mi cuerpo se moverá / Veo que estás de humor y yo también”. Con el verbo “cazar” y el adjetivo “salvaje” se deshumaniza tanto al hombre como a sí misma.

A propósito de esto, Perry utiliza su cuerpo para seducir al hombre pero sin asumir un rol sumiso, tiene el control sobre él (su cuerpo): “Con calma, veo que estás amando la manera en que yo me muevo en la pista, tengo el “poom-poom”, *boy* / Sé que no soy tu tipo pero nunca has sentido esta estimulación / Tú podrías ser mi sueño puertorriqueño y yo tu chica californiana”. De manera sutil, Yankee le dice que ambos tienen las ‘piezas’ necesarias para encajar las cuales hacen referencia a algo puramente sexual: “Tú tienes candela y yo tengo la vela, llama al 911 se están quemando las suelas, me daña cuando la faldita esa me la modela”.

No obstante, hasta este momento, en ninguna de las canciones analizadas se había descrito otras cualidades de la mujer que no fueran físicas, pero en esta sí que se hace referencia a ellas reconociéndola como una persona que puede ser amada por quien es y no por lo que tiene: “Llegué con una dama joven y bonita, inteligente, sí, ella es gentil y agradable”. Y no solo se mencionan sino que también se valoran: “a cualquier lugar que vaya no la dejaré sola” aunque ello supone a su vez posesión y control (violencia psicológica). En general, se observa una relación simétrica ya que ella baila de manera voluntaria, se mueve según considere y no solo para él: “Cuando baila quiere que todo el mundo la vea”.

Por tanto, además de los calificativos positivos mencionados, se alude a la mujer como “reina” y al hombre como “sueño”. Los negativos detectados son “bandidos” (en el que Daddy incluye a ambos) y “mami”. Por su parte, Katy llama dos veces “baby” a Yankee, no obstante, al ser de habla inglesa, se desconoce si se refiere a él de manera cariñosa.

27

El vídeo musical consiste en un *lyrics* con la cara caricaturizada de los tres cantantes. Las de Daddy Yankee y Katy Perry aparecen al comienzo y, en el transcurso de la canción, también lo hacen ciertos diseños que representan la letra. Al final, se visualiza a Snow. Debido al discurso se puede intuir que las escenas se desarrollan en una discoteca: ella va con sus amigas, los dos se atraen, ella baila para él mientras que este la admira.



Cabe señalar que, si bien se representa el cuerpo de una mujer bailando, no se muestra ninguna figura masculina pese a que se alude a que tanto Yankee como Snow también bailan: “Sí, Daddy y Snow somos los hombres que vagan en el baile, entre el baile y la nación”. La figura de la mujer se exhibe dos veces (parte alta y baja) en el segundo 18 y 28. Además, se puede advertir una botella de mezcal, unas esposas, unos prismáticos, una

<sup>27</sup> Figura 24: Fragmentos del videoclip de *Con Calma (remix)*. Fuente: Canal de Daddy Yankee en la plataforma de Youtube (El Cartel Records). Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=ImCEZhb-z-Q>

radio, una diana, un corazón, llamaradas y látigos en torno a las llamativas y coloridas letras. Predomina el color rosa para resaltar, según se entiende, el sexo femenino.



Figura 25: Fragmentos del videoclip de *Con Calma (remix)*.

Fuente: Canal de Daddy Yankee en la plataforma de Youtube (El Cartel Records).

### **Ella Quiere Beber (remix)**

La canción original fue escrita por Anuel AA desde la cárcel. Pertenece al disco *Real Hasta La Muerte* que, igualmente, fue grabado desde allí. En 2016 es detenido por posesión ilícita de armas de fuego y pasó dos años en prisión. A horas de abandonarla lanzó este álbum que rápidamente alcanzó el número uno en iTunes y el cuarto a nivel mundial (Urbano Videos TV, 2018).

El tema que la llevó a lo más alto fue el *remix* con Romeo Santos que logró en solo dos semanas un disco de platino y otro de oro certificados por la RIAA. Además, durante tres meses ocupó el número uno en la lista de *Latin Airplay* (Billboard, 2019).

Se relata la infidelidad que sufre una mujer y cómo esta decide refugiarse en los brazos de los dos cantantes (se entiende que son historias distintas):

**[Intro: Romeo Santos]**

Cuando una mujer decide ser mala y no quiere dueño  
Probablemente un hombre la engañó en su vida, sin sentimientos

**[Verso 1: Romeo Santos]**

Rumba, el pasado lo enterró en la tumba  
La mala tiene vida, la buena es la difunta  
Ahora, al carajo la envidia de todas  
Todo bobolón que se le acerque ella lo ignora  
Tan calladita que era la nena  
Ahora es candela  
La veo cazando con veinte botellas  
Presiento un problema  
Yo soy servicial con sus deseos  
Si me pide como R Kelly yo la... (*nasty*)  
No me gustan chamaquitas  
Solo hago lo que a la baby le excita

**[Pre-Coro: Romeo Santos]**

Él le falló y la traicionó  
Ahora ella va a vengarse en mi cama

**[Coro: Anuel AA]**

Ella quiere beber, ella quiere bailar  
Su novio la dejó y lo quiere olvidar  
Ella se entregó y el tipo le falló  
Y por eso se va a rumbear (X2)

**[Verso 2: Anuel AA & Romeo Santos]**

En el Phantom yo te voy a buscar  
Baby, tú nunca me vas a olvidar  
Yo necesito que me enseñes a amar  
Bebecita, yo te voy a devorar

**[Pre-Coro: Anuel AA]**

Bebecita, tu cuerpo y tú a mí me excitan  
Por dentro tú me necesitas  
Tú siempre vas a ser mi diablita

Mi loquita, mojadita  
Tu cuerpo y tú a mí me excitan  
Por dentro tú me necesitas  
Tú siempre vas a ser mi diablita  
Mi loquita, bien bonita

**[Verso 3: Anuel AA]**

Ella me miraba desde lejos  
Bailando en un hilito de Romeo  
Nunca escuchaba los consejos  
En sus ojos siempre veo mi reflejo

**[Verso 4: Anuel AA]**

Le falló y la traicionó  
Ella se emborrachó y conmigo se escapó  
Veinte botellas, champaña rosada  
La bebecita me deseaba  
Una diablita, ella me devoraba  
Y yo dentro de su piel  
Me enterraba  
Dios mío, qué rico, baby  
Su cuerpo se apodera de mí  
Temblando en un orgasmo para mí  
Real Hasta La Muerte, baby

Desde el comienzo se observa una actitud machista: “Cuando una mujer decide ser mala y no quiere dueño, probablemente un hombre la engañó en su vida, sin sentimientos“. Esta frase sugiere que una mujer desea ser sumisa con el hombre mientras no se le haga daño emocional, otorgándole así un rol activo y controlador en la relación. Se transmite que la mujer, voluntariamente, quiere ser una propiedad y que su bienestar depende de él (violencia psicológica). Dicho lo cual, se traslada una visión de relación desigual entre un hombre y una mujer.

Define a la mujer como buena o mala en función de su situación sentimental. Si está soltera y, por tanto, “ella quiere beber, ella quiere bailar... y se va a rumbear”, es decir, hace lo que le apetece, es mala. Si, por el contrario, tiene pareja y hace lo que le dicte su ‘dueño’, se la considera buena: “Rumba, el pasado lo enterró en la tumba, la mala tiene vida, la buena es

la difunta / Tan calladita que era la nena ahora es candela”. Asimismo, aunque no se la animalice con un sustantivo o adjetivo calificativo sí que se le confiere una cualidad propia de ciertos animales: “La veo cazando con veinte botellas”.

A continuación, el intérprete que canta al inicio de la canción, Romeo Santos, hace referencia al caso de un rapero (R. Kelly) el cual ha sido acusado en numerosas ocasiones de pederastia y abusos sexuales (La Vanguardia, 2019): “Si me pide como R. Kelly yo la... asqueroso”. La palabra que omite es “meo” ya que, según varias informaciones, este rapero fue también acusado de orinar sobre las mujeres con las que mantenía relaciones sexuales (20 Minutos, 2019). Además, añade: “No me gustan chamaquitas, solo hago lo que a la baby le excita”.

La representan como una mujer despechada que utiliza a los hombres, eso sí, con el beneplácito de estos: “Ahora ella va a vengarse, en mi cama / Yo soy servicial con sus deseos”. Nuevamente, el amor de y hacia la mujer se reduce al sexo: “Yo necesito que me enseñes a amar, bebecita y yo te voy a devorar / Bebecita, tu cuerpo y tú a mí me excitan / Por dentro tú me necesitas, tú siempre vas a ser mi diablita, mi loquita, mojadita / La bebecita me deseaba, una diablita, ella me devoraba” (violencia simbólica). En la línea de lo mencionado con anterioridad, es necesario destacar el pronombre “mi” que indica posesión (violencia psicológica).

Por consiguiente, se alude a la mujer como “nena”, “baby (X3)”, “becicita (X3)”, “candela”, “diablita (X3)” y “loquita (X2)”. De manera positiva: “bonita” así como neutro: “calladita”. El hombre denomina “bobolón” a otros de su mismo sexo de manera peyorativa.

Por otra parte, como así se desprende de la letra, la mujer también es protagonista en el videoclip. Aparecen cuatro chicas. Tres de ellas bailan durante toda la canción y dos tienen un mayor peso en la imagen: se las representa con un body lencero negro y con un traje blanco con un llamativo escote y un cinturón de *Moschino*. Se aprecia en ellas dos actitudes distintas. La primera mencionada es la que baila y se muestra más cercana en sus escenas con Santos, sin embargo, la segunda bebe y se contempla reacia con Anuel. Esta incluso, en un fragmento de vídeo, le agrade (le da un leve toque en la cabeza). El resto de las modelos van en ropa interior y se mueven sensualmente en varias escenas y en torno a Anuel.





**Figura 26: Fragmentos del videoclip de *Ella Quiere Beber (remix)*.**

**Fuente: Canal de Anuel AA en la plataforma de Youtube (Vevo).<sup>28</sup>**

Romeo viste, durante las primeras escenas, un suéter blanco de cuello alto y un abrigo rojo bajo con unas gafas a juego. Su segunda vestimenta consiste en una camiseta abierta con un estampado gris. Anuel, por su parte, lleva, por un lado, una camiseta blanca con una chaqueta de *Versace*, joyas y gafas de sol y por otro, un suéter de estampado militar.



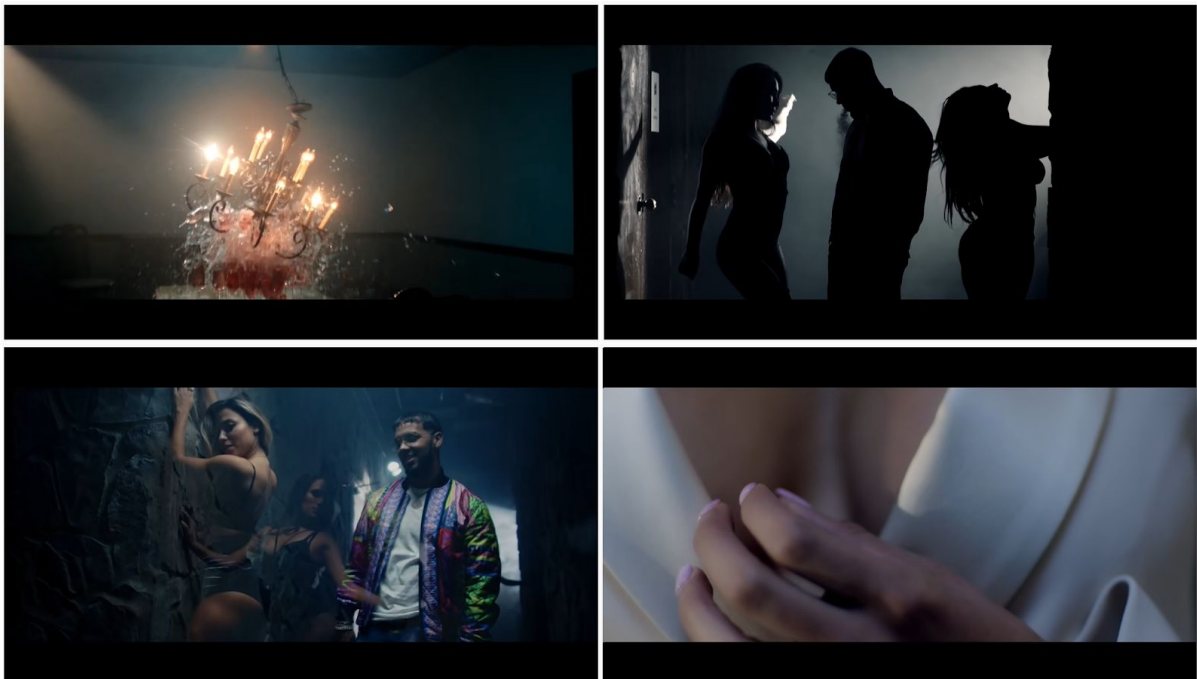
**Figura 27: Fragmentos del videoclip de *Ella Quiere Beber (remix)*.**

**Fuente: Canal de Anuel AA en la plataforma de Youtube (Vevo).**

Dos caballos aparecen junto a las mujeres principales. Uno es negro y el otro blanco. Según un artículo de *La Vanguardia* (2011) la pareja de animales puede significar la vida y la muerte. La vida de la chica “mala” y la muerte de la chica “buena”. El vídeo musical se filmó

<sup>28</sup> Enlace al videoclip: <https://www.youtube.com/watch?v=0w3XwPVxcsw>

en Carolina del Norte, Estados Unidos. La primera escena se realiza en una especie de baño con varios espejos y una leve luz azul. En las sucesivas, se muestran dos salas amplias, en una de ella canta Santos y en la otra Anuel. En la de este último se cae la lámpara del techo sobre una montaña de copas con algún tipo de bebida (se estima que podría tratarse de champán rosado debido a que así se cita en el discurso) para simular una ruptura con la vida anterior. Como si la luz y la bondad/obediencia que antes residían en ella dieran paso a un vida sumergida en el alcohol y el sexo.



**Figura 28: Fragmentos del videoclip de *Ella Quiere Beber (remix)*.**

**Fuente: Canal de Anuel AA en la plataforma de Youtube (Vevo).**

Al final del vídeo, tanto la lámpara como la pirámide de copas vuelven a su estado original señalando, tal vez, la superación de ese desengaño. La escena del baño indica frialdad debido al color azul y los planos se centran en el cuerpo de las mujeres: primeros planos y contraluz para resaltar sus curvas. La movilidad de la cámara se adapta a sus bailes. Se advierte poco color con respecto al resto de videoclips, tonos oscuros. Se centra más en los sentimientos de despecho y rabia que en la pasión observada en la letra porque no se representa el color rojo tan característico de los videoclips analizados.

## 6. Discusión

Pese a que la cantidad de diez canciones pueda resultar un sesgo por lo reducida de la misma, se considera lo suficientemente representativa dado que los resultados son semejantes al de los estudios realizados hasta la actualidad. Los datos obtenidos confirman que la mayoría de las canciones muestra una actitud machista (7/10) excepto en *El Perdón*, *Con Calma (remix)* y en *Mi Gente (remix)*. Las mujeres son objetos de deseo sexual que admirar y poseer por el hombre debido a sus características físicas. En este sentido, en tan solo una canción (*Con Calma remix*) se alude a sus características personales y psicológicas. No obstante, en dos de ellas sí que se aprecia un interés del hombre más allá del puramente sexual (*Chantaje* y *El Perdón*) pero, como se puede observar, es minoritario. Por tanto, la mujer, salvo en una canción (*Mi Gente*), es la absoluta protagonista de las letras.

Asimismo, la relación entre la mujer y el hombre se percibe como desigual, es decir, en la que uno manda y el otro obedece, en cinco canciones: *El Perdón*, *Chantaje*, *Mía*, *Ginza*, y *Ella Quiere Beber (remix)*. En las dos primeras, es el hombre el que se muestra en situación de inferioridad con respecto a la mujer. Sin embargo, en las tres últimas, ocurre a la inversa.

Por otro lado, los diferentes tipos de violencia se reproducen en mayor medida hacia la mujer que hacia el hombre, concretamente, en nueve de las diez canciones (salvo en *Chantaje*): psicológica (7), simbólica (7), económica (2), sexual (1) y física (1). Por contra, el hombre recibe en tan solo una ocasión violencia psicológica y física. Estos resultados apoyan la tendencia del estudio mencionado con anterioridad<sup>29</sup>: la presencia de los tipos de violencia de género que implican dominación mediante la fuerza (violencia física y violencia sexual) ha disminuido en las canciones con el tiempo. Sin embargo, han dejado paso a formas de dominación más sutiles como las dos predominantes en esta investigación (violencia psicológica y violencia simbólica). Y más aún considerando que 18 de ellas están dirigidas a la mujer y únicamente dos al hombre.

Es importante tener en cuenta que el reguetón se ha mantenido con el mismo discurso, en relación a la mujer, desde prácticamente el momento de su éxito mundial en 2004 con Daddy Yankee. Por lo que, pese a los cambios sociales que se han dado desde entonces, no ha habido, a grandes rasgos, un cambio real de mentalidad. Si bien su popularidad en

---

<sup>29</sup> *Ni pobre diabla, ni candy: Violencia de género del reggaetón* (2018).

países extranjeros (de distinto idioma) se relaciona con el ritmo y melodía más que por la letra, es interesante comprobar el escaso interés que se le confiere a su significado. De esta manera, se está contribuyendo a que quienes sí pueden comprender esos discursos entiendan que lo que se cuenta en ellas es adecuado porque está siendo cada vez más aceptado y generalizado.

Más aún, cuando esta investigación ratifica que hay una marcada diferencia entre el número de alusiones negativas que reciben las mujeres y los hombres además del nivel de crudeza de estos términos. Como se ha podido observar, ellas obtuvieron un total de 70 alusiones negativas frente a las 34 de ellos. Es reseñable que gran parte de estos sustantivos y adjetivos calificativos, concretamente catorce, ha sido arrojada por el sexo masculino hacia sí mismo. No obstante, aquellos que van dirigidos de las mujeres a los varones, si bien son denigrantes, distan de rozar el insulto como sí lo hacen directamente ellos en *Te Boté (remix)* donde se atreven a calificarlas de “gatas” e “hijas de puta”.

Es conveniente destacar, además, las numerosas expresiones halladas (fundamentalmente en el anterior tema nombrado y en *Ella Quiere Beber*) que están tan normalizadas en Latinoamérica como “baby” o “mami” que, como expone Fernández (2018), “también son ejemplos de micromachismo porque definen a la mujer en función del hombre y la colocan en una situación de inferioridad”. Así como se plasma esta perspectiva, es de recibo destacar que en 16 ocasiones se manifiestan aspectos positivos del hombre hacia la mujer. La razón por la que el número de este tipo de características hacia ella es superior que las dirigidas al hombre se debe a que, como se expuso previamente, siete de las canciones examinadas están interpretadas íntegramente por hombres.

Así pues, el fundamento ideológico sobre el que se construye el discurso de las canciones analizadas, relaciona a la mujer con los siguientes imaginarios: la mujer como objeto de deseo sexual (*Despacito remix* y *Con Calma*), la mujer como sujeto que se anhela tener como pareja (*El Perdón*), la mujer como propiedad y disfrute sexual masculino (*Mía*), la mujer como sujeto difícil de conquistar (*Hasta el amanecer*), la mujer como figura de “calentamiento” del hombre (*Ginza*), la mujer como personaje infiel, despiadado e insensible (*Te Boté*), la mujer como personaje que utiliza al hombre para un fin sexual (*Chantaje*) y la mujer como víctima de una infidelidad (*Ella Quiere Beber*). Aunque, en *Mi Gente*, la mujer no sea protagonista como sí en todas las anteriores, Beyoncé se define a sí misma en ella como objeto de deseo sexual también.

Sin embargo, esta investigación constata la tendencia detectada de que las mujeres están adquiriendo mayor notoriedad en el presente género musical. Pese a que solo intervienen en tres de ellas, forman parte de las 21 canciones más escuchadas de la pasada década especialmente en Estados Unidos.

Contrariamente, son ellas mismas las que también han contribuido a que se difunda una imagen de la mujer como objeto de deseo sexual. Si las letras de las canciones, como parte del discurso mediático, juegan un papel de suma importancia en la reproducción de ideologías, la representación audiovisual (música-imágenes) las refuerza. “Fija en la memoria [...] el mensaje presente en las canciones [...] estableciendo, con los estereotipos reproducidos, una generalización anticientífica de la realidad” (Benavides, 2007).

En su mayoría, las chicas que figuran en los videoclips, son modelos profesionales cuyas características principales se reducen a dos: belleza (la que se entiende como tal en la conciencia colectiva de nuestra sociedad) y un cuerpo con ciertas curvas. Se observa, por tanto, que la imagen femenina que se presenta está construida a base de estereotipos y que, como afirma Benavides (2007), “se transmite la idea de que solamente esa clase de mujeres son merecedoras de la atención de los hombres, lo cual, a la vez, implica que adjudica automáticamente a determinada mujer el valor de la belleza”.

Tales atributos físicos se pueden advertir en *Despacito*, *Mía*, *Ginza*, *Te Boté*, *Chantaje* y *Ella Quiere Beber* mediante una vestimenta que permite visualizar el cuerpo femenino casi en su plenitud. De hecho, en estas seis canciones se destinan planos concretos a él. En el hombre, la situación es radicalmente distinta. Su cuerpo no es utilizado como mecanismo para vender el producto musical salvo, quizás, en *Despacito* con una imagen de Luis Fonsi mostrando sus corpulentos brazos con algún tatuaje. Por lo general, la ropa y bisutería (además de elementos externos como coches de alta gama o mansiones) son sus fuentes de transmisión de poder, sin embargo, en el conjunto de vídeos analizados (a excepción de en *Ella Quiere Beber* y en *Te Boté*) su apariencia pasa desapercibida. Aun así, logran emanarlo mediante la imagen que se expone de la mujer con respecto a ellos.

La representación más llamativa y denigrante es la realizada por diferentes mujeres en la canción *Te Boté*. Se las humilla tratándolas como animales mansos e, incluso, como objetos de usar y tirar. Se observa, pues, la gran influencia del trap latino en todas sus vertientes.

Por contra, si se compara este tema con otros íntegramente asociados a este subgénero musical, se categorizaría como *soft*. A modo de ejemplo, dos títulos que, a nivel personal, se consideran de los más denigrantes para la mujer y que, además, pertenecen al mismo trapero (Bryant Myers) son *Acapella* (2019) y *Vamos A Vernos* (2018). Ambas han recibido millones de visualizaciones en Youtube. No obstante, como su figura pública no tiene tanta proyección como, por ejemplo, Maluma, sus canciones pasan desapercibidas para según qué públicos.

Por otra parte, se ha determinado que la utilización de las luces de colores para ambientar las escenas es habitual en los videoclips de reguetón. Los colores predominantes son el rojo, verde y azul que, como se ha podido observar en el análisis, están muy relacionados con el discurso de las canciones: el rojo con el sexo, la pasión y la seducción; el azul con la frialdad, sinceridad y fidelidad; finalmente, el verde con la esperanza de conseguir algo.

Para concluir, cabe señalar que todas las canciones estudiadas han logrado algún tipo de distinción o reconocimiento (estar en el número de una lista de música o recibir premios como tal). Destaca, en primer lugar, *Despacito* (original y *remix*), que han obtenido, entre otros, cuatro Latin Grammys (el galardón más importante en el ámbito musical), seguido de *El Perdón (remix)* con uno, *Hasta el Amanecer* con tres premios Billboard y un Premio Lo Nuestro, *Te boté (remix)* con también tres premios Billboard y un Premio Lo Nuestro, *Mi Gente (remix)* con un premio Billboard y *Ginza* con un *Guinness World Record*.

## 7. Conclusiones

Con todo, una vez analizadas las diez letras y sus respectivos vídeos musicales, se extraen las siguientes consideraciones finales en relación con los objetivos y las hipótesis de esta investigación:

1. Se determina que, en términos generales, el reguetón es machista. Se expone una actitud e imagen de superioridad del género masculino sobre el femenino. No se valora tener una relación con una mujer más allá de la sexual por lo que son concebidas meramente para tener sexo.

2. Se concluye que las letras de este género musical denigran la imagen de la mujer. Pese a que el hombre también es agredido verbalmente, existe una diferencia ostensible con respecto a ella. Desde el punto de vista cuantitativo, a la mujer se la agrede verbalmente en 70 ocasiones mientras que al hombre en 34. Se las ofende, insulta y deshumaniza. Igualmente, si se considerase el contexto en que se emiten esas palabras, coincidiría la misma distancia numérica. Sin embargo, se ha detectado que los hombres, lejos de enaltecerse a sí mismos con adjetivos positivos, arremeten contra las personas de su mismo sexo.
3. Todas las canciones analizadas recogen algún tipo de violencia hacia la mujer o el hombre. No obstante, la brecha entre ambos es significativa puesto que, de las 20 reproducciones violentas localizadas en total, 18 están dirigidas al sexo femenino, y tan solo dos (psicológica y física), hacia el masculino. Se hallaron los cinco tipos: psicológica (7), simbólica (7), económica (2), sexual (1) y física (1).
4. Si bien se confirma que las mujeres son las protagonistas de las letras de reguetón (9/10), en los videoclips los hombres tienen una presencia visual superior dado que, en solo dos de ellos, las mujeres predominan en la imagen. Así, el protagonismo recae, principalmente, en ellos pero indirectamente sobre ellas. En cambio, la representación de ambos es claramente desigual: queda validado que a la mujer se la sexualiza a través de la vestimenta (6/10) pero refutado el hecho de que sus gestos y movimientos denoten necesidad sexual. Este resultado no quita que hayan sido tratadas, en su mayoría, como objetos ideados solo para proporcionar placer normalizando un modelo de mujer sumisa que ha de estar hermosa y disponible para las necesidades sexuales de los hombres. Por otro lado, los ademanes autoritarios de estos se advierten únicamente en cuatro de las canciones por lo que no representan de manera rotunda el poder y el control mediante ellos.

## 8. Bibliografía

- ❖ 'Al Rojo Vivo'. (15 de enero de 2016). Nicky Jam estrena el video musical de Hasta el Amanecer. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 11 de abril de 2020 de: <https://www.youtube.com/watch?v=5Pr14iuDJgA>
- ❖ Arévalo, K., Chellew, E., Figueroa-Cofré, I., Arancibia-Villablanca, A., y Schmied, S. (2018). Ni pobre diablo, ni candy: Violencia de género del reggaetón. *Revista de Sociología*, 33 (1), 7-23. Recuperado el 11 de marzo de 2020 de: <https://revistadesociologia.uchile.cl/index.php/RDS/article/download/51797/54452/>
- ❖ Ayala, R. L. [daddyyankee]. (17 de diciembre de 2015). #tbt EL ORIGEN Era el año 1991 y llega al edificio 33 de Villa Kennedy un joven silencioso, un poco tímido pero decidido a dejar una impresión de por vida a aquel talentoso DJ y productor musical... [Pie de foto de Instagram]. Recuperado el 3 de marzo de 2020 de: [https://www.instagram.com/p/\\_ZniagrK-a/?hl=es](https://www.instagram.com/p/_ZniagrK-a/?hl=es)
- ❖ Beyoncé. [beyonce]. (29 de septiembre de 2017). I am donating my proceeds from this song to hurricane relief charities for Puerto Rico, Mexico and the other affected Caribbean islands. [Pie de foto de Instagram]. Recuperado el 13 de abril de 2020 de: [https://www.instagram.com/p/BZmx\\_nbH4BT/?hl=es](https://www.instagram.com/p/BZmx_nbH4BT/?hl=es)
- ❖ 'Billboard'. (14 de agosto de 2018). How Nio Garcia & Casper Magico Created 'Te Bote' | Billboard | How It Went Down. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 14 de abril de 2020 de: <https://www.youtube.com/watch?v=AxUk0SSZFEs>
- ❖ 'Billboard'. (2019). Decade-end Charts Hot Latin Songs 2010s. *Billboard*. [Lista de canciones]. Recuperado el 26 de marzo de 2020 de: [https://www.billboard.com/charts/decade-end/hot-latin-songs?utm\\_source=instagram&utm\\_medium=social&utm\\_campaign=later-linkinbio-billboard&utm\\_content=later-4577432](https://www.billboard.com/charts/decade-end/hot-latin-songs?utm_source=instagram&utm_medium=social&utm_campaign=later-linkinbio-billboard&utm_content=later-4577432)
- ❖ 'Billboard'. (21 de noviembre de 2019). Canciones que definieron la década: 'Despacito' de Luis Fonsi y Daddy Yankee. *Billboard*. Recuperado el 8 de abril de 2020 de:



<https://www.billboard.com/articles/news/songs-that-defined-the-decade/8544123/luis-fonsi-despacito-songs-that-defined-the-decade>

- ❖ 'Billboard'. (30 enero de 2019). Anuel AA y Romeo Santos " Ella Quiere Beber " N ° 1 en la lista de Latin Airplay. *Billboard*. Recuperado el 27 de abril de 2020 de: <https://www.billboard.com/articles/business/chart-beat/8495835/anuel-aa-romeo-santos-ella-quiere-beber-number-1-latin-airplay>
- ❖ 'Billboard'. (12 de marzo de 2020). Hot Latin Songs. Bad Bunny. Recuperado el 12 de marzo de 2020 de: <https://www.billboard.com/music/bad-bunny/chart-history/HTL>
- ❖ 'Billboard'. (12 de marzo de 2020). Hot Latin Songs. Becky G. Recuperado el 12 de marzo de 2020 de: <https://www.billboard.com/music/becky-g/chart-history/HTL>
- ❖ 'Billboard'. (12 de marzo de 2020). Hot Latin Songs. Lunay. Recuperado el 12 de marzo de 2020 de: <https://www.billboard.com/music/lunay/chart-history/HTL>
- ❖ 'Billboard'. (12 de marzo de 2020). Hot Latin Songs. Natti Natasha. Recuperado el 12 de marzo de 2020 de: <https://www.billboard.com/music/natti-natasha/chart-history/HTL>
- ❖ Bourdieu, P. (1999). *Intelectuales, política y poder*. Buenos Aires: Eudeba.
- ❖ Bourdieu, P. (2000). *Poder, derecho y clases sociales*. Bilbao: Desclée de Brouwer.
- ❖ Bunny, B. [badbunnypr]. (15 de diciembre de 2018). No estoy seguro si las peleas de gallo son maltrato, pero la violencia de género en contra de la mujer y la cantidad absurda de mujeres que son asesinadas al mes SÍ LO ES. ¿Cuando vamos a darle prioridad a lo que realmente importa??! [...] ES HORA DE TOMAR ACCIÓN YA! Sé que habrán muchas opiniones, pero yo solo les digo que por algo se empieza, y cada cual hace su parte como cree que pueda. NO QUEREMOS NI UNA MUERTE MAS! Respeta la mujer [...]. [Pie de foto de Instagram]. Recuperado el 19 de febrero de 2020 de: [https://www.instagram.com/p/Bra\\_Qrth0Qm/?hl=es](https://www.instagram.com/p/Bra_Qrth0Qm/?hl=es)

- ❖ C.L. (5 de diciembre de 2019). Spotify publica las canciones más escuchadas del 2019 y de la última década. *El Mundo*. Recuperado el 17 de febrero de 2020 de: <https://www.elmundo.es/cultura/musica/2019/12/04/5de76ceefdddffa8708b463e.html>
  
- ❖ Cabeza, L. (2003). *El enfoque semántico-pragmático en el análisis del discurso. Visión teórica actual. Lingua Americana*, 7 (12), 5-28.
  
- ❖ 'CNN Español'. (4 de agosto de 2017). Pasito a pasito, 'Despacito' ahora es el video más visto en la historia de YouTube. CNN Español. Recuperado el 17 de febrero de 2020 de: <https://cnnespanol.cnn.com/video/cnnee-showbiz-despacito-youtube-record/>
  
- ❖ Cobo, L. (15 de julio de 2019). Daddy Yankee rompe su álbum 'Barrio Fino' canción por canción, 15 años después: exclusivo. *Billboard*. Recuperado el 26 de febrero de 2020 de: <https://www.billboard.com/articles/columns/latin/8519889/daddy-yankee-barrio-fino-album-breakdown>
  
- ❖ De Toro, X. (2011). *Métele con candela pa' que todas las gatas se muevan. Identidades de género, cuerpo y sexualidad en el reggaetón. Revista punto género*, (1), 81-102. Recuperado el 13 de marzo de 2020 de: <https://revistapuntogenero.uchile.cl/index.php/RPG/article/view/16824/17520>
  
- ❖ Delegación del Gobierno para la Violencia de Género, Ministerio de la Presidencia, Relaciones con las Cortes e Igualdad. (27 de febrero de 2020). Mujeres víctimas mortales por violencia de género en España a manos de sus parejas o exparejas. Recuperado el 27 de febrero de 2020 de: [http://www.violenciagenero.igualdad.gob.es/violenciaEnCifras/victimasMortales/fichaMujeres/pdf/Vmortales\\_2020\\_27\\_02.pdf](http://www.violenciagenero.igualdad.gob.es/violenciaEnCifras/victimasMortales/fichaMujeres/pdf/Vmortales_2020_27_02.pdf)
  
- ❖ 'EFE'. (14 de julio de 2008). Puertorriqueños... adiós al 'reggaeton'. *El Mundo*. Recuperado el 18 de febrero de 2020 de: <https://www.elmundo.es/elmundo/2008/07/14/cultura/1216052724.html>
  
- ❖ 'EFE'. (22 de febrero de 2019). El cantante R. Kelly, acusado de abusos sexuales a tres menores. *La Vanguardia*. Recuperado el 15 de mayo de 2020 de:

<https://www.lavanguardia.com/gente/20190222/46628013004/cantante-r-kelly-acusa-do-abusos-sexuales.html>

- ❖ 'EFE'. (23 de abril de 2019). Nielsen ve una "revolución" en el consumo de música latina en Estados Unidos. *La Vanguardia*. Recuperado el 3 de marzo de 2020 de: <https://www.lavanguardia.com/vida/20190423/461832327098/nielsen-ve-una-revolucion-en-el-consumo-de-musica-latina-en-estados-unidos.html>
- ❖ 'EFE'. (26 de marzo de 2019). Daddy Yankee y Snow arrasan en Spotify. *Canarias7*. Recuperado el 26 de abril de 2020 de: <https://www.canarias7.es/cultura/musica/daddy-yankee-y-snow-arrasan-en-spotify-LC6895940>
- ❖ 'EFE'. (26 de noviembre de 2019). Una novia que defendió al rapero R. Kelly ahora le tilda de "monstruo" y le acusa de orinar sobre ella y otros abusos. *20Minutos*. Recuperado el 15 de mayo de 2020 de: <https://www.20minutos.es/noticia/4067569/0/mujer-defendio-r-kelly-ahora-tilda-monstruo/>
- ❖ 'El País'. (7 de diciembre de 2016). Piden retirar un videoclip de Maluma por promover la violencia machista. *El País*. Recuperado el 14 de febrero de 2020 de: [https://elpais.com/elpais/2016/12/06/estilo/1481021099\\_383345.html](https://elpais.com/elpais/2016/12/06/estilo/1481021099_383345.html)
- ❖ Eurípides. (2016). *Tragedias, I: El cíclope, Alcestris, Medea, Los Heraclidas, Hipólito, Andrómaca, Hécuba*. (Trad. A. Medina y J. A. López). Madrid: Gredos. (Primera edición, 1977).
- ❖ 'Europa FM'. (20 de abril de 2019). Daddy Yankee se une a Katy Perry para una nueva versión de 'Con Calma'. Europa FM. Recuperado el 26 de abril de 2020 de: [https://www.europafm.com/noticias/musica/daddy-yankee-une-katy-perry-nueva-ersion-calma\\_201904205cbacbf50cf2bb473d60348f.html](https://www.europafm.com/noticias/musica/daddy-yankee-une-katy-perry-nueva-ersion-calma_201904205cbacbf50cf2bb473d60348f.html)
- ❖ Fernández, A. (7 de marzo de 2018). ¿Esto es machismo?. *La Vanguardia*. Recuperado el 5 de mayo de 2020 de:

<https://www.lavanguardia.com/vida/junior-report/20180307/441319821778/machismo-micromachismos.html>

- ❖ Fernández, N. (16 de enero de 2019). ¿Qué es el trap y cuáles son sus máximo exponentes?. Los 40. Recuperado el 24 de febrero de 2020 de: [https://los40.com/los40/2019/01/16/musica/1547645386\\_647009.html](https://los40.com/los40/2019/01/16/musica/1547645386_647009.html)
- ❖ Fernández, N. (18 de diciembre de 2019). El reggaetón no machista es posible y esta es la prueba. Los 40. Recuperado el 6 de marzo de 2020 de: [https://los40.com/los40/2019/12/18/musica/1576696960\\_226575.html](https://los40.com/los40/2019/12/18/musica/1576696960_226575.html)
- ❖ Ferro, C., Jiménez, R., y Camacho, L. (1993). *En Antología. Comunicación y Género*. Heredia, Costa Rica: Educa.
- ❖ Friedlander, J. P., y Matthew, B. (2020). Mid-Year 2019 RIAA Music Revenues Report. RIAA. Recuperado el 27 de febrero de 2020 de: <https://www.riaa.com/wp-content/uploads/2019/09/Mid-Year-2019-RIAA-Music-Revenues-Report.pdf>
- ❖ Urdaneta García, M. (2010). El reggaetón, invitación al sexo. Análisis lingüístico. *Temas de comunicación*, (20), 141-160. Recuperado el 15 de marzo de 2020 de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3342698>
- ❖ Gil, P. (12 de agosto de 2019). J Balvin: “El éxito mundial del reggaetón ha tenido un impacto muy positivo en la imagen de los latinos”. *El Mundo*. Recuperado el 3 de marzo de 2020 de: <https://www.elmundo.es/papel/historias/2019/08/12/5d4d9a7afdddffc5858b457d.html>
- ❖ González Díaz, M. (13 de agosto de 2018). Cómo diferenciar el reggaetón del trap, el polémico género musical que arrasa en medio mundo. BBC. Recuperado el 23 de febrero de 2020 de: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-45103727>
- ❖ Gutiérrez-Rivas, C. (2010). Estudio exploratorio sobre la construcción de la violencia de género en las letras del reggaetón interpretado por mujeres. *Núcleo*. 22 (27),

49-70. Recuperado el 2 de marzo de 2020 de:  
[http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0798-97842010000100002](http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0798-97842010000100002)

- ❖ Huston-Crespo, M. E. (17 de noviembre de 2017). "Despacito", la gran ganadora de los Latin Grammy 2017. CNN Español. Recuperado el 8 de abril de 2020 de:  
<https://cnnespanol.cnn.com/2017/11/17/despacito-la-gran-ganadora-de-los-latin-grammy-2017/>
- ❖ Huston-Crespo, M. E. (25 de septiembre de 2019). Los Latin Grammy responden a reguetoneros que protestan por las escasez de nominaciones. CNN Español. Recuperado el 28 de marzo de 2020 de:  
<https://cnnespanol.cnn.com/2019/09/25/los-latin-grammy-responden-a-reguetoneros-que-protestan-por-las-escasez-de-nominaciones/>
- ❖ Huston-Crespo, M. E. (6 de diciembre de 2018). Ozuna, Nicky Jam y J Balvin dominan la lista de YouTube de los videos musicales más vistos en 2018. CNN Español. Recuperado el 17 de febrero de 2020 de:  
<https://cnnespanol.cnn.com/2018/12/06/ozuna-nicky-jam-y-j-balvin-dominan-la-lista-de-youtube-de-los-videos-musicales-mas-vistos-en-2018/>
- ❖ Instituto Nacional de Estadística. (28 de mayo de 2019). Estadística de Violencia Doméstica y Violencia de Género (EVDVG) Año 2018. Recuperado el 18 de febrero de 2020 de: [https://www.ine.es/prensa/evdvg\\_2018.pdf](https://www.ine.es/prensa/evdvg_2018.pdf)
- ❖ 'Intrusos La Red'. (24 de febrero de 2017). Maluma enfrenta la polémica por su canción "Cuatro Babys" a horas de su debut en el Festival de Viña. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 1 de marzo de 2020 de:  
<https://www.youtube.com/watch?v=E8a5Eg6-d6Y>
- ❖ 'La Vanguardia'. (24 de febrero de 2017). Listado de ganadores de los Premios Lo Nuestro 2017. *La Vanguardia*. Recuperado el 11 de abril de 2020 de:  
<https://www.lavanguardia.com/vida/20170224/42267226215/listado-de-ganadores-de-los-premios-lo-nuestro-2017.html>

- ❖ 'La Vanguardia'. (28 de marzo de 2011). Un caballo blanco. *La Vanguardia*. Recuperado el 27 de abril de 2020 de: <https://www.lavanguardia.com/opinion/articulos/20110328/54133220278/un-caballo-blanco.html>
  
- ❖ 'La Vanguardia'. (9 de octubre de 2015). Enrique Iglesias y Nicky Jam, ganadores de los Latin American Music Awards. *La Vanguardia*. Recuperado el 9 de abril de 2020 de: <https://www.lavanguardia.com/cultura/20151009/54437996093/enrique-iglesias-y-nicky-jam-grandes-ganadores-de-latin-american-music-awards.html>
  
- ❖ 'Los 40'. (27 de marzo de 2017). Luis Fonsi en Los 40 global Show. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 8 de abril de 2020 de: <https://www.youtube.com/watch?v=I7tKEjQzSIE&t=109s>
  
- ❖ Maluma. [maluma]. #CHANTAJE es el video latino que llega más rápido al BILLÓN 1.000.000.000 de reproducciones. Prepárense para lo que viene! [Pie de foto de Instagram]. Recuperado el 15 de abril de 2020 de: <https://www.instagram.com/p/BSmxMZpD0qe/>
  
- ❖ Martínez Noriega, D. A. (2014). Música, imagen y sexualidad: el reggaetón y las asimetrías de género. *El Cotidiano*, (186), 63-67. Recuperado el 12 de febrero de 2020 de: <https://www.redalyc.org/pdf/325/32531428010.pdf>
  
- ❖ Molas Font, M. D., Guerra López, S., Huntingford Antigas, E., y Zaragoza Gras, J. (2006). La violencia de género en la antigüedad. Instituto de la Mujer. Recuperado el 15 de febrero de 2020 de: <http://www.inmujer.gob.es/areasTematicas/estudios/serieEstudios/docs/violenciaGeneroAntiguedad.pdf>
  
- ❖ Montón, L. (12 de julio de 2018). Becky G: "No pienso pedir perdón por las letras de mis canciones". *La Vanguardia*. Recuperado el 5 de marzo de 2020 de: <https://www.lavanguardia.com/muyfan/20180712/45844855353/becky-g-pedir-perdon-letras-canciones-mayores-sin-pijama.html>

- ❖ 'MTV News'. (9 de noviembre de 2017). J Balvin Talks 'Mi Gente' & Collabing w/ Beyoncé. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 13 de abril de 2020 de: <https://www.youtube.com/watch?v=7FrQ2jw6ZC4&t=185s>
  
- ❖ Benavides Murillo, C. (2007). Los estereotipos femeninos en los videos musicales del género reggaeton: una cuestión de género. *Revista Estudios*, (20), 187-200. Recuperado el 15 de marzo de 2020 de: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6144656.pdf>
  
- ❖ Natasha, N. [nattinatasha]. (21 de febrero de 2020). Esto es en contra de aquellos que creen que con levantarnos la voz y atacarnos verbalmente no nos lastiman pero si... Nos lastiman, nos abren heridas y es hora de dejar de callar, es hora de coger valor y levantar nuestras voces en contra de la violencia tanto física como psicológicamente. [Pie de foto de Instagram]. Recuperado el 23 de febrero de 2020 de: <https://www.instagram.com/p/B8z8U9ShTjS/>
  
- ❖ Nicolau, A. (1 de febrero de 2019). Spotify quiere replicar su éxito en América Latina en el resto del mundo. *Expansión*. Recuperado el 2 de marzo de 2020 de: <https://www.expansion.com/economia-digital/companias/2019/02/01/5c502eed468aeb14338b4643.html>
  
- ❖ Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe. (2 de noviembre de 2019). La medición del feminicidio o femicidio: desafíos y ruta de fortalecimiento en América Latina y el Caribe. Recuperado el 17 de febrero de 2020 de: [https://oig.cepal.org/sites/default/files/femicidio\\_web.pdf](https://oig.cepal.org/sites/default/files/femicidio_web.pdf)
  
- ❖ Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe. (25 de noviembre de 2019). Feminicidio. Recuperado el 17 de febrero de 2020 de: <https://oig.cepal.org/es/indicadores/feminicidio>
  
- ❖ Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe. Muerte de mujeres ocasionada por su pareja o ex-pareja íntima. Recuperado el 18 de febrero de 2020 de:

<https://oig.cepal.org/es/indicadores/muerte-mujeres-ocasionada-su-pareja-o-ex-pareja-intima>

- ❖ ONU Mujeres de América Latina y el Caribe. (7 de diciembre de 2017). ONU Mujeres urge a unir fuerzas desde todos los sectores para poner fin a los feminicidios / femicidios en América Latina y el Caribe. Recuperado el 20 de febrero de 2020 de: <https://lac.unwomen.org/es/noticias-y-eventos/articulos/2017/12/alto-al-femicidio>
- ❖ Páramo, P., & Burbano, A. M. (2011). Género y espacialidad: análisis de factores que condicionan la equidad en el espacio público urbano. *Universitas Psychologica*, 10 (1), 61-70. Recuperado el 12 de junio de 2020 de: <https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/revPsycho/article/view/700/781>
- ❖ Penagos Rojas, Y. (2012). Lenguajes del poder. La música reggaetón y su influencia en el estilo de vida de los estudiantes. *Plumilla Educativa*. 10 (2), 290-305. Recuperado el 15 de febrero de 2020 de: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4323457.pdf>
- ❖ Prieto, M. (5 de febrero de 2020). Spotify se afianza como líder de la música online con 271 millones de usuarios. *Expansión*. Recuperado el 1 de marzo de 2020 de: <https://www.expansion.com/economia-digital/companias/2020/02/05/5e3aacf4468aeb5c0b8b4600.html>
- ❖ 'Radio Amor 107.5'. (20 de agosto de 2015). J Balvin estuvo en nuestros estudios y nos habló de su Ginza. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 12 de abril de 2020 de: [https://www.youtube.com/watch?v=vu85ELIKG\\_4&t=504s](https://www.youtube.com/watch?v=vu85ELIKG_4&t=504s)
- ❖ Ramírez Noreña, V. K. (2012). El concepto de mujer en el reggaeton: Análisis lingüístico. *Lingüística y Literatura*, (62), 227-243. Recuperado el 15 de febrero de 2020 de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=476548730014>
- ❖ RIAA. (14 de noviembre de 2019). Oro y platino. Recuperado el el 26 de abril de 2020 de: [https://www.riaa.com/gold-platinum/?tab\\_active=default-award&se=CON+CALMA#se\\_arch\\_section](https://www.riaa.com/gold-platinum/?tab_active=default-award&se=CON+CALMA#se_arch_section)



- ❖ RIAA. (20 de noviembre de 2018). Oro y platino. Recuperado el el 27 de abril de 2020 de: [https://www.riaa.com/gold-platinum/?tab\\_active=default-award&se=ella+quiere+bebe#search\\_section](https://www.riaa.com/gold-platinum/?tab_active=default-award&se=ella+quiere+bebe#search_section)
  
- ❖ Rivera, N. (16 de mayo de 2019). Ven Y Hazlo Tú 💰 - Nicky Jam x J Balvin x Anuel AA x Arcángel | Video Oficial. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 15 de marzo de 2020 de: <https://www.youtube.com/watch?v=DArWpUOD7uY>
  
- ❖ Rodríguez-López, J. y Aguaded-Gómez, J. I. (2013). Propuesta metodológica para el análisis del vídeo musical. *Quaderns del cac*, 16, 63-70. Recuperado el 6 de agosto de 2020 de: [http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/7339/Propuesta\\_metodol%c3%b3gica.pdf?sequence=2](http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/7339/Propuesta_metodol%c3%b3gica.pdf?sequence=2)
  
- ❖ Romero, J. (17 de enero de 2019). ¿Qué es el reggaetón?. Los 40. Recuperado el 23 de febrero de 2020 de: [https://los40.com/los40/2019/01/17/musica/1547727855\\_815463.html](https://los40.com/los40/2019/01/17/musica/1547727855_815463.html)
  
- ❖ Serrano-Barquín, Rocío del C., y Ruiz-Serrano, E. (2013). Violencia simbólica en Internet. *Ra Ximhai*, 9 (3), 121-139. Recuperado el 26 de febrero de 2020 de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=46128387007>
  
- ❖ Serrano, C. (9 de diciembre de 2019). ¿Hablas español? I ¿A qué se debe el extraordinario éxito de la música latina a nivel mundial?. BBC. Recuperado el 15 de febrero de 2020 de: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-50610525>
  
- ❖ Serrano, N. (26 de septiembre de 2019). C. Tangana: «La prensa tradicional es muy importante para la escena urbana». ABC.es. Recuperado el 3 de marzo de 2020 de: [https://www.abc.es/cultura/musica/abci-tangana-prensa-tradicional-importante-para-e-scena-urbana-201909251534\\_noticia.html](https://www.abc.es/cultura/musica/abci-tangana-prensa-tradicional-importante-para-e-scena-urbana-201909251534_noticia.html)
  
- ❖ Shakira. (29 de octubre de 2016). Gracias a todos por hacer #Chantaje número 1 en 16 países. Los quiero! / Thanks everybody for making Chantaje #1 in 16

countries! Shak. [Facebook]. Recuperado el 15 de abril de 2020 de: <https://www.facebook.com/shakira/photos/gracias-a-todos-por-hacer-chantaje-n%C3%BAmero-1-en-16-pa%C3%ADses-los-quiero-thanks-every/10154825957334560/>

- ❖ 'Sony Music Latin'. (6 de marzo de 2020). La superestrella global Shakira lanza vídeo musical de su éxito mundial "me gusta" junta a Anuel. Recuperado el 25 de abril de 2020 de: <https://www.sonymusiclatin.com/la-superestrella-global-shakira-lanza-video-musical-de-su-exito-mundial-me-gusta-junto-a-anel/>
- ❖ 'Sony Music México'. (26 de abril de 2019). ¡Y la certificación de hoy es de Shakira con su sencillo "Chantaje"! Se lleva disco diamante, platino y oro ¡Felicidades!. [Facebook]. Recuperado el 15 de abril de 2020 de: <https://www.facebook.com/sonymusicmexico/posts/10156383813217861/>
- ❖ 'Sony Music'. (8 de noviembre de 2016). Shakira alcanza el #1 con "Chantaje" ft. Maluma. Recuperado el 15 de abril de 2020 de: <https://www.sonymusic.com.co/news/shakira1/>
- ❖ 'Spotify'. (16 de octubre de 2019). Santiago, Chile: la capital del streaming del reguetón de Spotify. Recuperado el 23 de febrero de 2020 de: <https://newsroom.spotify.com/2019-10-16/santiago-spotifys-streaming-capital-of-reggaeton/>
- ❖ 'Spotify'. (2019). Top artists of 2019. [Lista de Spotify]. Recuperado el 18 de febrero de 2020 de: <https://open.spotify.com/playlist/37i9dQZF1DWUQuMV5yVzhv>
- ❖ 'Spotify'. (2019). Top Canciones del 2019 España. [Lista de Spotify]. Recuperado el 18 de febrero de 2020 de: <https://open.spotify.com/playlist/37i9dQZF1DXdo9ilZiH7LB>
- ❖ 'Spotify'. (25 de septiembre de 2019). How Música Urbana is Redrawing Spain's Musical Map. Recuperado el 25 de febrero de 2020 de: <https://newsroom.spotify.com/2019-09-25/how-musica-urbana-is-redrawing-spains-musical-map/>

- ❖ 'Spotify'. (3 de diciembre de 2019). Most Streamed Songs of the Decade. [Lista de Spotify]. Recuperado el 16 de febrero de 2020 de: <https://open.spotify.com/playlist/37i9dQZF1DWYJ5kmTbkZiz>
- ❖ 'Spotify'. (4 de diciembre de 2018). Las mejores canciones, artistas, listas de reproducción y podcasts de 2018. Recuperado el 16 de febrero de 2020 de: <https://newsroom.spotify.com/2018-12-04/the-top-songs-artists-playlists-and-podcasts-of-2018/>
- ❖ 'Telemundo'. (2018). "Mi Gente" de J Balvin y Willy William junto a Beyoncé gana "Canción Latin Rhythm del Año" en los Premios Billboard 2018. Telemundo. Recuperado el 13 de abril de 2020 de: <https://www.telemundo.com/entretenimiento/2018/04/26/mi-gente-de-j-balvin-y-willy-william-junto-beyonce-gana-cancion-latin-rhythm-del-ano-en-tmvo8655665>
- ❖ 'Telemundo'. (22 de agosto de 2019). "MIA", la canción de Bad Bunny y Drake que rompió récords históricos. Telemundo. Recuperado el 10 de abril de 2020 de: <https://www.telemundo.com/shows/2019/08/22/mia-la-cancion-de-bad-bunny-y-drake-que-rompio-records-historicos-tmna3409277?image=8791108>
- ❖ 'Telemundo'. (25 de abril de 2019). Premios Billboard 2019: Lista completa de ganadores. Telemundo. Recuperado el 14 de abril de 2020 de: <https://www.telemundo.com/entretenimiento/2019/04/25/premios-billboard-2019-lista-completa-de-ganadores-tmna3214458>
- ❖ 'Telemundo'. (28 de abril de 2016). Nicky Jam, máximo ganador de la noche con siete Premios Billboard 2016. Telemundo. Recuperado el 9 de abril de 2020 de: <https://www.telemundo.com/entretenimiento/2016/04/28/nicky-jam-maximo-ganador-de-la-noche-con-siete-premios-billboard-2016-tmna1086107>
- ❖ 'Telemundo'. (6 de marzo de 2020). Premios Tu Música Urbano 2020: Lista completa de ganadores — Ozuna, Natti Natasha y más. Telemundo. Recuperado el 14 de marzo de 2020 de: <https://www.telemundo.com/shows/2020/03/07/premios-tu-musica-urbano-2020-li>

[sta-completa-de-ganadores-ozuna-natti-natasha-y-mas-tmna3713189?image=9361131](https://www.univision.com/shows/premio-lo-nuestro/lista-completa-de-ganadores-de-los-premio-lo-nuestro-2020)

- ❖ The Nielsen Company. (20 de junio de 2019). U.S. Music Mid-Year Report 2019. Recuperado el 27 de febrero de 2020 de: <https://www.nielsen.com/wp-content/uploads/sites/3/2019/06/nielsen-us-music-mid-year-report-2019.pdf>
- ❖ 'Trap Godz Latino'. (6 de julio de 2017). J Balvin Habla Sobre (MI GENTE) & Mas – Entrevista. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 13 de abril de 2020 de: <https://www.youtube.com/watch?v=EIXEJQJR8IE&t=35s>
- ❖ 'Ultra Fiesta'. (6 de julio de 2017). J Balvin nos habla de su nueva canción "Mi Gente", Energia Tour y más. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 14 de mayo de 2020 de: [https://www.youtube.com/watch?v=vmrxGq\\_EzAU&t=46s](https://www.youtube.com/watch?v=vmrxGq_EzAU&t=46s)
- ❖ 'Univisión'. (17 de enero de 2016). J Balvin y su "Ginza" siguen no sueltan los top. Univisión. Recuperado el 12 de abril de 2020 de: <https://www.univision.com/especiales/premio-lo-nuestro/j-balvin-y-su-ginza-siguen-no-sueltan-los-top>
- ❖ 'Univisión'. (20 de agosto de 2015). 'Ginza' de J Balvin es todo un éxito. Univisión. Recuperado el 12 de abril de 2020 de: <https://www.univision.com/musica/ginza-de-j-balvin-es-todo-un-exito>
- ❖ 'Univisión'. (20 de noviembre de 2015). Natalia Lafourcade, gran triunfadora en unos politizados Latin Grammy. Univisión. Recuperado el 9 de abril de 2020 de: <https://www.univision.com/musica/premios-mu/natalia-lafourcade-gran-triunfadora-en-unos-politizados-latin-grammy>
- ❖ 'Univisión'. (21 de febrero de 2020). Lista completa de ganadores de los Premio Lo Nuestro 2020. Univisión. Recuperado el 5 de marzo de 2020 de: <https://www.univision.com/shows/premio-lo-nuestro/lista-completa-de-ganadores-de-los-premio-lo-nuestro-2020>

- ❖ 'Univisión'. (22 de febrero de 2019). Lista de ganadores de Premio Lo Nuestro 2019 foto a foto. Univisión. Recuperado el 14 de abril de 2020 de: <https://www.univision.com/shows/premio-lo-nuestro/lista-de-ganadores-de-premio-lo-nuestro-2019-foto-a-foto-fotos>
- ❖ 'Univisión'. (28 de abril de 2017). Nicky Jam arrasa en los Premios Billboard de la Música Latina 2017. Univisión. Recuperado el 11 de abril de 2020 de: <https://www.univision.com/entretenimiento/estos-son-los-ganadores-de-los-premios-billboard-de-la-musica-latina-2017>
- ❖ 'Univisión'. (21 de febrero de 2020). Lista completa de ganadores de los Premio Lo Nuestro 2020. Univisión. Recuperado el 26 de abril de 2020 de: <https://www.univision.com/shows/premio-lo-nuestro/lista-completa-de-ganadores-de-los-premio-lo-nuestro-2020>
- ❖ 'Univisión'. (23 de noviembre de 2018). Él le puso el nombre al 'reggaeton': DJ Nelson habla de cómo nació la palabra | Kiubo. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 3 de marzo de 2020 de: <https://www.youtube.com/watch?v=gyloWm31m6s>
- ❖ 'Urbano Videos TV'. (19 de julio de 2018). Anuel AA : Primera Entrevista Exclusiva al salir en libertad. [Archivo de vídeo]. Recuperado el 27 de abril de 2020 de: <https://www.youtube.com/watch?v=r8ZG05t-Yz8&t=192s>
- ❖ 'Youtube'. (5 de diciembre de 2019). YouTube Rewind 2019: For the Record. [Enlace del vídeo]. Recuperado el 16 de febrero de 2020 de: <https://rewind.youtube/#!/lists/global-top-music-videos>
- ❖ Zavala, C. (10 de junio de 2015). Enrique Iglesias se enamoró de El Perdón nada más escucharla. Los 40. Recuperado el 9 de abril de 2020 de: [https://los40.com/los40/2015/06/10/musica/1433927864\\_317785.html](https://los40.com/los40/2015/06/10/musica/1433927864_317785.html)

## 9. Anexos

| Ficha de análisis  |  |  |          |         |
|--|--|--|----------|---------|
| Título   | <i>Despacito (remix)</i>   |  |          |         |
| Intérprete/s   | Luis Fonsi y Daddy Yankee con Justin Bieber                      |  |          |         |
| Contexto   | Tres hombres describen el deseo sexual que sienten por una mujer |  |          |         |
| Causa  | Atracción  |  |          |         |
| Finalidad  | Tener sexo   |  |          |         |
| Cuestiones   | Sí   | Tipo/s   |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓  | Simbólica<br>Psicológica                           |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |  |  |          | ✓       |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓  | Grammy Latino a Mejor Fusión/Interpretación Urbana |          |         |
|  | Simétrica-neutral  |  | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            | ✓  |  |          |         |
|  | Positiva   | Negativa   | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |  |  |          | ✓       |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |  | ✓  |          |         |

| Ficha de análisis  |  |  |          |         |
|--|--|--|----------|---------|
| Título   | <i>El Perdón</i>   |  |          |         |
| Intérprete/s   | Nicky Jam y Enrique Iglesias   |  |          |         |
| Contexto   | Dos hombres piden perdón a la mujer que aman                             |  |          |         |
| Causa  | Por no haber sabido cuidarla ni tampoco tener el apoyo del padre de ella |  |          |         |
| Finalidad  | Conseguir su perdón, que ella no se case y vuelva con ellos              |  |          |         |
| Cuestiones   | Sí   | Tipo/s   |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓  | Psicológica  |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |  |  |          | ✓       |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓  | Grammy Latino a mejor Fusión/Interpretación Urbana |          |         |
|  | Simétrica-neutral  |  | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            |  |  | ✓        |         |
|  | Positiva   | Negativa   | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |  | ✓  |          |         |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |  |  |          | ✓       |

| Ficha de análisis  |  |   |          |         |
|--|--|---|----------|---------|
| Título   | <i>Mía</i>   |   |          |         |
| Intérprete/s   | Bad Bunny y Drake  |   |          |         |
| Contexto   | Dos hombres le 'recuerdan' a una mujer que es suya                                       |   |          |         |
| Causa  | Otros hombres intentan ligar con ella y quieren "probarla"                               |   |          |         |
| Finalidad  | Conseguir que nadie intente nada con ella, que sean ellos los únicos que puedan poseerla |   |          |         |
| Cuestiones   | Sí   | Tipo/s  |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓  | Psicológica<br>Económica<br>Simbólica                 |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |  |   |          | ✓       |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓  | Número uno en las listas de música de diversos países |          |         |
|  | Simétrica-neutral  |   | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            |  |   | ✓        |         |
|  | Positiva   | Negativa  | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |  | ✓   |          |         |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |  |   |          | ✓       |



| Ficha de análisis  |   |   |          |         |
|--|---|---|----------|---------|
| Título   | <i>Hasta el Amanecer</i>                |   |          |         |
| Intérprete/s   | Nicky Jam                               |   |          |         |
| Contexto   | Un hombre quiere conquistar a una mujer |   |          |         |
| Causa  | Atracción                               |   |          |         |
| Finalidad  | Tener sexo                              |   |          |         |
| Cuestiones   | Sí                                      | Tipo/s  |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓                                       | Simbólica Sexual (videoclip)  |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |   |   |          | ✓       |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓                                       | Premio Lo Nuestro a Canción del Año y varios premios Billboard a <i>Hot Latin Song</i> , Canción <i>Latin Rhythm</i> del Año y Canción del Año <i>Streaming</i> |          |         |
|  | Simétrica-neutral                       |   | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            | ✓                                       |   |          |         |
|  | Positiva                                | Negativa  | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |   | ✓   |          |         |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   | ✓                                       |   |          |         |

| Ficha de análisis  |                                       |  |          |         |
|--|---------------------------------------|--|----------|---------|
| Título   | Ginza                                 |  |          |         |
| Intérprete/s   | J Balvin                              |  |          |         |
| Contexto   | Un hombre quiere bailar con una mujer |  |          |         |
| Causa  | Atracción                             |  |          |         |
| Finalidad  | Tener sexo                            |  |          |         |
| Cuestiones   | Sí                                    | Tipo/s   |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓                                     | Psicológica<br>Simbólica                               |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |                                       |  |          | ✓       |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓                                     | Guinness World Record y número uno en numerosos países |          |         |
|  | Simétrica-neutral                     |  | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            |                                       |  | ✓        |         |
|  | Positiva                              | Negativa   | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |                                       |  |          | ✓       |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |                                       |  | ✓        |         |

| Ficha de análisis  |  |  |          |         |
|--|--|--|----------|---------|
| Título   | <i>Mi Gente (remix)</i>  |  |          |         |
| Intérprete/s   | J Balvin y Willy William con Beyoncé   |  |          |         |
| Contexto   | J Balvin reúne a personas de diversas partes del mundo para bailar esta canción                    |  |          |         |
| Causa  | Las barreras del lenguaje y las etiquetas musicales  |  |          |         |
| Finalidad  | Que la gente disfrute, se divierta y lo pase bien al tiempo que se sienta parte de ella, integrada |  |          |         |
| Cuestiones   | Sí   | Tipo/s   | No       |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓  | Simbólica  |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |  |  | ✓        |         |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓  | Premio Billboard a Canción <i>Latin Rhythm</i> del Año |          |         |
|  | Simétrica-neutral  |  | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            | ✓  |  |          |         |
|  | Positiva   | Negativa   | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    | ✓  |  |          |         |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   | ✓  |  |          |         |

| Ficha de análisis  |   |   |          |         |
|--|---|---|----------|---------|
| Título   | <i>Te Boté (remix)</i>  |   |          |         |
| Intérprete/s   | Casper Mágico, Nio García y Darell con Nicky Jam, Ozuna y Bad Bunny |   |          |         |
| Contexto   | Seis hombres arremeten contra sus exparejas                         |   |          |         |
| Causa  | Infidelidad   |   |          |         |
| Finalidad  | Vengarse y demostrar que ya lo han superado                         |   |          |         |
| Cuestiones   | Sí  | Tipo/s  |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓   | Física<br>Psicológica<br>Económica<br>Simbólica   |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |   |   |          | ✓       |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓   | Premio Lo Nuestro al Remix del Año y premios Billboard a <i>Hot Latin Song</i> canción del año, <i>Hot Latin Song</i> colaboración vocal y a Canción del Año <i>Streaming</i> |          |         |
|  | Simétrica-neutral   |   | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            | ✓   |   |          |         |
|  | Positiva  | Negativa  | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |   |   |          | ✓       |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |   | ✓   |          |         |

| Ficha de análisis  |  |  |          |         |
|--|--|--|----------|---------|
| Título   | <i>Chantaje</i>  |  |          |         |
| Intérprete/s   | Shakira y Maluma   |  |          |         |
| Contexto   | Un hombre y una mujer se acusan mutuamente de chantajistas |  |          |         |
| Causa  | Incomprensión con respecto a su relación                   |  |          |         |
| Finalidad  | Aclarar los términos de su situación sentimental           |  |          |         |
| Cuestiones   | Sí   | Tipo/s   |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  |  |  |          | ✓       |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? | ✓  | Psicológica  |          |         |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓  | Doble disco de platino en España y de oro, platino y diamante en México además de número uno en numerosos países |          |         |
|  | Simétrica-neutral  |  | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            |  |  | ✓        |         |
|  | Positiva   | Negativa   | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |  |  | ✓        |         |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |  | ✓  |          |         |

| Ficha de análisis  |  |                               |          |         |
|--|--|-------------------------------|----------|---------|
| Título   | <i>Con Calma (remix)</i>   |                               |          |         |
| Intérprete/s   | Daddy Yankee y Snow con Katy Perry   |                               |          |         |
| Contexto   | Un hombre y una mujer se encuentran en una pista de baile y ambos mediante él se intentan cortejar |                               |          |         |
| Causa  | Atracción  |                               |          |         |
| Finalidad  | Tener sexo   |                               |          |         |
| Cuestiones   | Sí   | Tipo/s                        | No       |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓  | Psicológica                   |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? |  |                               | ✓        |         |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓  | Multitud de discos de platino |          |         |
|  | Simétrica-neutral  |                               | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            | ✓  |                               |          |         |
|  | Positiva   | Negativa                      | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |  |                               | ✓        |         |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |  |                               | ✓        |         |

| Ficha de análisis  |   |   |          |         |
|--|---|---|----------|---------|
| Título   | <i>Ella Quiere Beber (remix)</i>  |   |          |         |
| Intérprete/s   | Anuel AA con Romeo Santos   |   |          |         |
| Contexto   | Dos hombres exponen que a una mujer la engañó su novio y que ahora no quiere saber nada del amor, solo de salir de fiesta y tener sexo con quien desee, preferiblemente con ellos |   |          |         |
| Causa  | Infidelidad   |   |          |         |
| Finalidad  | Olvidarse de la traición  |   |          |         |
| Cuestiones   | Sí  | Tipo/s  |          | No      |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia la mujer?  | ✓   | Psicológica<br>Simbólica  |          |         |
| ¿Se hace presente algún tipo de violencia hacia el hombre? | ✓   | Física (videoclip)  |          |         |
| ¿La canción ha obtenido algún reconocimiento destacado?    | ✓   | Número uno en iTunes y el cuarto a nivel mundial además de un disco de platino y otro de oro (RIAA) |          |         |
|  | Simétrica-neutral   |   | Desigual |         |
| ¿Qué tipo de relación hay entre hombre y mujer?            |   |   | ✓        |         |
|  | Positiva  | Negativa  | Ambas    | Ninguna |
| ¿Qué tipo de alusión se hace al hombre?                    |   | ✓   |          |         |
| ¿Qué tipo de alusión se hace a la mujer?                   |   |   | ✓        |         |